

BCC ZADRUŽNA BANKA
Doberdob in Sovodnje
www.bccdos.it

Doberdob, Sovodnje, Ronke,
Standrež, Gorica, Tržič

Povsod, kjer nas potrebujete.

Pri tržaški lanterni bo nastala
sodobna marina



Trst še v primežu
hude vročine



ZKB
1908 credito cooperativo del carso
Razlikujemo se.
www.zkb.it

Primorski dnevnik

SOBOTA, 17. JULIJA 2010

št. 167 (19.874) leto LXVI.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Doberdob" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: redakcija@primorski.eu

POŠTNA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art. 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA V SLOVENIJI 1,00 €



9 771124 666007

Ne čigav, temveč kakšen je Trst

SANDOR TENCE

Okrog deset tisoč ljudi na Mutijevem koncertu, tri himne na glavnem trgu in skupen poklon predsednikov Narodnemu domu in ezulom. 13. julija je Trst prijetno presenetil in postavil na glavo marsikatero klišejsko in črnbelo podobo o mestu. Nič več retorično in demagoško vprašanje čigav je, temveč kakšen je Trst. Rezultati ankete, ki jo je naročilo ezulsko združenje Venezia Giulia-Dalmazia, dejansko podirajo mite o Trstu, ki so doma v Sloveniji, Italiji in tudi v slovenski manjšini.

Če je bilo geslo Trst je naš (v italijanski različici Trieste italiana ali italianissima) razumljivo v po-vojnem času in v obdobju hladne vojne, je danes to prazna retorika. Trst ni od nikogar oziroma je od vseh, ki tam živijo, kot tudi od tistih, ki ga obiskujejo ali pa jim je samo všeč. Trst je pravzaprav tudi od tistih, ki ga ne marajo ali ki mislijo, da smo Slovenci v njem zatirani, in od onih, ki žal odklanjajo dvojezičnost in večjezičnost. Samo da nehamo z mitom o Trstu, s katerim naj se ukvarjajo zgodovinarji in pisatelji.

Tudi Slovence, ki živimo v Italiji, se je prijel mit o Trstu oziroma razni miti o Trstu. Prijatelj iz Gorice mi je pred nekaj dnevi potožil, da se tudi med tržaškimi Slovenci uveljavlja tipična tržaška politika »del no se pol«, na Krasu (tudi med mladimi) itak marsikdo še vedno misli, da je Trst leglo fašistov.

Z vseh strani so se o Trstu z leti ustvarili kalupi, klišeji in lažni miti. 13. julij ne bo čez noč spremenil stvari, pomeni pa najbrž začetek neke nove poti. Zlasti za Trst, a ne samo zanj.

ZDRUŽENE DRŽAVE AMERIKE - Senat jo je v četrtek dokončno potrdil

Obama spravi pod streho reformo finančnih regulacij

Britanski družbi BP uspelo zaustaviti iztekanje nafte v Mehiški zaliv

TRST - Anketa ezulskega združenja ANVGD

Ogromna večina Tržačanov podpira koncert in pobude treh predsednikov



TRST - Ogromna večina Tržačank in Tržačanov soglaša s koncertom Riccarda Mutija ob udeležbi treh predsednikov, velika večina pozdravlja skupen obisk Narodnega doma in poklon ezulom. To sta bistvena poudarka iz

javnomnenjske ankete, ki jo je po naročilu ezulske zveze Venezia Giulia-Dalmazia izvedlo podjetje Alan Norman Comunicazione. Anketa je bila izvedena 8., 9. in 12. julija na vzorcu 510 Tržačank in Tržačanov vseh starosti.

Voditelji ANVGD (foto KROMA) podpirajo politiko dialoga s Slovenijo in s slovensko manjšino, niso pa želeli komentirati stališč vladnega podtajnika Roberta Menie.

Na 3. strani

WASHINGTON - Ameriški senat je v četrtek dokončno potrdil obsežno reformo sistema finančnih regulacij, ki naj bi preprečila ponovitev finančnih kriz, kot je bila tista iz leta 2008. Demokrati zakon hvalijo, češ da gre za največji dosežek na področju finančnih regulacij od časa po veliki gospodarski depresiji v 30. letih prejšnjega stoletja. Obama bo zakon podpisal sredi prihodnjega tedna.

Britanski naftni družbi BP je medtem v četrtek po 85 dneh z novim pokrovom nad vrtino uspelo zaustaviti iztekanje nafte v Mehiški zaliv. Danes naj bi bilo znano, ali gre za trajnejšo rešitev.

Na 17. strani

Računski sodniki o deželnih financah

Na 2. strani

O slovenski šoli v evroparlamentu

Na 2. strani

Regulacijski načrt: stališče leve sredine

Na 5. strani

Pretovor v tržaškem pristanišču raste

Na 6. strani

Rdeče morje cenejše od Gradeža

Na 12. strani

Sovodenjci novačijo mlade, Doberdobci brez dopusta

Na 13. strani

www.obiettivoluce.com

OBIETTIVO **LUCE**
di Roberto p.i. Antoni

NUDIMO VAM
Industrijske in zasebne električne inštalacije
Avtomatizacija dvoriščnih vrat
Telefonija in domofoni
Varnostni sistemi
Informatične mreže
Klimatske naprave
Montaža GPS lokalizatorjev
za vse vrste vozil in plovil

na brezžičnih
alarmih
15% popusta
do 30. julija

NAŠE
ZNAMKE

FAAC
LOGISTY
E LA CASA TI SORRIDE
IQL 1129

Proseška ul. 59 (Brdina), TS | tel. 040-2176897 | mob. 335-6024673

Krst. Sv. Obhajilo, Birma...
darila za svečane priložnosti

leBebé
gioia inattesa

Laurenti Stigliani

UL. GINNASTICA, 7 - TEL. 040/774242
L. SANTORIO 4 - TEL. 040/772770

PARAFARMACIA
S. CROCE
ZDRAVNICI CIANA - MARASPIN

FEDERAZIONE
ESERCIZIO
FARMACEUTICI

Zdravila brez recepta
Fitoterapija
Homeopatija
Veterina
Živila

V avgustu
smo odprti!

Zdravstveni izdelki
Merjenje krvnega tlaka
Avtodiagnostika

Sv. KRIŽ, 200,
TEL. 040 2209029



DEŽELNI SVET - Poročilo revizijskega oddelka računskega sodišča o poslovanju v letu 2009

Deželna uprava FJK bi morala še bolj varčevati

Kritike glede reorganizacije zdravstvenega sistema in zunanjih svetovalcev - Tondo kljub vsemu zadovoljen

TRST - Revizijski oddelk računskega sodišča Furlanije-Juljske krajine je na včerajšnji slovesni javni obravnavi v dvorani deželnega sveta certificiral splošni deželni obračun za leto 2009, obenem pa je v revizijskem poročilu izrazil celo vrsto pomislov glede upravljanja deželnih financ. Predsednik Dežele Renzo Tondo je bil na koncu kljub temu zadovoljen, saj je prepričan, da je politika varčevanja, ki jo je uvedel pred dvema letoma, pravilna pot.

Poročevalec Fabrizio Picotti je pred uglednim parterjem, v katerem so ob predsedniku Tondu sedeli deželni odborniki, predsednik deželnega sveta Edouard Ballaman in predstavniki perifernih državnih oblasti, opozoril, da je deželna uprava v bistvu napačno tolmačila vlogo, ki ji jo pripisuje statut. »Deželna uprava je v letu 2009 dala prednost neposrednemu vodenju dejavnosti in storitev, zanemarila pa je vlogo koordiniranja in urejanja finančnih sredstev, namenjenih lokalnim upravam,« je opomnil Picotti, za katerega to ni v skladu s sodobnimi federalističnimi načeli.

Na končno pozitivno oceno revizijskega poročila so vplivali spoštovanje zaveze pakta stabilnosti, spoštovanje ustavnih načel in omejevanje dolgov. Ena glavnih kritik je zadevala preopogoste reorganizacije upravnega sistema, uradov in storitev ter drage zamenjave na čelu posameznih sektorjev, t.i. »spoil system«, ki je v zadnjih osmih letih spremenil deželno blagajno: »Pogoste spremembe lahko privedejo do dvojnikov, povzročajo zmedo in konflikt pristojnosti.« Osrednja tarča pripomb računskega sodišča je nov deželni

Slovesno branje poročila računskega sodišča v dvorani deželnega sveta

KROMA



zdravstveni sistem, v prvi vrsti dodelitev vodilnih mest zunanjim menedžerjem, in to z zasebnimi pogodbami, »medtem ko bi bilo v trenutnem ekonomskem okviru bolj primerno iskati rešitve v okviru deželnega osebja«.

Javni tožilec računskega sodišča Maurizio Zappatori je v svojem poročilu opozoril deželni odbor na problem štirih pogodb o izvedenih vrednostnih papirjih (derivatih), ki bodo potekle v letu 2013, nji-

hova trenutna vrednost pa kaže na 7,2 milijona evrov izgube. »Deželni upravitelji morajo pri vodenju računov upoštevati tudi trenutno vrednost derivatov, saj je njihov negativni vpliv očiten,« je opomnil. Kritike so letele tudi na zunanje svetovalce: Dežela je v letu 2009 zabeležila na tem področju tri milijone evrov stroškov, kar je za pol milijona manj kot v letu 2008, vsota pa je še vedno daleč previsoka. Slab varčevalec je deželni svet, ki je pred meseci zvišal

odškodnine za potne in druge stroške deželnih svetnikov.

Predsednik Tondo je na koncu kljub številnim kritičnim opozorilom izrazil zadovoljstvo, saj so odhodki vsekakor iz leta v leto manjši, svoje upravljanje pa je primerjal s politiko gospodarskega ministra Giulia Tremontija. Glede zdravstvene reforme je dejal, da je ocena računskega sodišča zaenkrat previdna, saj učinki reorganizacije storitev še niso v celoti znani. (af)

BRUSELJ - Manjšine Evropska poslanca o težavah naše šole

BRUSELJ - Evropska poslanca Lojze Peterle (EPP/Nsi)in Herbert Dorfmann (EPP/Južnotirolska ljudska stranka) sta včeraj v Bruslju sprejela izjavo o podpori slovenskemu šolstvu v Italiji, ki sta jo poslala na več kot 600 medijskih hiš v Evropi, med drugim tudi v Italiji. Evropska poslanca sta v izjavi posebej izpostavila primer dvojezične šole v Špetru. Ob tem sta poudarila, da bi bilo potrebno v duhu medkulturnosti Evrope to šolo ohraniti. Pozvala sta, da bi šoli priznali status manjšinske šole in da se zanjo izdajo vsi potrebni normativni akti za ureditev celotnega šoloobveznega trajanja. Zahtevata tudi, da se prenehajo nacionalistične protislovenske manifestacije, ki ciljajo na dokončno zaprtje šole, italijanski politiki pa bi morali v javnosti vzpostaviti korekten odnos do dvojezične šole v Špetru v duhu medkulturnosti Evropske unije, ki večjezičnost sprejema kot obogatitev. EU bi po njenem mnenju morala tudi izkazati svojo podporo in solidarnost staršem in osebju šole.

V izjavi evropska poslanca iz Slovenije in Italije sicer pozivata k zaustavitvi zapiranja slovenskih manjšinskih šol, ki so imensko zabeležene v aneksu k Londonskemu sporazumu iz leta 1954. Zavzela sta se tudi za dosledno upoštevanje pariške mirovne pogodbe, aneksa k Londonskemu sporazumu in Osimskih sporazumov, ki ustanavljajo in ščitijo slovenske šole.

Poslanca tudi pozivata k celovitemu uresničevanju zaščitnega zakona za slovensko manjšino v Italiji iz leta 2001 in k enakopravnemu uresničevanju in spoštovanju zakonov o manjšinskem šolstvu na celotnem nacionalnem ozemlju. Peterle in Dorfmann tudi nasprotujeta, da bi glede na predvideno državno reformo italijanske ministrice za šolstvo Marie Stelle Gelmini, ki 1. septembra napoveduje združevanje višjih šol, krčenje urpoka in ukinitve delovnih mest, slednje veljalo za slovenske šole, ki so manjšinske šole s specifičnimi potrebami.

Evropska poslanca še opozarjata, da obstoj posameznih slovenskih šol ne bi smel biti več odvisen od trenutnih političnih strank ali koalicij, temveč bi morala dobiti slovenska ali dvojezična šola lastno trajno avtonomijo v okviru dežele Furlanije-Juljske krajine po zgledu južnotirolskih nemških in valdostanskih francoskih manjšinskih šol.

Italijanska država in javna uprava bi ob tem po njenem mnenju morali prenehati z večstranskim bojkotiranjem slovenskih šol z izgovori o varčevanju, na dvojezičnih območjih pa bi morali uvesti možnost učenja slovenščine tudi v italijanskih šolah. EU in Slovenijo sta Peterle in Dorfmann tudi pozvala, naj aktivno pokazeta svojo solidarnost in podporo mlajši generaciji Slovencev v Italiji, ki je po njenih navedbah najbolj oškodovana zaradi neupoštevanja njenih osnovnih pravic.

PODJETJA - Podjetje Turizem Kras prevzel postojnski podjetnik

Jamo bo upravljala družba Batagel

Istrabenz Turizem bo s prodajo iztržil 12,4 milijona evrov - Domačini zadovoljni, ker podjetje ni prešlo »v roke tujcev«

POSTOJNA - Direktor družbe Istrabenz Turizem je včeraj podpisal pogodbo o prodaji vseh delnic hčerinske družbe Turizem Kras postojnski družbi Batagel & CO. Za celotno premoženje podjetja Turizem Kras, ki ima še za 18 let sklenjeno koncesijsko pogodbo za upravljanje s Postojnsko jamo, bo Istrabenz Turizem iztržil 12,4 milijona evrov. Prodaja je bila del načrtovanega programa dezinvestiranja družbe Istrabenz Turizem, ki so ga potrdile banke upnice te družbe.

Zavezujočo ponudbo za nakup Turizma Kras je sicer oddalo pet ponudnikov, ki so bili povabljeni po prvem nezavezujočem razpisu za prodajo. Med njimi so poleg izbranega podjetja Batagelj & Co bili še Občina Postojna, podjetje FMR iz Idrije, ljubljanski Kolosej in goriška finančna družba KB 1909, ki je pozneje odstopila od razpisa.

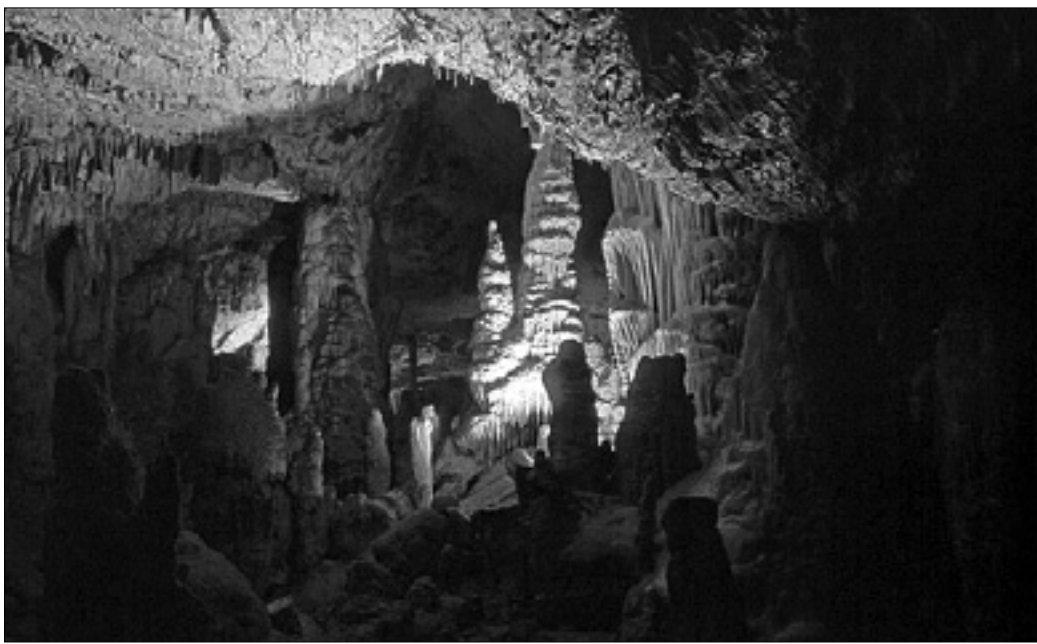
Kot omenjeno, bo družba Istrabenz Turizem za postojnsko turistično podjetje iztržil 12,4 milijona evrov, čeprav so ob objavi zbiranja ponudb za prodaj okrožile govorice, da želijo za Turizem Kras dobiti 20 milijonov evrov.

»Z novim lastnikom Turizma Kras smo delno zadovoljni in domačega lastnika pozdravljamo. Je skrben gospodar in natančen človek, zato verjamemo, da bo naložbo skrbno upravljal,« je za ljubljanski gospodarski dnevnik Finance komentiral Jerko Čehovin, predsednik društva 23. april, ki se zavzema za preoblikovanje Turizma Kras v krajinski park, ta pa bi upravljal Postojnsko jamo. »Upamo, da v posel ni šel zaradi spekulacije in bo ostal dolgoročni lastnik,« je dodal.

Kot poročajo Finance, je družba Batagel v 100-odstotni lasti Marjana Batagelja in Katje Dolenc Batagelj. Lani je imela 2,5 milijona evrov prihodkov, kar je precej manj kot leta 2008, ko jih je ustvarila 7,5 milijona. Dobička je bilo lani za dobrih 100 tisoč evrov, medtem ko ga je leto prej Batagel ustvaril več kot milijon.

Postojnska jama bo kmalu dobila novega upravljalca

ARHIV



VIDEM - Demokratska stranka zelo kritična do Rima in Dežele

Rim ogroža posebnost FJK

Debora Serracchiani se sprašuje, kje je manjši davčni pritisk, ki ga je obljubljala desna sredina

VIDEM - Varčevalni ukrepi rimske vlade so za državljane nepravilni in obenem močno škodljivi za Furlanijo-Juljsko krajino. V to je prepričana evropska poslanka in deželna tajnica Demokratske stranke Debora Serracchiani (**na sliki**), po mnenju katere Rim močno ogroža toliko opevani federalizem.

Namesto izpolnjevanja obljub o manjšem davčnem pritisku bomo priče novim komunalnim in lokalnim davkom, ki bodo posledica finančnih rezov deželam, pokrajinam in občinam. Demokrati so v parlamentu zaman predlagali spre-

membe davčnega sistema za podjetja in odvisno delo, namesto tega bomo prihodnje leto dobili nove krajevne pristojbine, s katerimi bodo lokalne uprave krile svoje proračunske »luknje«.

Evropska poslanka je tudi prepričana, da se bodo vsi ti rezi močno poznali tudi v naši deželi, ki bo po tej poti postopno izgubila svojo pravno in finančno avtonomijo. Demokratska stranka pri tem glasno očita predsedniku Renzu Tondu, da je v Rimu preveč pasivno in sramežljivo zagovarjal interese FJK, ki so zelo ogroženi. To se bo močno po-

znalo že v deželnem proračunskem zakonu 2011, je dejal deželni svetnik Mauro Travanut.

Senatorka Tamara Blažina je poudarila, da vladni finančno-ekonomski manevar ne nudi nobenih resnih perspektiv ženskam, posebno pa ne mladim rodovom. Senator Flavio Pertoldi je izpostavil škandal t.i. mlečnih kvot in milijardne globe, ki jih bodo morali plačati predvsem živinorejci iz severne Italije. Njegov kolega Carlo Pegorer je opozoril, da je centralna vlada s tem finančnim maneвроm zadušila lokalne uprave.





TRST - Javnomnenjska anketa združenja ANVGD

Plebiscit za Mutija ter velika podpora poklonu v Narodnem domu in ezulom

Ziberna in Codarin pozdravila dialog s SKGZ in z Budinom - Pacor grobo napadel Rumiza

TRST - Ogromna večina Tržačank in Tržačanov soglaša s koncertom Riccarda Mutija ob udeležbi treh predsednikov, velika večina pozdravlja skupen obisk Narodnega doma in poklon ezulom. To sta bistvena poudarka iz javnomnenjske ankete, ki jo je po naročilu ezulske zveze Venezia Giulia-Dalmazia izvedlo podjetje Alan Norman Comunicazione. Anketa je bila izvedena 8., 9. in 12. julija na vzorcu 510 Tržačank in Tržačanov vseh starosti.

Kar 99,7 odst. anketirancev se je zdelo prav, da pride do koncerta ob udeležbi treh predsednikov. 93 odst. jih je menilo, da Italija, Slovenija in Hrvaška vendarle priznajo odgovornosti za zgodovinske tragedije, 78 odst. anketirancev je ocenilo, da je bil poklon treh predsednikov v Narodnem domu in pred spomenikom ezulom njihovo dolžno dejanje. 89,1 odst. ljudi ve, da je moralo 350 tisoč Italijanov zapustiti rodne kraje v Istri, Reki in Dalmaciji. Vse starostne kategorije so približno enako odgovorile, le pri eksodusu se pozna, da mladi Tržačani slabo poznajo zgodovino.

»Škoda za zamudo«

Zastopnika ANVGD Rodolfo Ziberna in Renzo Codarin sta prepričana, da izidi ankete nagrajujejo politiko dialoga, ki je vodilo te ezulske zveze. Ziberna je izpostavil dobre odnose s SKGZ, Codarin pa z Milošem Budinom. »Škoda, da do takšnega srečanja ni prišlo pred tridesetimi leti«, je dejal Codarin. Narodni dom in obeležje pred železniško postajo sta bila izbrana kot simbola nekih tragedij, o katerih imajo zgodovinarji različna mnenja, meni ANVGD. Dialog slovensko manjšino ne pomeni vsiljeva ti sogovorniku nekih stališč in mnenj temveč ustvarjanje pogojev za mirno soočenje in za skupne poglede za prihodnost, je poudaril Codarin.

Ezuli, fojbe in Slovenija

Codarin je prepričan, da bo Slovenija prej ali slej doumela tragedijo, ki jo doletela Italijane v Istri. Predsedniku Danilu Türku je daroval raziskavo rovinjskega inštituta, ki številčno opredeljuje eksodus, ter knjigo o zgodovini Italijanov v Kopru. Spodbudno je dejstvo, da v Sloveniji vse manj uporabljajo izraz optanti in se tudi tam uveljavlja beseda begunci. Codarin je prepričan, da bo v Sloveniji počasi »prodrla zavest« o fojbah.

Slovinci vsekakor ne zanikajo fojb, razhajanja z Italijani zadevajo le število žrtev, med katerimi so bili tudi Slovenci, menijo voditelji ANVGD.

Menia, Pacor in Rumiz

Codarin ne želi polemike z Robertom Menio, za katerega pomeni anketa politično klofuto. »Oba sva člana Ljudstva svobode, o nekaterih stvareh pa imava različna stališča«, je dejal. Menia po Codarinovem prepričanju nosi največ zaslug, da je Italija proglasila 10. februar za spominski dan o fojbah in eksodusu iz Istre. Brez 10. februarja pa najbrž ne bi bilo 13. julija 2010, je dodal.

Na predstavitev ankete je prišel tudi predsednik tržaškega občinskega sveta Sergio Pacor. Namesto, da bi komentiral raziskavo, je žolčno napadel novinarja Paola Rumiza in njegove komentare v Piccolu. Zbodel ga je zlasti Rumizev komentar dan po Mutijevem koncertu.

S.T.

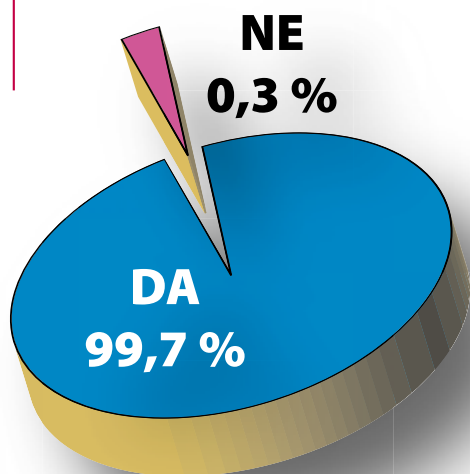
Rodolfo Ziberna,
Renzo Codarin,
Sergio Pacor in
Rosanna
Turcinovich
Giuricin na
predstavitvi ankete
ANVGD

KROMA

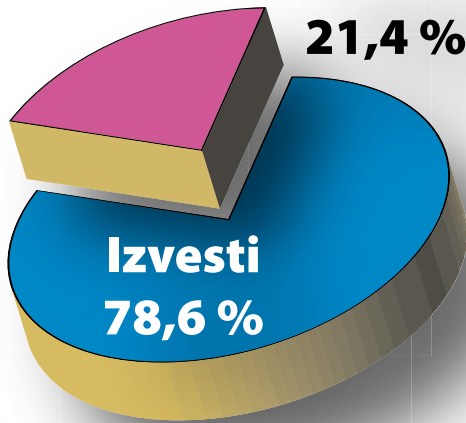


Trije predsedniki v Trstu

Ali je prav, da pride v Trstu do koncerta pod vodstvom mojstra Mutija in z udeležbo predsednikov treh držav?



Odložiti 21,4 %

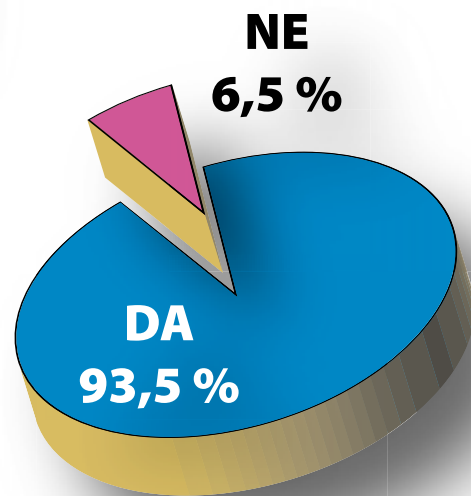


Izvesti poklon, ali ga odložiti?

Ocenjujete, da je poklon treh predsednikov pred Balkanom in ob spomeniku eksodusu na Trgu Libertà pred koncertom dolžnostno dejanje, ali pa mislite, da ga je treba odložiti?

Priznanje zgodovinskih odgovornosti

Ali se vam zdi prav, da Italija, Slovenija in Hrvaška priznajo zgodovinske odgovornosti za te tragedije?



ČEDAD - Deželni izvršni odbor manjšinske krovne organizacije

SSO je glavno pozornost namenil centru Emil Komel Štoka pozdravil tržaška dogajanja s tremi predsedniki

ČEDAD - Izvršni odbor Sveta slovenskih organizacij se je na zadnji seji ukvarjal predvsem s slovenskim vtvodom za glasbeno vzgojo Emil Komel, v notornem delu zasedanja pa je predsednik Drago Štoka poudaril pomen, ki ga je predstavljal torkov obisk predsednikov Slovenije, Italije in Hrvaške v tržaškem Narodnem domu in pred spomenikom eksodusu pred železniško postajo, nato pa še večerni koncert »Poti prijateljstva« z dirigentom Riccardom Mutijem.

Ti dogodki so prinesli novega vzdušja v tržaško stvarnost, kot tudi globoki sta sporočili po presejanju zgodovinskih delitev in ustvarjanju skupnih sinergij za primerno uveljavitev tega prostora v okviru Evropske Unije. SSO ima zato upanje, da bo temu simbolnemu dnevu sledilo veliko konkretnih dejanj za skupno dobro.

SCGV Emil Komel sta zastopali predsednica Mara Černic in organizacijska tajnica Alessandra Schettino. V sličenem posredu je bila podana popolna slika današnjega stanja goriške glasbene šole, ki je nastala v Gorici leta 1901 in imela svoj prvotni sedež

v Trgovskem domu. Povojna obnovitev se je začela leta 1953 in je temeljila na prostovoljnem delu skupine goriških glasbenecv, ki so verjeli v pomen glasbe in glasbene vzgoje pri ohranjanju in razvoju narodne zavesti. Prva finančna sredstva je šola pridobila po letu 1990. Temu je botrovala osamosvojitve Slovenije in pa priznanje s strani Dežele FJK ter odobritev zaščitnega zakona. Ta sredstva so do danes ostala v bistvu nespremenjena, medtem ko je SCGV Emil Komel začel rasti in se uveljavljati v celotni goriški pokrajini ter čezmejnem prostoru.

Danes je SCGV Emil Komel največja glasbena ustanova na Goriškem po številu gojencev. V letošnji sezoni je šola dosegla rekordnih 400 gojencev, ki so glasbeni pouk obiskovali na goriškem sedežu šole in pa na njenih podružnicah v Devinu, Doberdobi, Vrhu sv. Mihaela, Mirnu, Štandrežu in Plešivem. Za gojence je skrbelo skupno 41 uslužbencev (9 rednih in 34 honoriranih profesorjev ter 2 tajnici), med katerimi izstopa profesor klavirja Sijavuš Gadžijev, ki vodi poseben tečaj za nadarjene učence in podiplomski študij. Vedno bolj se v sklopu

šolskega delovanja uveljavlja glasbeni projekt Snovanja, ki se redno odvija od leta 2006, na katerem v glavnem nastopajo gojenci glasbenega centra.

Ob tem gre dodati še številna čezmejna in deželna sodelovanja, projekt Interreg »Musica in«, poletne tečaje, publikacije, predšolsko glasbeno vzgojo in koncertno sezono v sodelovanju z KC Lojze Bratuž ter Združenjem cerkvenih pevskih zborov. Glavne zasluge za razvoj šole nosi predvsem ravnatelj Silvan Krševan, ki svoje delo nesebično opravlja v skrbi le za rast in razvoj glasbene šole.

Černičeva je poudarila pomembnost šole za Svet slovenskih organizacij in dejstvo, da skupaj temeljita na istih vrednotah, ki so obenem tudi gonilna sila za delovanje in razvoj. Zamejsko glasbeno šolstvo je sicer potrebno strateških reform, ki morajo sloneti na prisotnosti in delovanju na teritoriju. Predsednica je mnenja, da bi se morala dejavnost SCGV Emil Komel še bolj osredotočiti na goriški obmejni slovenski in italijanski prostor, medtem ko bi morala Glasbena Matica osredotočiti svojo dejavnost na

Tržaškem in Videmskem. Saj uspeh skupin, kakor je Bodeča neža, je neposredno povezan s studijem njenih članic prav na SCGV Emil Komel. Potrebno pa bo seveda upoštevati reformo glasbenega šolstva, ki jo pripravlja italijanska vlada.

Izvršni odbor je potrdil temeljni pomen SCGV Emil Komel tako za goriški prostor, kot tudi za SSO. V bodoče bo potrebno upoštevati razvoj in temu primerno poiskati dotična sredstva. Ustanovam, ki zagotavljajo narodni skupnosti kakovostno pravo in široko vidljivost gre prav gotovo priznati tudi primerno finančno dotacijo.

Izvršni odbor SSO se je na podlagi predsedniškega poročila v nadaljevanju dotaknil še nekaterih pomembnih tem. Pri tem gre izpostaviti delo, s katerim notranja komisija pripravlja predlog za prihodnost slovenske narodne skupnosti v FJK. O tem je Štoka obvestil deželnega odbornika Roberta Molinara na zadnjem zasedanju Deželne komisije za Slovence. Ob priliki je Štoka izrekel tudi priznanje odborniku Molinaru za njegovo delo, glede na to, da bo zadovoljtev, ki zadeva odnose s slovensko narodno

skupnostjo oktobra prevzel drugi odbornik.

SSO je tudi pozitivno ocenil srečanja, ki sta jih minister Boštjan Žekš in vladni podtajnik Alfredo Mantica imela s slovensko narodno skupnostjo v Italiji in italijansko narodno skupnostjo v Sloveniji. Dejstvo, da odnos med Italijo in Slovenijo, zaradi iskanja rešitve za sistemsko rešitev načina financiranja, postaja ustaljeno omizije je vsekakor pomemben korak naprej. SSO pri tem podpira prizadevanja, ki jih pri tem vlagata tako minister Žekš, kot tudi generalna konzulka v Trstu Vlasta Pelikan.

Pred zaključkom je Rudi Bartaloth spregovoril o stanju v Kanalski dolini ter podčrtal predvsem problem šolske reforme, ki bo imela negativne posledice v Trbižu in okolici. Pri tem bi bilo potrebno opozoriti deželne šolske oblasti, da se ta vidik upošteva.

SSO je zadovoljen z 20. letnico Druge mladosti, ki je letos potekala v Mariboru in vsako leto pritegne lepo število mladih, kakor tudi gre priznanje SKPD Francišek Borgija Sedej iz Steverjana za odlično 40. izvedbo Festivala narodno-zabavne glasbe.



Trst

Ulica dei Montecchi 6
tel. 040 7786300
fax 040 772418
trst@primorski.eu

Primorski
dnevnik

REGULACIJSKI NAČRT - Levosredinska opozicija ožigosala preložitev razprave

Hud političen poraz za župana Roberta Dipiazzo

Po mnenju opozicije v občinskem svetu se bo moral s tem ukvarjati prihodnji župan

Občinski regulacijski načrt predstavlja za župana Roberto Dipiazzo v resnici hud političen poraz, saj je desnosredinska občinska uprava dejansko pokazala, da ni sposobna sama izdelati tako pomembnega urbanističnega načrta. Dipiazza je s preložitvijo razprave v občinskem svetu zdaj odprl novo fazo, ki pa predstavlja pot v neznanu. Pri tem so najbolj oškodovani občani in predvsem tisti, ki se jih regulacijski načrt tiče posredno ali neposredno. Dejstvo je, da je državni svet zavrnil priziv občinske uprave in da se bo postopek regulacijskega načrta v septembru zelo težko nadaljeval po navadni poti. Nasprotno, bolj verjetno je, da se bo moral z novim občinskim regulacijskim načrtom ukvarjati prihodnji tržaški župan.

To so poudarili predstavniki opozicije v občinskem svetu na tiskovni konferenci, ki je bila včeraj dopoldne na županstvu. Na srečanju so občinski svetniki levosredinskih strank ožigosali četrtkovo dogajanje v občinskem svetu in v bistvu poudarili, da je zdaj pot do sprejetja tega regulacijskega načrta zelo težka, če že ne nemogoča. O težavah župana Dipiazza in sploh desnosredinskih združbah so govorili občinski svetniki Demokratske stranke Stefano Ukmar in Bruna Tam, Stranke komunistične prenovе Iztok Furlanič, Občanov za Trst Roberto Decarli in Zelenih Alfredo Racovelli, prisotna pa sta bila tudi svetnika Demokratske stranke Tarcisio Barbo in Luciano Kakovic.

Pot občinskega regulacijskega načrta je zaznamovalo preveč zapletov, je opozoril Furlanič. Ena napaka je razumljiva, toda več napak skupaj enostavno pomeni, da ni znal župan Dipiazza zbrati pravih ljudi, ker niso bili kos svoji nalogi. Pomenljivo je nena zadnje tudi dejstvo, da je župan na četrtkovni seji občinskega sveta sam povedal, da jim ne zaupa več in da si ne prevzame več odgovornosti za storjene napake. Opozicija je vsekakor po eni strani zadovoljna s preložitvijo, ker to daje upanje, da se lahko regulacijski načrt izboljša. Toda preveč je bilo zgrešenih izbir, kot je bila že na začetku »tajnost« novega regulacijskega načrta. Občani o tem niso smeli nič vedeti in jasen je bil vtis, da se skuša kaj skrivati. Da nekaj res ni bilo v redu, dokazuje zdaj tudi preiskava sodstva, ki raziskuje podrobnosti v zvezi s Padričami in s parkiriščem na Opčinah. O dogajanju se je spraševala tudi občinska komisija za prozornost, zdaj pa je prišla tudi razsodba državnega sveta...

Dejstvo je, da so posledice razsodbe zdaj neznanka in so možne vsaj tri variante. Prva (in morda najbolj verjetna) je, da bo izničen ves postopek in bo treba začeti vse znova, in to na osnovi nove deželne zakonodaje. Druga možnost je, da bo regulacijski načrt delno še veljaven (v tem primeru so neveljavni vsi akti, ki so sledili predstavitvi geološke študije) in bo treba zato uvesti nekatere spremembe. Tretja možnost, v katero upajo nekateri v dorni sredini pa je, da se lahko postopek nemoteno nadaljuje. Ugotovitev levosredinskih občinskih svetnikov je bila, da je zdaj natrpna agenda prihodnjega župana.

Na sosledico »čudnih dogodkov«, ki so zaznamovali ves postopek tega regulacijskega načrta, je opozoril Ukmar. Že lani je prišlo do dveh zamud. Do prve v zvezi s posredovanjem dokumentacije (ali zloglasnih CD) rajonskim sosvetom. Do druge pa z objavo regulacijskega načrta na občinski deski, ki so jo morali zaradi pomanjkanja nekega dokumenta ponoviti. Dalje so letos

SKP - V Italiji so že zbrali več kot milijon podpisov za referendum

Proti privatizaciji vode

V Trstu 3.000 podpisov - Kmalu zbiranje podpisov za zakonski predlog za uporabo alternativnih energetskih virov



Proti privatizaciji vode je v Italiji oddalo svoj podpis več kot milijon ljudi. Od teh je bilo 3.000 podpisov zbranih na Tržaškem, dobro tretjino pa jih je zbrala Stranka komunistične prenovе. Rezultate zbiranja podpisov sta predstavila včeraj pokrajinski tajnik in občinski svetnik SKP Iztok Furlanič ter ob-

činski svetnik Marino Andolina, ki sta naglasila zelo dober odziv občanov. Ti so pokazali veliko zanimanje za to vprašanje, sta povedala in izrazila upanje, da bodo prizadevanja za prireditev ustreznega referenduma zdaj uspešna. Na srečanju, na katerem je bil govor tudi o regulacijskem načrtu (o tem poročamo po-

sebej) sta Furlanič in Andolina napovedala skorajšnje zbiranje podpisov za nov zakonski predlog za uporabo alternativnih in okolju prijaznih energetskih virov. Pobudniki ciljajo na vsaj 70 tisoč podpisov, namen predloga pa je upoštevanje svetovnih in evropskih dogovorov, kot je Kjotski sporazum.

zagotavljali, da se bo začela urbanistična komisija ukvarjati z regulacijskim načrtom v začetku maja, medtem ko je načrt priromal v komisijo šele mesec kasneje. Temu so sledili še bolj čudni politični manevri. Prej je kar polovica občinskega odbora glasovala proti regulacijskemu načrtu. Nato je Severna

liga vložila v občinskem svetu resolucijo z zahtevo, da se postopek začne znova, skupščina pa je resolucijo tudi sprejela. V četrtek zvečer je bilo še pred začetkom seje občinskega sveta jasno, da bodo nekateri iz vrst desne sredine zahtevali preložitev razprave. Ukmar se je zato včeraj vprašal, ali je slučaj, da je

prišlo do razsodbe Državnega sveta in da je bil Dipiazza primoran preložiti razpravo. Ali pa je župan nasprotno izkoristil razsodbo za dokončen umik regulacijskega načrta, ker bi drugače doživel še hujši političen poraz, in s tem odprl pot v neznanu?

Aljoša Gašperlin

SEVERNA LIGA - Predstavili eno izmed glavnih točk volilne kampanje za župansko mesto

»Preveč tujcev v naših šolah«

Fedriga: Preveč tujcev v razredu vpliva negativno na vzgojo otrok - Serracchiani: To spominja na fašistično revijo La difesa della razza



Tiskovna konferenca poslanca Severne lige Fedrige in občinskega svetnika Ferrare

KROMA

V tržaških vrtcih in jasliah je preveč priseljencev, to pa škodi vzgoji in normalnemu razvoju italijanskih otrok. Zato je nujno uvesti mejo za število tujcev v razredih in ne sme biti na skupno deželo otrok več kot treh tujcev.

To sta poudarila poslanec Severne lige Massimiliano Fedriga in občinski svetnik Maurizio Ferrara včeraj na tiskovni konferenci, na kateri sta tudi poudarila, da bo boj proti priseljencem na tržaških šolah ena izmed glavnih točk volilne kampanje za župansko mesto. Ferrara je poudaril, da je namen Severne lige zaščita italijanskih družin. V vrtcih in jasliah je preveč otrok priseljencev, je naglasil Ferrara, po mnenju katerega so očitno italijanski otroci zaradi tega v veliki nevarnosti. Ferrara se je baje ustrašil podatkov občinske uprave, da je število tujcev ponekod višje od števila Italijanov. Zato je treba tuje otroke premakniti v druge strukture oz. jih razporediti drugače, je menil Ferrara. Navsezadnje, je dodal Fedriga, »psihološke študije dokazujejo, da preveč tujcev v razredu vpliva negativno na vzgojo in izobraževanje otrok«.

To ni le neverjetno s političnega vidika, to je predvsem pretresljivo s človeškega vidika, je ligaško pobudo kasneje ožigosala evropska poslanka Debora Serracchiani. »Rasistične kvote« za otroke v jasliah so nesprejemljiv predlog, je poudarila deželna tajnica Demokratske stranke, »psevdo-znanstveno« izvajanje Fedrige pa spominja izključno na fašistično revijo La difesa della razza.

SPOROČILO

Stališče vodstva SSK o torkovih dogajanjih

Slovenska Skupnost pozitivno ocenjuje tržaški obisk predsednikov Slovenije, Italije in Hrvaške ob priliki koncerta prijateljstva maestra Riccarda Mutija. Nadvse pomembno je, da so vsi tri predsedniki stopili pred Narodni Dom in se poklonili ter tako priznali gorje, ki ga je storila fašistična Italija nad našo manjšino s dvajsetletnim terorjem. Zgodilo pa se je na obletnico dogodka, katere se je SSK že pred časom redno spominjala. Požig Narodnega Doma je bil vnaprej organiziran, kot dokazuje istočasno opustošenje gospodarskih objektov in odvetniških pisarn - od katerih le bivša Vilfanova še deluje -, in je predstavljal samo napoved likvidacije več tisoč družtev in podjetij ter ropanja slovenskega narodnega in zasebnega premoženja, piše v izjavi tržaški tajnik Peter Močnik.

»Dvajsetletno preganjanje slovenskega naroda, z uradnim etničnem čiščenjem s strani državnega režima in aparata, pa ne more biti istoveteno s pojavom povojnih pobojev, ki so se pripetili v naših krajih in ki ostajajo vsekakor tragičen in nasilen dogodek, kot ga je točno uokvirila medvladna zgodovinska komisija v svojem znanem poročilu. V danem kontekstu je pa razumljiv poklon osebam, med katerimi niso bili samo Italijani, ampak tudi Slovenci in Hrvatje, ki so zapustile svoje kraje po letu 1945. Lepo bi bilo, ko bi se spominjali tudi eksodusa Slovencev iz naših krajev, ko so prešli pod italijansko upravo leta 1918«.

Obisk treh predsednikov na simbolnih mestih po Močnikovem mnenju še ni sprava, čeprav predstavlja pomemben korak k spravi med tu živčimi narodi. »V evropski tradiciji sprava ima drugačen pomen in pozna drugačne postopke, kot sta dokazali Nemčija in Češka. Upajmo, da bo do tega kdaj prišlo tudi pri nas. Nedvomno je tržaško ozračje danes boljše kot v preteklosti, saj je omenjeni obisk verjetno spravil v ropotarnico zgodovine osebe kot je vladni podtajnik Roberto Menia. Slovenska Skupnost zato sedaj pričakuje, da bodo italijanske oblasti na državni in krajevni ravni spoštovale manjšino in izvajale njene pravice. Kar bi bil jasan in praktičen korak na poti sprave«.



PRISTANIŠČE - Po podatkih Pristaniške oblasti za letošnji maj

Pristaniški pretovor nadaljuje letos začetno rast

Maja je bil večji za 13,5 odstotka v prvih petih mesecih pa za 9 odstotkov

NAVIKA - Družba Italia Navigando prejela 30-letno koncesijo

Pri tržaški lanterni bo v dveh letih zrasla nova sodobna marina



Območje, na katerem bo do poletja 2012 nastala nova tržaška marina

KROMA

Trstu se obeta še en navtični pristan. Na sedežu tržaške Pristaniške oblasti sta namreč njen predsednik Claudio Boniciolli in pooblaščenec upravitelj družbe Italia Navigando Spa Andrea Ripa di Meana podpisala pogodbo o podelitvi koncesije za območje v bližini lanterne, imenovano Porto Lido. Italia Navigando, hčerinska družba nacionalne agencije za pridobivanje naložb in razvoj podjetja In-vitalia, sicer naslednice nekdanje agencije Sviluppo Italia, si je postavila cilj, da do poletja 2012 zgradi na tem območju sodobno marino.

Podpis koncesijske pogodbe je rezultat razpisa Pristaniške oblasti, izvedenega pred tremi leti, na katerem je zmagala Italia Navigando, ki je pred tem dosegla dogovor z ladjedelniškim podjetjem Nuovo Arsenale Cartubi, ki ima prostor ravno na tem območju. Družbi sta se dogovorili ta takojšnja postavitev baznega delovišča za prestrukturiranje celotnega kompleksa.

Družba Italia Navigando je bila ustanovljena leta 2002 za spodbujanje

razvoja mreže italijanskih turističnih pristanov. Deluje v partnerstvu z lokalnimi ustanovami in zasebnimi podjetniki, projekte pa izvaja prek namenskih družb, ki so ustanovljene za obnovo in upravljanje obstoječih marin, ki jih prevzame, ali pa kapitalsko vstopi v že operativne družbe.

»Ponosni smo, da lahko po treh letih prizadevanj startamo s to krasno pobudo, ki krona naša dolgoletna prizadevanja za zmago na razpisu za koncesijo območja (ki je javno dobro, op.ur.) na kopnem in na morju, ki ga je pred časom objavila Pristaniška oblast,« je podpis koncesije z zadovoljstvom komentiral Andrea Ripa di Meana. Predsednik Pristaniške oblasti Claudio Boniciolli pa je izrazil oceno, da bo tridesetletna koncesija omogočila rekvaficiranje »tega za mesto dragocenega območja«. Oba sta tudi prepričana, da bo imela nova marina spodbujevalne učinke ne le na turistično-navtične dejavnosti, ampak tudi na ureditev vsega omočja v zaledju pristaniške lanterne.

ULICA SALATA

Avtomobil v pešca

Avtomobil znamke Ford je včeraj dopoldne povozil pešca, ki se je huje poškodoval, posebno silovit je bil udarec v glavo. Zgodilo se je ob 10.45 na križišču med ulicama Salata in Baiamonti, dobrih sto metrov pred predorom Foraggi. Avtomobil ford fiesta van (tovorna različica fieste) je po navedbah tržaške občinske policije v križišču podrl pešca, ki se je znašel pred vozilom. V trčenju oziroma pri padcu se je 67-letni G. A. močno udaril v glavo in prsni koš. Služba 118 je ponesrečenca prepe-ljala v katarsko bolnišnico, vendar ni bil v življenjski nevarnosti.

Upiranje in pridržanje

Miljska karabinerja sta v noči na petek ob 3.30 v Ul. Forti ustavila 20-letnega Hrvata iz Pulja, ki je bil junija izgnan iz Italije. Ker se jima je nasilno uprl (enega karabinerja je poškodoval), sta ga pridržala.

SESLJAN - Kraja

Ponoči vlomili v beli kiosk

V noči med četrtkom in petkom so bili tatovi dejavni na sesljski obali. Neznanci s s silo odprli vrata belega kioska z imenom On The Road, drugega izmed štirih poletnih lokalov na območju parkirišča sesljskega pristanišča. Tatovi so vdrli v kiosk in odprli blagajno, iz katere so po informacijah devinskih karabinerjev odnesli petsto evrov. Škodo bo poravnala zavarovalnica. Dogodek preiskujejo karabinjerji.

Tatovi z bogato bero

Med soboto in torkom, ko stanovalec ni bilo doma, so tatovi vlomili v neko stanovanje v Ulici Alpi Giulie, na območju Judovca (Altura). Vdrli so skozi glavna vrata, v stanovanju pa izmaknili zapetostni uri znamk Armani in Dolce&Gabbana, denarnico, mobilna telefona in zlati ogrlici. Plen znaša tri tisoč evrov.

TRŽAŠKO NABREŽJE - Protest Vlada »zabodla« policiste v hrbet

Sindikata COISP odklanja varčevalne ukrepe - Solidarnost odbornika Sbriglie



Pred nekdanjo ribarnico na tržaškem mestnem nabrežju so si mimoidoči sinoči radovedno ogledovali kartonasto podoben policista z nožem v hrbtu. »Italijanska vlada je izdala policijo,« so trdili policisti, ki so z zastavami sindikata COISP, letaki in celo z motečim južnoafriškim trobilom vuvuzela demonstrirali proti varčevalnim ukrepom (*na posnetku Kroma*).

Na letaku sindikata, ki prireja podobne protestne shode po vsej Italiji, piše, da se Berlusconijska vlada sploh ni držala predvolilnih obljub, saj je po povečevanju teme varnosti naposled usmerila vso pozornost v boj proti policistom in sodnikom, ki vodijo preiskave proti skupinam pohlepnih politikov in podjetnikov. Vse mora potekati v tišini, da bodo kradli v miru - to je po mnenju sindikata COISP sporočilo politike v zadnjih mesecih.

Vladni ukrep, ki ga obravna-

vajo v parlamentu, predvideva korenito krčenje sredstev. Plače policistov bodo štiri leta nespremenjene, agenti bodo sami krili potne stroške za spremljanje tujih državljanov do meje, napredovanja se v prihodnjih letih ne bodo odražala v višjih plačah itd. »Morda nekateri mislijo, da imamo policisti bajne plače. To sploh ne drži. Povprečen policist, ki skrbi za red in varnost in ima zato veliko odgovornost, prejme za naduro 10 evrov bruto, ob praznikih pa 12 evrov bruto na uro,« je razložil Maurizio Iannarelli, deželni tajnik sindikata. Sinoči je policistom s svojo prisotnostjo izrazil solidarnost tudi direktor tržaškega zapora in tržaški občinski odbornik za varnost Enrico Sbriglia. Sindikat COISP bo še naprej protestiral, v načrtu so tudi odmevnejše pobude in ni izključeno, da bo sindikat v kratkem zahteval odstop kakega ministra. (af)

Repen danes raj za samokolnice

Mladinski krožek KD Kraški Dom prireja danes tretje tekmovanje samokolnic Karjola Challenge. Na repenskem trgu se bodo zbrali ljubitelji samokolnic, ob 14. uri bo steklo vpisovanje. Tekmovanje je namenjeno tako odraslim kot otrokom, mladi do 14. leta se bodo pomerili na posebnem poligonu. Tekmovanje se bo začelo ob 16. uri, ob 20. uri bo nagrajevanje, sledil bo »ples s karjolo«.

V Cerovljah pesmi iz prve svetovne vojne

Društvo Zenobi vabi na večer, posvečen italijanski in slovenski pevski tradiciji iz prve svetovne vojne. Večer bo drevi ob 20.30 v Klarčevi hiši v Cerovljah, ob vznožju Grmade. Vodil ga bo Roberto Toderio, s petjem bodo v začetek prejšnjega stoletja goste popeljali pevski zbori Costumi Bisiachi, Kraški dom in S. Ignazio.

»Slano« kopanje v miramarskih vodah

Na območju miramarskega parka je morje čisto kot solza, hladno in prijetno. Kopanje pa je v zaščitnih vodah prepovedano, na kar opozarjajo napisi in pregrade. 44 in 37 let stari italijanski turisti iz okolice Coma sta se pred dnevi v poletni pripeki kljub prepovedi odločili, da se bosta osvežili v miramarski vodi. Okrog 13. ure, ko je bila vročina neznosna, sta preskočila ograjo, položili brisači na plažo in šli plavat. Tržaška mestna redarja, ki sta to opazila, sta ju denarno kaznovala, kršiteljci sta morali plačati vsaka po 206 evrov kazni. Na območju miramarskega morskega parka sta poleg kopanja prepovedana plovba in seveda ribolov.

Obnova signalizacije

Od ponedeljka do petka (ob ustreznih vremenskih razmerah) bodo v Terezijanski četrti obnovljali talno prometno signalizacijo. Delali bodo od 21. do 6. ure, in sicer: v ponedeljek in torek ponoči na ulicah Roma, Geppa, Galatti, Milano in Valdirivo ter na Ponterošu, v sredo na ulicah Mazzini, Filzi in S. Spiridione, v četrtek na ulicah Imbriani in Reti, v petek pa na ulicah XXX. oktobra, Lavatoio, Mercadante, Zonta, S. Lazzaro in Torrebiana.

Kraška občina: pojasnilo

V zvezi s člankom o predstavitvi predloga referenduma o ustanovitvi nove kraške občine, ki smo ga objavili v četrtek, nas je poklical član pripravljalnega odbora Dario Vremec in nas opozoril na po njegovem manjšo napako v zadnjem odstavku, kjer pišemo, da bi o referendumu »glasovali občani obeh kraških okrožij in občani Občine Trst, ker pa predlog predvideva tudi združitev občin Zgonik in Repentabor, je v pristojnosti deželne svete, da se odloči za določeno izbiro tudi v slučaju negativnega izida referenduma.« Gospod Vremec nas je opozoril na deseti odstavek 17. člena deželnega zakona št. 5 iz leta 2003, ki ureja vprašanje referendumov in zakonskih predlogov na ljudsko pobudo. Tam med drugim piše, da v primeru, da se del ozemlja neke občine priključi drugi občini, na referendumu glasujejo tako volilci ozemlja občine, od katere se predlaga odcepitev, kot volilci občine, h kateri se želi omenjeno ozemlje priključiti. To je prav primer, ki zadeva pobudo o novi kraški občini, pravi Vremec, tako da ne pride v poštev možnost, da bi na referendumu glasovali vsi volilci v občini Trst. Poleg tega Vremec opozarja tudi na 19. člen istega zakona, kjer tudi piše, da morbitni negativni izid referenduma ne preprečuje drugih zakonskih pobud deželnih svetnikov, obenem je za uspeh referenduma potrebno, da se doseže večina izraženih glasov v vsaki od zainteresiranih občin.



ENERGETIKA - V Trstu posvet družbe Sogin o jedrski energiji kot skupnem dobrem

Jedraska energija kot jamstvo energetske neodvisnosti in varnosti

Trst lahko postane pomembno središče - Kritično o apriornem zavračanju - Tudi o sodelovanju s Slovenijo

Jedraska energija ni nekaj apriorno slabega, Italija jo potrebuje, da postane energetska neodvisna in varna, Trst pa utegne v okviru italijanske jedrske politike postati pomembno središče. To je sporočilo večerašnjega popoldanskega posveta na temo Jedrska varnost je javno dobro, ki ga je v prostorih hotela Savoia Excelsior v Trstu priredila italijanska državna družba za upravljanje jedrskih obratov Sogin, na njem pa so poleg komisarja le-te Francesca Mazzuce spregovorili kar dva vladna podtajnika - Stefano Saglia z ministrstva za gospodarski razvoj in Roberto Menia z ministrstva za okolje - dalje predsednik Državnega inštituta za oceanografijo in eksperimentalno geofiziko OGS Iginio Marson, direktor državnih laboratorijev v Legnaru Giovanni Fiorentini in tržaški nadškof msgr. Giampaolo Crepaldi.

Na posvetu je podtajnik Saglia opozoril na več dejavnikov, ki jedrsko energijo povezujejo z javnim dobrim, kot so povečanje energetske varnosti neke države, prispevanje, skupaj z obnovljivimi viri energije, k zmanjšanju odvisnosti od ogeljnikovodnikov in zagotavljanje energetske neodvisnosti. V razgovoru z novinarji pa je Saglia dejal, da kar se tiče možnosti gradnje jedrskega obrata v Furlaniji-Juljski krajini, bodo lokacije znane prihodnje leto, vse ostalo so samo glasovi, ki jih je more ne potrditi ne zanikati. Vsekakor bo pri tem imela besedo tudi nastajajoča Državna agencija za jedrsko varnost, ki naj bi z delom začela že poleti, medtem ko je italijanska vlada pripravljena sodelovati pri morebitni krepitvi slovenske jedrske centrale pri Krškem, vendar od slovenske vlade pričakuje nekoliko več navdušenja.

Saglieva stališča je poudaril tudi Menia, ki je tudi opozoril na nedavno podpisani slovensko-italijanski sporazum o jedrski varnosti, osredotočil pa se je predvsem na kulturni aspekt in pri tem izrazil skepsa do »ozko ideološkega pogleda na odnos med človekom in okoljem,« ki je po njegovih besedah povzročil veliko škodo in privedel do apriornega nasprotovanja jedrske energiji. Gre za mite, ki jih je treba razbliniti s širjenjem znanja, je dejal Menia.

Mazzuca je orisal delovanje družbe Sogin, ki je bila ustanovljena leta 1999 za upravljanje italijanskega jedrskega potenciala ter skrbi za osem obratov, ukvarja pa se tudi z razgradnjo opuščeni obratov in skladiščenjem odrabljenega jedrskega materiala. Družba načrtuje ustanovitev nacionalnega tehnološkega parka s skladiščem in laboratoriji, ki bi lahko nastal tudi v Trstu, saj tu delujejo številne znanstvene in raziskovalne ustanove, poleg tega obstaja volja po ponovnem zagonu industrije, Trst pa je tudi pomembno stičišče Evrope. Inštrumenti za dobro načrtovanje jedrskih obratov in skladišč obstajajo, je dejal Marson, ki je skupaj s delavcem Dariom Slejkom orisal delovanje inštituta OGS glede ugotavljanja potresne varnosti na območju Tržaškega zaliva, kjer že približno tisoč let ni bilo močnih potresov. Fiorentini pa je poudaril predvsem potrebo po usposobitvi nove generacije znanstvenikov, izvedencev in strokovnjakov na področju jedrske energije, ki je pomembna za opravljanje kompetentnih izbir ter za to, da se Italija izogne ne samo energetskega, ampak tudi tehnološkega suženjstvu.

Prireditelje srečanja je tudi zanimalo, kako na vprašanje jedrske energije gleda Katoliška cerkev. S tem v zvezi je nadškof Crepaldi poudaril predvsem cerkveni družbeni nauk, ki izbere jedrske energije apriorno ne zagovarja, prav tako pa je ne obsoja kot zgrešeno, ampak jo vključuje v skupno odgovornost človeštva za gradnjo napredka ob spoštovanju ne toliko okolja kot pravic ljudi. Cerkev pa vsekakor zagovarja izključno koriščenje jedrske energije v miroljubne oz. civilne, ne pa v vojaške namene, čeprav se zaveda, da je meja zelo negotova, zato se zavzema za izboljšanje transparentnosti in predvsem za rešitev na področju osebne etike in profesionalne deontologije tistih, ki se ukvarjajo z znanstvenim raziskovanjem.

Ivan Žerjal

Jedraska energija skupaj z drugimi obnovljivimi viri lahko pomembno prispeva k zmanjšanju odvisnosti od ogeljnikovodnikov in k zagotavljanju energetske neodvisnosti, so menili udeleženci posveta

KROMA



SINDIKAT - Po odpustih v tovarni družbe FIAT v kraju Pomigliano

Javni sestanek sindikata Fiom za razpravo z občani in politiki



Javno srečanje sta predstavila pokrajinski tajnik Fiom-Cgil Stefano Borini in član pokrajinskega tajništva Cgil Antonio Saulle

Vodstvo pokrajinskega sindikata kovinarjev Fiom-Cgil se bo prihodnjič sestalo na srečanju, ki bo odprto za vse. Srečanje bo konec julija, nanj pa bo sindikat povabil lokalne upravitelje in politike, s katerimi namerava poglobiti nekatera vprašanja o delu in delavskih pravicah, ki so v Italiji vedno manj zajamčeni, pa čeprav je kazalo, da so delavske pravice dosegle najnižjo raven v prejšnjem stoletju.

Pobudo sta predstavila včeraj na tiskovni konferenci pokrajinski tajnik panožnega sindikata Fiom-Cgil Stefano Borini in član pokrajinskega tajništva sindikata Cgil Antonio Saulle. Sindikat se je za pobudo odločil po zadnjih dogodkih v tovarni družbe FIAT v kraju Pomigliano D'Arco, v kateri so pred kratkim odpustili tri delavce. To je bil dodaten napad na pravice delavcev, sta naglasila, vodstvo družbe FIAT pa je povzdignilo pogajalsko problematiko na splošno problematiko odvzemanja od ustave zajamčene pravice do izražanja. Po spornem zakonskem predlogu, ki omejuje uporabo prisluškovanja v sodnih preiskavah in prepoveduje objavo njihovih prepisov v medijih, sta FIAT in Confindustria ob molku vlade zdaj udarila po temeljnih pravicah delavcev in občanov, sta še poudarila Borini in Saulle.

OPČINE - Cerkev sv. Jerneja

Mladi pevci iz Varšave

V goste jih je povabilo domače slovensko otroško in mladinsko pevsko društvo Vesela pomlad

Neobičajno glasbeno doživetje je v četrtek pričakovalo številne obiskovalce, ki so napolnili cerkev sv. Jerneja na Opčinah, da bi prisluhnili petju enega od zborov, ki bodo tekmovali na letošnji izvedbi mednarodnega tekmovanja Seghizzi. Domače slovensko otroško in mladinsko pevsko društvo Vesela pomlad je poskrbelo namreč za pravo redkost kot je nastop deško-fantovske zasedbe z gostovanjem odličnega zbora iz Varšave. Navdušenje župnika, gospoda Franca Pohajača, ki je poudaril izjemnost dogodka, je bilo povsem upravičeno, saj je nastop mladih gostov prikazal razsežnost otroškega zborovskega petja, katere ni lokalnih ali vsekakor bližnjih primerov. Združitev deških in fantovskih glasov daje skupinskemu zvoku poseben čar, saj gre za redko »mešano« zasedbo, v kateri imajo višje lege edinstveno in neprimerljivo barvo deških sopranov, nižje pa svežino mladinskega vokalnega izraza.

Celovečerni koncert je nastal v sklopu 8. festivala Seghizzinregione v sodelovanju z goriškim zborovskim društvom Seghizzi. Kakovost glasbene ponudbe je v

tem okviru skoraj zajamčena, saj gre za skupine, ki so že prestale predhodno selekcijo in so maksimalno stremenirane, saj bodo v prihodnjih dneh kljubovale tekmovalnim nastopom. Preko petdesetčlanski poljski zbor ima za seboj dvajsetletno tradicijo pod vodstvom zborovodje in univerzitetnega docenta Krzysztofa Kusiel-Moroza in je nastal v akademskem okviru; njegovo resno in kakovostno delovanje potrjujejo redna sodelovanja z najuglednejšimi državnimi glasbenimi institucijami kot sta Filharmonija iz Varšave in Poljska državna opera. Življenjske poti potrjujejo tudi dejstva, saj je zbor pričel z natančnostjo izvedb, vokalno pripravljenostjo in muzikalčnostjo, s programskimi izbirami pa je ponudil zanimiv prikaz svoje narodne literature.

Varšavski pevci so najprej predstavili delo dveh renesančnih, dvornih skladateljev, ki sta velikega pomena za poljsko glasbeno zgodovino, to sta Mikolaj Gomolka in Wacław z Szamotul. Oče poljske opere Stanisław Moniuszko pa je bil zastopan s tremi skladbami iz nabožnega in posvetelega opusa, predvsem pa s pravo glasbeno »epo-

FESTIVAL

Prihodnji teden dnevi arhitekture

Prihodnji teden bodo v Trst začeli vabiti dnevi arhitekture, ki bodo uokvirjeni v prvo izvedbo festivala Piazza dell'Architettura (Arhitekturni trg), ki bo na različnih prizoriščih potekal med 24. julijem in 7. avgustom. Pobudo pripravlja tržaška Zbornica za arhitekturo, planiranje, prostor in konservacijo v sodelovanju z občinskim odborništvom za kulturo, namenjena pa je pregledu sodobnih arhitekturnih trendov ter predstavitvi poklica arhitektov in njihovih projektov širši javnosti. Več o pobudi smo izvedeli na večerašnji novinarski konferenci na sedežu tržaške občine, kjer je zbrane uvodoma nagovoril župan Roberto Dipiazza, ki je pohvalil poklic arhitektov, opozoril pa je tudi na neprimerne zgradbe in trge, ki rastejo v Trstu.

Predavanja, razstave in druženja arhitektov, teoretikov in publicistov, bodo rdeča nit našega festivala, je včeraj povedal predsednik omenjene zbornice Andrea Dapretto, ki je ob tem še dodal, da bosta osrednji prizorišči bivša ribarnica in muzej Revoltella. V sklopu dnevov arhitekture se bo zvrstilo veliko dogodkov, med številnimi dogodki pa so organizatorji posebej opozorili na razstave in konference, na katerih bodo ugledni mednarodni strokovnjaki spregovorili o krajski arhitekturi, projektiranju bivališč, poklicu arhitektov v Evropi itn. Dogajanje bo popestrilo tudi deset razstav, od katerih bodo osem razstav postavili v prostorih bivše ribarnice, dve pa bosta na ogled v muzeju Revoltella, pri pobudi sodelujejo tudi tri ugledne arhitekturne fakultete, predavalo pa bo kar 20 mednarodnih gostov.

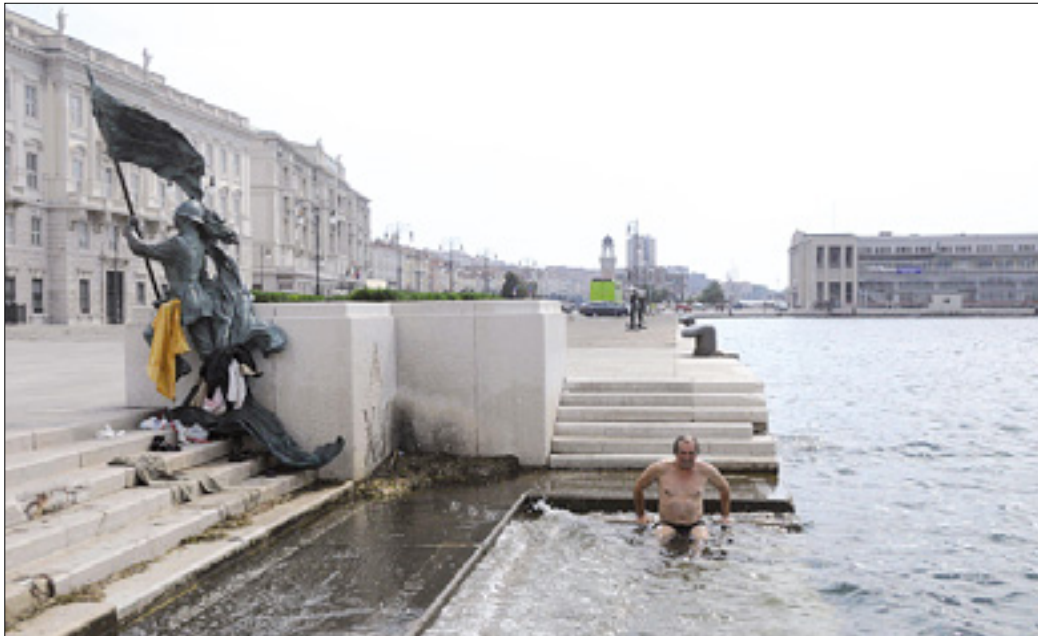
Dogajati se bo začelo v petek, 23. julija, ko bodo ob 19. uri v prostorih bivše ribarnice uradno odprli Arhitekturni trg. V soboto, 24. julija, se bo dogajanje preselilo v muzej Revoltella, kjer bodo ob 11.30 odprli razstavo Archiprix 2010. Na istem prizorišču bodo 29. julija podelili priznanje, poimenovano po velikem furlanskem arhitektu Marcellu D'Olivio. Priznanje bo prejel projekt, ki bo najbolj prepričal žirijo, za nagrado pa se poteguje 90 italijanskih in tujih arhitektov, ki so realizirali projekte v naši deželi. Naj kot zanimivost povemo, da bodo v sklopu arhitekturnega festivala svoja vrata na stežaj odprli tudi nekateri tržaški arhitekturni biroji, ki bodo širši javnosti predstavljali arhitekturne realizacije zadnjih let.

Če potegnemo črto pod rečeno, naj še povemo, da je podrobne podatke o bogatem koledarju prireditev mogoče dobiti tudi na spletni strani <http://piazzadellarchitettura.wordpress.com>. (sč)



VREME - Visoke temperature in vlaga tudi včeraj mučne

Pasjo vročino naj bi danes ali jutri prekinila burja in dež



Gospod na levi se je ohladil kar v morju pred Velikim trgom, spodaj gneča pri pipi na Trgu sv. Antona

KROMA

Tudi včeraj so visoke temperature in vlaga mučile Tržačane in prebivalce okoliških naselij, na Krasu je bilo občutiti nekaj stopinj razlike. Vremenoslovci pa napovedujejo, da bosta danes ali najpozneje jutri zmerena burja in dež nekoliko ohladila ozračje in prekinila obdobje pasje vročine.

Tržaško zdravstveno podjetje je sporočilo, da so preventivni posegi preprečili hujše posledice vročine med priletnimi občani. Prostovoljci in zdravniško osebje so približno 12 tisočim osebam nudili pomoč na domu, tako da v bolnišnicah niso zabeležili večjega števila pacientov. Dežela FJK je aktivirala brezplačno telefonsko številko 800-007800, osebje, ki nudi informacije za kljubovanje vročini, odgovarja sedem dni v tednu od 9. do 19. ure. Posebno številko 1500 za koristne nasvete je uvedlo tudi ministrstvo za zdravstvo (od 8. do 20. ure).

Visokim temperaturam (v mestu ves čas krepko čez 30 stopinj) oziroma klimatskim napravam je podjetje AcegasAps pripisalo včerajšnji rekord porabe električne energije. Ob 13. uri so tehniki registrirali 149,6 megavata, kar prekaša četrtkovih 147 megavatov in predstavlja eno višjih stopenj v zgodovini podjetja. Ravno okrog ure kosila je v palači deželnega sveta na Trgu Oberdan zmanjkala elektrika: marsikdo je ostal nekaj minut zaprt v ustavljenem dvigalu.



Včeraj danes

Danes, SOBOTA, 17. julija 2010

ALEŠ

Sonce vzide ob 5.32 in zatone ob 20.50 - Dolžina dneva 15.18 - Luna vzide ob 12.41 in zatone ob 23.31

Jutri, NEDELJA, 18. julija 2010

MIROSLAV

VREME VČERAJ: temperatura zraka 31,5 stopinje C, zračni tlak 1015,7 mb raste, 4 km na uro jugovzhodnik, vlaga 53-odstotna, nebo jasno, morje skoraj mirno, temperatura morja 28,1 stopinje C.

Lekarne

Sobota, 17. julija 2010
Običajni urnik lekarn:
od 8.30 do 13.00
in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte
tudi od 13.00 do 16.00

Oširek Piave 2 (040 361655), Ul. Felluga 46 (040 390280), Lungomare Venezia 3 - Milje (040 274998). Proseška ul. 3 - Opčine (040 422478) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte
tudi od 19.30 do 20.30

Oširek Piave 2, Ul. Felluga 46, Ul. Bernini 4, Lungomare Venezia 3 - Milje. Proseška ul. 3 - Opčine (040 422478) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Ul. Bernini 4 (040 309114).
www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.
Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.
Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Kino

AMBASCIATORI - 16.15, 18.00, 20.00, 21.50 »Toy Story 3 (3D)«.
ARISTON - 18.00, 20.00 »Il compleanno«.
POletna arena: 21.15 »Invictus«.
CINECITY - 16.00, 18.05, 20.10, 22.15

»Predators«; 16.05, 18.05, 20.05, 22.05 »Solomon Kane«; 16.10, 17.15, 18.35, 19.45, 21.20, 22.00 »Toy Story 3 - La grande fuga 3D«; 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »Toy Story 3 - La grande fuga«; 16.00, 17.10, 18.00, 18.30, 20.00, 21.15, 22.20 »The Twilight saga: Eclipse«.
FELLINI - 16.45, 21.00 »About Elly«; 18.45 »Il concerto«.
GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »Un microfono per due«.
GIOTTO MULTISALA 2 - 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »Il padre dei miei figli«.
GIOTTO MULTISALA 3 - 17.00, 20.20, 22.00 »Fratellanza - Brotherhood«; 18.40 »Che fine ha fatto Osama Bin Laden?«.

KOPER - KOLOSEJ - 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 »Mora v ulici Brestov«; 15.40, 18.20, 21.00, 23.50 »Mrk«; 16.20, 18.50 »Iron man 2«; 21.00 »Mati in hči«.

KOPER - PLANET TUŠ 11.10, 13.30, 15.50, 18.10 »Shrek za vedno 3D«; 11.20, 13.50, 16.20, 19.05, 21.35, 23.59 »Mrk«; 17.10 »Nowhere Boy - Zgodba o Johnu Lennonu«; 12.20, 16.35, 18.55, 21.15, 23.35 »Pisma Juliji«; 11.50, 14.10, 19.20, 21.40, 23.59 »Predatorji«; 21.00, 23.10 »Morilci«; 13.00, 16.50, 19.00, 21.10, 23.20 »Odrasli«; 12.10, 16.10, 18.20, 20.30, 22.50 »Ulični ples 3D«.

LJUDSKI VRT 21.15 »Robin Hood«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 16.20, 18.15, 20.15, 22.15 »Twilight saga: Eclipse«;

GUČA NA KRASU
ROŠTILJADA Z NAJBOLJŠIMI TRUBAŠKIMI ORKESTRI IZ SRBIJE
SOBOTA 17.07.
OD 20.00 ORKESTAR **ELVISA AJDINOVIĆA**
ZLATNA TRUBA GUČA 2000, 2002
OD 22.00 TRUBAŠKI ORKESTAR **DEJANA PETROVIĆA**
ZLATNA TRUBA GUČA 2005, 2009
OD 24.00 TRUBAŠKA SKUPINA **DEJ ŠE'N LITRO**
ODPOTJE KIOSKOV OB 18.00
ZAČETEK KONCERTOV OB 20.00
PRIREDITVENI PROSTOR **PRAPROT**
ODOJKI, ČEVAPČIČI, PLJESKAVICE, IN OSTALE BALKANSKE SPECIALITETE NA ŽARU

Danes praznuje okroglih 90 naša bivša pevka

Anica Zahar

Še veliko sreče, zdravja in veselja ji želi

SKD Slovenec

Draga

Anica Zahar

ob visokem življenjskem jubileju vam iskreno čestitamo in si želimo, da bi še naprej skupaj prepevali Bogu v čast in ljudem v veselje.

Pevci cerkvenega pevskega zbora iz Boršta

Najina roditelja

Nerina Drasič in Edvin Švab

praznujeta danes 50-letnico poroke.

Iskrene čestitke!

Mojca in Mitja z družinama

Kam po bencin

Danes bodo na Tržaškem obratovale naslednje črpalke:

AGIP: Miramarski drevored 49, Katinara - Ul. Forlanini
SHELL: Žavljje (Milje)
ESSO: Drevored Campi Elisi, Zgonik - Državna cesta 202 - km 18+945
TAMOIL: Ul. F. Severo 2/3
FLY: Passeggio S. Andrea

ČRPALKE ODPRTE 24 UR NA 24

AGIP: Devin (jug) - avtocesta A4 VETS, Valmaura - hitra cesta SS 202 km 36

TOTAL: Devin (sever) - avtocesta A4 TS-VE

NOČNE ČRPALKE IN SELF SERVICE

TAMOIL: Ul. F. Severo 2/3, Miramarski drevored 233/1

AGIP: Istrska ulica 155, Naselje Sv. Sergija - Ul. Forti 2, Miramarski drev. 49, Ul. A. Valerio 1 (univerza), Katinara - Ul. Forlanini, Furlanska cesta 5; Devin SS 14

ESSO: Ul. Flavia 120, Trg Foraggi 7, Zgonik - Državna cesta 202, Ul. Carnaro - Državna cesta 202 km 3+0,67, Opčine - križišče, Kraška pokrajinska cesta km 8+738

OMV: Proseška postaja 35

SHELL: Ul. Locchi 3, Fernetiči

TOTAL: Ul. Brigata Casale, Sesljan RA km 27

V sodelovanju s FIGISC Trst.

Čestitke

Dolgo pot poljubčkov pošiljamo iz Doberdoba do Opčin naši super noni MAGDI za njen rojstni dan! Sofia in Aleksander.

Vedno dobra, lepa in mlada si, ostani taka še vse neskončne dni. Vse najboljše draga mama! Eva, Martin, Veronika, Peter, mož Zoran in vsi ostali.

NERINA in EDVIN se danes veselita, ker 50 let poroke slavita. Na večerjo sta nas povabila, da bi ta dan čim bolj slovesno proslavila. Naj danes poročna melodija zaigra samo za vaju dva, mi pa bomo zraven pomagale in vse od sebe dale. Tvoja mladostna dekleta!

Danes se svoje 20. pomladi veseli naš dragi MATIJA. Želimo mu naj polno gozdnih sadežev nabere in svoji pisani družbi postreže. Vse, kar si sam najbolj želi, naj se mu izpolni. »Bog vas živi« mu pojemo ŽPS Trebče in vsi, ki ga imamo radi.

Te dni je praznoval okrogli 40. rojstni dan dragi BORIS REBULA. Vse najboljše in obilo zdravja in sreče mu želijo vsi od SKD Vigred.

Osmice

BORIS IN ARIELLA sta odprla osmico v Samatorci 14. Tel. 040-229199.

DAVORIN BANDI je odprl osmico v Prebenegu. Toči belo in črno vino ter nudi domačo slanino. Tel. 040-231865.

DRUŽINA KOŠUTA je odprla osmico, Križ 422. Toči belo in črno vino ter nudi domačo prigrizek. Tel. št.: 040-220605.

IZTOK je v Slivnem odprl osmico. Tel. št.: 040-200634.

LISJAK je odprl osmico na Kontovelu št. 292. Tel. št. 040-225305.

MILIČ je odprl osmico v Repnu 49, tel. št. 040-327104.

OSMICA je odprla v Mavhinjah pri Normi. Tel. 040 - 299806.

OSMICO je odprl Zidarič, Praprot 23.

OSMICO JE SKUPEK ODPRL V KO-LUDROVCI.

SALOMON je odprl osmico v Rupi. Tel. 0481-882230.

V MEDJI VASI št. 10 sta odprli osmico Mavrica in Sidonija. Tel. št. 040 - 208987.

Z DNEVNIKOM NA DOPUST

Bralce in naročnike, ki se odpravljajo na dopust, vabimo, da se naročijo na spletno izdajo časopisa. Primorski dnevnik vas bo s svojimi vestmi v živo spremljal, kamorkoli vas bo popeljalo poletje.

Trimesečna naročnina: 55 evrov
Naročnina za 30 dostopov: 30 evrov

Več na naši spletni strani:
www.primorski.eu

Primorski
dnevnik



Jaz in ti...
in Primorski



Organizacije iz Bazovice

vas prijazno vabijo
na tradicionalni

Vaški praznik

“pri Kralu”
danes, 17. in
jutri 18. julija

Za glasbo in dobro razpoloženje
bosta poskrbela

ANSAMBLA MI IN VENERA

Delovali bodo dobro založeni kioski!



Izleti

SPDT vabi člane in prijatelje, da se udeležijo 30. letnice pobratenja s P. D. Integral (Lj). Proslava bo na Planini pri jezeru v nedeljo, 18. julija. Avtobus bo odpotoval s Trga Oberdan ob 6. uri, iz Opčin izpred hotela Daneu ob 6.15. Tržaški planinci se bomo peljali do Stare Fužine in nadaljevali peš do Planine Blato in do Koče pri jezeru. Informacije in vpis na tel. 040-220155 (Livio) ali 040-413025 (Marinka).

KMEČKA ZVEZA organizira v sodelovanju z ZKB na Opčinah, v nedeljo, 25. julija, enodnevni izlet na tradicionalni Kmečki praznik, ki ga letos Skupnost južno koroških kmetov prireja v Železni Kapli. Podrobne informacije dobite na uradih Kmečke zveze (040-362941).

PLANINSKA ODSEKA SK DEVIN IN ŠZ SLOGA prirejata v nedeljo, 25. julija, enodnevni avtobusni izlet v Dolomite in sicer na jezero Misurina z vpisom s sedežnico na Col de Varda. Informacije in vpisnina na tel. št.: 040-200782 Frančko ali 040-226283 Viktor.

SPDT organizira od 2. do 11. septembra avtobusni izlet po Črni Gori. Povzpeli se bomo na najvišje vrhove Prokletja in Durmitorja, obiskali bomo tudi nekatere kulturne in zgodovinske znamenitosti. Zainteresirani pohitite z vpisom. Informacije na tel. št. 040-220155 (Livio).



Šolske vesti

NA LICEJU FRANCETA PREŠERNA bodo do konca avgusta uradi ob sobotah zaprti.

DPZIO JOŽEF STEFAN obvešča, da bodo šolski uradi zaprti ob sobotah do 21. avgusta. Redni pouk za šolsko leto 2010/11 se bo začel 13. septembra. **DTTZG ŽIGE ZOISA** obvešča, da bo med poletno prekinitvijo didaktičnih dejavnosti šola zaprta ob sobotah do vključno 21. avgusta. Od ponedeljka do petka bo tajništvo odprto od 9. do 14. ure.

RAVNATELJSTVO PEDAGOŠKEGA IN DRUŽBOSLOVNEGA LICEJA A. M. SLOMŠKA obvešča, da bo med poletno prekinitvijo didaktičnih dejavnosti šola zaprta ob sobotah do vključno 28. avgusta.

NA LICEJU FRANCETA PREŠERNA se bo pouk v š. l. 2010/11 začel v petek, 10. septembra.



Obvestila

NARAVOSLOVNI DIDAKTIČNI CENTER v Bazovici (št. 224 - TS, tel. 040-3773677, 336-6867882) bo odprt vsak ponedeljek, sredo, četrtek in petek od 9. do 13. ure, ob torkih od 14. do 20. ure. Vstop prost. Voden ogled ob 18.30. V prostorih poteka razstava slikarke Donatelle Bartoli »Natura & Cultura«.

FC PRIMORJE vabi na Prosek na šagro: danes, 17. julija, ansambel Oasi; nedelja, 18. julija, koncert Godbenega društva Prosek, sledi ansambel Mi; sobota, 24. julija, ansambel Happy Day; nedelja, 25. julija, ansambel Souvenir; sobota, 31. julija, ansambel Venera; nedelja, 1. avgusta, ansambel Souvenir.



ŠAGRA NA PROSEKU

•Danes ples z ansamblom OASI

•Jutri ob 18.30 nastop
GODBENEGA DRUŠTVA PROSEK,
sledí ples z ansamblom MI



GUČA NA KRASU - roštiljada z najboljšimi trubači iz Guče, danes, 17. in nedeljo, 18. julija, na prireditvenem prostoru v Praprotnu. Nastopili bodo Orkestar Dejana Petrovića, Orkestar Elvisa Ajdinovića, Dej še'n litro, Orkestar Bojana Ristića, Orkestar Ekrema Mamutovića in Orkestar Bojana Krstića. Organizatorja prireditve, ki spada v festival »Glasba brez meja 2010«, sta Glasbeno Kulturno društvo DrugaMuzika in Srbsko društvo Vuk Karadžić iz Trsta.

JADRALNI KLUB ČUPA organizira tečaje windsurfa za odrasle in otroke, ki so že dopolnili 11. leto starosti. Tečaji se bodo vršili ob vikendih, v izmenah: julija: danes, 17. in 18.; julija: 23., 24., 25., 31.; 1. avgusta. Ob petkih zvečer ob 19. uri teorija, sobota in nedelja na morju od 10. do 16. ure. Možno so individualne ure windsurfa in po dogovoru organiziramo tečaje tudi v drugih terminih. Informacije in vpisovanja v tajništvo ob ponedeljkih, sredah in petkih od 9. do 12. ure in ob sobotah od 16. do 18. ure na sedežu v Sosljanskem zalivu; tel./fax 040-299858; info@yccupa.org; www.yccupa.org.

MLADINSKI ODSEK KD KRAŠKI DOM prireja danes, 17. julija, praznik Karjola Challenge 2010. Začetek tekmovanja ob 16. uri na repenskem trgu (vpisovanja ob 14. uri). Zmagovalce čakajo bogate nagrade, prijeten popoldan, poln smeha in zabave. Vabljeni vsi, mladi in odrasli!

DEUTSCH LERNEN - LEICHT GE-MACHT! V poletnih mesecih vam nudimo tečaje ali individualne lekcije nemškega jezika za vse starosti in stopnje z usposobljeno pedagoginjo iz Avstrije. Info: Slomedia, Ul. Polonio 3, tel. št. 040-3476031 od 9. do 13. ure.

JADRALNI KLUB ČUPA organizira za srednješolce tečaje jadrnanja na deski in na jadrnicah O'pen Bic. Tečaji bodo celotedenski od 13. do 18. ure. Vršili se bodo v sledečih izmenah: od 19. do 23. julija. Informacije in vpisovanja v tajništvo ob ponedeljkih, sredah in petkih od 9. do 12. ure in ob sobotah od 16. do 18. ure na sedežu v Sosljanskem zalivu; tel./fax 040-299858; info@yccupa.org; www.yccupa.org.

JADRALNI KLUB ČUPA organizira v poletnih mesecih štiri 10-dnevne jadrnalne tečaje na jadrnicah tipa Optimist. Tečaji so namenjeni otrokom, ki so rojeni od 1. 1998 do 2003 in znajo plavati. Tečajniki imajo poskrbljeno jadrnico, rešilni jopič, kosilo, zavarovanje in vpis v F.I.V. Tečaji se odvijajo od ponedeljka do petka od 9. do 17. ure, od 19. do 30. julija. Informacije in vpisovanja v tajništvo ob ponedeljkih, sredah in petkih od 9. do 12. ure in ob sobotah od 16. do 18. ure na sedežu v Sosljanskem zalivu; tel./fax 040-299858; info@yccupa.org; www.yccupa.org.

TABORNIKI RMV obveščajo, da bo odhod na dvotedensko taborjenje v Ruše v ponedeljek, 19. julija, iz Sežane. Zbirališče na avtobusni postaji v Sežani ob 7.30, odhod ob 8.00. Prihod v Sežano v ponedeljek, 2. avgusta, ob 18.30.

MLADINSKI KROŽEK PROSEK-KONTOVEL v sodelovanju z Rajonskim svetom za zahodni Kras prireja na dvorišču krajavnega urada Kino na prostem. V torek, 20. julija, film »Invictus« (resnična zgodba o Nelsonu Mandeli). Začetek ob 21. uri, v primeru slabega vremena bodo filme predvajali v Kulturnem domu na Proseku.

PILATES - Skupina 35-55 pri SKD F. Prešeren obvešča, da bo v juliju vadba potekala le ob torkih (20. in 27. julija) od 19. do 21. ure, kot običajno, v prostorih Trubarjeve dvorane na niž-

ji srednji šoli S. Gregorčič v Dolini. **O.N.A.V.** - Tržaška sekcija italijanskega združenja pkuševalcev vina organizira v petek, 23. julija, ob 18.00 obisk vinske kleti Zaro pri Izoli. Vabljeni vsi člani in prijatelji. Informacije in prijave na spletni strani www.onav.it, na tel. 334-7786980 (Luciano) ali 340-6294863 (Elio).

SLOVENSKI DIJAŠKI DOM S. KOSOVEL organizira: 1) Poletni center za otroke od 1. do 3. in od 3. do 6. leta starosti, ki bo v prostorih Dijaškega doma do 6. avgusta; 2) Poletni center za otroke od 6. do 12. leta starosti, ki bo v prostorih Dijaškega doma do 30. julija. Zainteresirani si lahko poljubno izberejo teden bivanja v centru; 3) Kolonijo pri morju - Špadiči, ki bo od 24. do 31. julija. Za informacije in vpis se lahko javite v pisarni Doma od 8.30 do 16.30 od ponedeljka do petka ali tel. 040-573141. Pobuda, izvedena s prispevkom Pokrajine Trst na podlagi Deželnega zakona št. 10/88, ki ureja predvpise na področju posegov v korist mladolletnih brez primerne oskrbe.

OBČINA DEVIN NABREŽINA je spet odprla duri Centra NetPoint v Grudnovi hiši v Nabrežini. Namenjen je otrokom in mladostnikom do 14. leta starosti. Urnik: torek in četrtek od 9. do 13. ure do četrta, 29. julija. Vpišete se lahko ob urah odprtja centra. Info: g. Fabris - Urad za javno šolstvo, kulturo, šport, mlade, turizem, oken-ce urada za stike z javnostjo in evropske projekte. Tel. št. 040-2017372, fax: 040-201307, e-pošta: fabris@comune.duino-aurisina.ts.it.

SKLAD MITJA ČUK obvešča, da bo letošnje poletno središče »Kratkohlačnik 2010« v otroškem vrtcu M. Štoka na Proseku od 5. do 30. julija, od 8. do 16. ure. Informacije in vpis v jutranjih urah na Skladu Mitja Čuk, Proseška ul. 131 - tel. 040-212289.

KOSOVELOVA knjižnica z enotami in Kosovelovo domačijo bodo julija in avgusta delovale s sledečim urnikom: Sežana (nespremenjen), pon.-pet. od 7. do 18. ure, sobota od 8. do 13. ure; Divača: torek in petek od 11. do 18. ure, četrtek od 8. do 12. ure; Komen (nespremenjen), torek in petek od 11. do 18. ure, sredo od 8. do 14. ure; Kozina: ponedeljek od 7. do 14. ure ter v sredo in petek od 10. do 17. ure; Kosovelova domačija: po tel. dogovoru 057642108 (D. Sosič).

KRUT nudi individualne programe za sprostitev, preventivo in rehabilitacijo v raznih termalnih centrih, posebno ugodne pogoje v Zdravilišču Strunjan, Šmarjeških in Dolenjskih Toplicah. Informacije na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8/b, tel. št. 040-360072 (od 9. do 13. ure).

ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV obvešča, da bodo uradi do petka, 10. septembra, obratovali od 9. do 13. ure in da bodo zaprti od 9. do 13. avgusta.

MEDNARODNA LIKOVNA KOLONIJA za srednješolce v soorganizaciji ZSKD se bo letos odvijala v Vuzenici od nedelje, 22., do sobote, 28. avgusta. Na razpolago je še nekaj prostih mest. Informacije na tel. št. 040-635626.

NEKDANJI UDELEŽENCI MEDNARODNE LIKOVNE KOLONIJE Vuzenica-Porabljje-Koroška-Italija: ob 40-letnici kolonije vabimo vse, ki so kadarkoli sodelovali, na jubilejno praznovanje in srečanja, ki bodo 22. avgusta v Vuzenici (SLO) ob 15. uri. Udeleženci bodo prejeli jubilejni almanah, katerega pokrovitelj je predsednik RS dr. Danilo T. rk. Ostale informacije na ZSKD in na spletni strani www.zskd.org.

AŠD CHERDANCE MILLENIUM v sodelovanju z ZŠSDI organizira »Poletni intenzivni plesni teden« od 23. do 27. avgusta in od 30. avgusta do 3. septembra v telovadnici OŠ Bevk na Opčinah, za otroke od 4. do 12. leta starosti. Navijaške, gimnastične in plesne delavnice, ročna dela ter veliko zabave! Informacije in vpis na tel. št. 349-7597763 Nastja, 335-6278496 Nikol ali na info@cheerdancemillemium.com.

ODHOD UDELEŽENCEV POLETNIH USTVARJALNIH DELAVNIC ZSKD je v ponedeljek, 23. avgusta, zbirališče ob 7.45 v Trstu na Trgu Oberdan, odhod avtobusa ob 8. uri. V Gabrjah (GO) pa je zbirališče ob 8.40 na parkirišču pri restavraciji Da Tommaso, odhod avtobusa ob 8.45. Delavnice se zaključijo v soboto, 28. avgusta, ob 11. uri z zaključno predstavo za starše.

TPK SIRENA IN ZŠSDI organizirata jadrnalne (teorične in praktične) tečaje. Nudita jadrnalno opremo in logistiko, strokovno vodstvo ter vpis v Jadrnalno zvezo-FIV. Potrebna sta dobro poznavanje plavanja in zdravniško spričevalo. Razred optimist - od 6 do 10 let: od ponedeljka do petka od 8. do 17. ure, od 23. avgusta do 3. septembra. Vpis najkasneje 14 dni pred začetkom vsakega tečaja. Informacije in vpis v tajništvo društva TPK Sirena, Miramarski drevored 32, ob ponedeljkih in petkih od 18. do 20. ure ter ob sredah od 9. do 11. ure; tel.: 040-422696; fax 040-4529907; tpkcntsirena@libero.it.

GLASBENA MATICA - šola Marij Kogoj prireja poletno delavnico za otroke od 5. do 11. leta Uvajanje v svet glasbe (petje, igranje, ples,...) od 30. avgusta do 3. septembra. Info vsak dan razen sobote od 9. do 17. ure na tel. št. 040-418605 (tajništvo šole).

JADRALNI KLUB ČUPA organizira v poletnih mesecih jadrnalne tečaje za odrasle na jadrnicah tipa fiv 555. Tečaji trajajo dva vikenda, ob petkih teorični in ob sobotah ter nedeljah praktični del. Datumi in urniki po dogovoru. Informacije in vpisovanje v tajništvo ob ponedeljkih, sredah in petkih od 9. do 12. ure, ob sobotah od 16. do 18. ure na sedežu v Sosljanskem zalivu; tel./fax 040-299858; info@yccupa.org; www.yccupa.org.



Prireditve

ZSKD in Javni sklad RS za kulturne dejavnosti vabita na koncerta mednarodnega Mladinskega orkestra Inter-campus danes, 17. julija, ob 18. uri na Trgu Marconi v Miljah.

SKD VIGRED vabi v sredo, 21. julija, ob 21. uri v Šempolaj na dvorišče Štalce, (v primeru slabega vremena v notranjosti), na ogled slovenskega filma »Pod njenim oknom«.

SKD TABOR - POLETJE POD KOSTANJEM na dvorišču Prosvetnega doma na Opčinah ob 21. uri: v četrtek, 22. julija, Pupkin Kabareti. V slučaju slabega vremena bodo prireditve v dvorani. **OBČINA REPENTABOR** s prispevkom tržaške pokrajine priredi koncert glasbenega tria »Etnoploč«, v soboto, 24. julija, ob 20.30 na Tabru. Vljudno vabljeni.



Poslovni oglasi



GOSTILNA NA KRASU išče prijazno natakarico/ja ob koncih tedna.

Tel. 348-7751973.

ZNANA GOSTILNA na tržaškem Krasu išče novega gostilničarja/ko. Interesenti pokličite

333-5849682

od 16. do 19.ure.



Mali oglasi

ENOSOBNO STANOVANJE v stolpnici v centru Nove Gorice oddam za daljše obdobje; opremljeno, takoj vseljivo. Tel. št.: 346-6825988.

NA PROSEKU oddajamo v najem z avgustom opremljeno stanovanje (spalnica, dnevna soba, kuhinja, kopalnica, balkon, parkirišče in samostojno ogrevanje). Tel. št. 333-1129574.

PRODAM orodje za izdelavo vina. Tel. št.: 040-226276.

PRODAM KNJIGE za vse razrede jezikovne smeri liceja F. Prešeren. Pokličati tel. št.: 333-1890739.

PRODAM MOTOR aprilja pegaso 650, letnik 2002, v odličnem stanju. Cena 1.800,00 evrov. Tel. št.: 348-4487012.

PRODAM belo in rdeče vino, domače proizvodnje. Tel. 331-4331079.

PRODAM leseno kuhinjo (kostanj) staro 7 let, mere 375x180, komplet z jedilnim kotom in vsemi gospod. aparati. Zelo lepo ohranjena. Tel.: 349-5196951 ali 040-8327134 ob večernih urah.

SIMPATIČNO SIVO MUCKO podarimo ljubitelju živali. Tel. št.: 040-213701.

V SEŽANI dajem v najem novejšo stanovanje s parkirnim mestom v garaži. Klicati od 19. do 21. ure na tel. št. 00386-40247715.

Prispevki

V spomin na drago mamo Rosando daruje Silva 250,00 evrov za KD Ivan Grbec v Škednju, 250,00 evrov za Dom Jakoba Ukmarja, 250,00 evrov za Slovensko dobrodelno društvo, 250,00 evrov za Šentjakobsko kulturno društvo in 250,00 evrov za Slovensko Vincencijevo konferenco.

V spomin na drago teto Rosando darujeta Sonja in Tonči 300,00 evrov za Etnografski muzej v Škednju.

Namesto cvetja na grob drage tete Rosande darujeta Tatjana in Marijan Bednarik 120,00 evrov za Slovensko dobrodelno društvo.

V drag spomin na teto Rosando darujeta Paolo, Annamaria in Stefano Panjek 125,00 evrov za Dom Jakoba Ukmarja v Škednju.

Namesto cvetja na grob gospe Rosande darujeta Nadja in Livio 20,00 evrov za Slovensko dobrodelno društvo.

V spomin na Milo Purič in Anito Rebecchi daruje družina Soban (Col), 40,00 evrov repentabrski sekciji VZPI-ANPI za postavitve zastav ob priliki 1. maja.

V spomin na Milo Purič, daruje družina Škabar (Repen 184), 20,00 evrov repentabrski sekciji VZPI-ANPI za postavitve zastav ob priliki 1. maja.

Namesto cvetja na grob dragega Umberta Geca daruje Alessio Čok 30,00 evrov za Sklad Mitja Čuk.

Ob 20-letnici smrti nepozabnega moža Josipa Guština daruje Jožica 50,00 evrov za AŠK Kras.

V spomin na dragega svaka Pepija Guština ob 20-letnici smrti daruje Rožeta 20,00 evrov za AŠK Kras.

V spomin na 20-letnico smrti Pepija Guština daruje svak Janko Simoneta 20,00 evrov za AŠK Kras.

Ob 20-letnici smrti strica Pepija Guština darujeta Tamara in Zvonko 30,00 evrov za AŠK Kras.

V spomin na Nina Vidalijska daruje Marija Križmančič 20,00 evrov za SKD Grad od Banov.

V spomin na drago mamo Kristino Mahnič daruje hči Majda na dan njenega rojstnega dne 20,00 evrov za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Dolini, 15,00 evrov za MoPZ Valentin Vodnik in 15,00 evrov za MoPZ upokojeencev iz Brega.

Ob priliki poroke darujeta Anita in Tarcisio 100,00 evrov za cerkev na Pesku.



Zapustila me je moja draga mama

Rosanda Godina vd. Gasperčič

Žalostno vest sporoča

hčerka Silva

sedem dni po pogrebu, kakor je sama želela.

Sv. maša zadušnica bo v torek, 27. t.m., ob 17.00 v cerkvi pri Sv. Jakobu.

Za teto Rosando žalujejo

družine
Gasperčič, Bednarik, Panjek
in Ercigoj

Tiho se je poslovila gospa Rosanda Godina Gasperčič.

Hčerki Silvi, dolgoletni tajnici našega društva, in ostalim svojcem izražamo globoko sožalje.

Vsi pri
Slovenskem dobrodelnem društvu

Ob smrti drage mame

ROŽE KORADIN vd. ŽERJAL
izrekamo sinu Ervinu in vsem svojim iskreno sožalje.

Tamburaški ansambel
in KD F.Prešeren



Mala kraljestva

Otroška soba se skupaj z razvojem in rastjo otroka prilagaja prav njemu. Ni pomembno samo, da je soba opremljena funkcionalno, ampak tudi, da bo otrok v njej užival. Zato otroke, ko imajo dovolj let, aktivno vključite v opremljanje njihovega malega kraljestva. Če se bo v njem dobro počutil, bo zadovoljen in kreativen.

Železnina Terčon
Nabrežina 124 - Tel. 040200122

NOV SISTEM TINTOPLUS!

1 IZBERI BARVO
2 POMEŠAJ TINTE
3 PREPLESKAJ!

1 Na razpolago je bogata paleta barv!
2 Mešalnica bo pripravila zaželeno barvo!
3 Sedaj pa... zavijaj si rokave!

ISTANT COLOUR
adicolor

tecnoedile S.N.C.
TRST, Ul. Cosulich 9 (industrijska cona)
tel. 0039/040/827045 - 830688

Gradbeni in industrijski stroji in oprema
prodaja in najem / servis / rezervni deli

MARIC MUCCI
PROIZVODNJA IN INŠTALACIJA
KLEPARSTVA
MARIO MUCCI S.R.L.
Ulica A. Gregorčič 20/2 • 34170 GORICA
Tel. 0481/21828 • Fax 0481/524657
info@muccilattonerie.com • www.muccilattonerie.com

Soba za odrasle služi primarno spanju. Soba za otroke pa se zdi vse prej kot spalnica, čeprav velja, da otroci spijo več kot odrasli. V globokem spanju se namreč sprošča rastni hormon, kar pomeni, da otroci s spanjem dejansko rastejo. Spanje pa je izjemnega pomena tudi za pomnjenje, eno osnovnih mentalnih aktivnosti v zgodnjih razvojnih fazah otroka. V različnih starostnih obdobjih izgledajo sobe posameznika drugače. Ne samo, da se z leti spreminjajo okusi, spreminjajo se tudi potrebe in želje in s tem jasno tudi oprema. Soba za dojenčka ne potrebuje veliko pohištva. Seveda brez zibke ali posteljice, previjalne mize in kakšnega predalnika ali omare ne gre. Odveč ne bo niti udoben stol ali počivalnik, od koder boste otroka, ko boste želeli, med spanjem lahko mirno opazovali. A šele z rastjo otroka se njegova soba začne dopolnjevati z opremo, ki jo potrebuje otrok za prijetno bivanje in ustvarjanje in ne vi.

Neostri robovi pohištva

Otroške sobe morajo biti varne, zato je smiselno, da se že pri načrtovanju posvetite kakovostni opremi in primernim materialom. Za dojenčka je smiselno, da ima, ko se začne sprva plaziti, kmalu pa tudi delati prve korake, mehka tla. To je namreč prostor, ko bo malček preživel ure in ure ob spoznavanju sveta skozi igro. Velikokrat bo padel, preden bo korak stabilen. Strokovnjaki pravijo, da je najbolj primerno, da so tla lesena, s preprogo z nežnimi motivi ali tapisom. Ne pozabite, da je primerno, da tapis redno menjavate. Ker se bo tudi malček velikokrat na hitro želel postaviti na noge, poskrbite, da bodo robovi pohištva čim manj ostri. Če se le da, montirajte pohištvo na stene, kolikor visoko je možno. S tem ne bo varna le malčkova glava, otrok bo za igro imel tudi več prostora. Ne pozabite zaščititi električne vtičnice.

Otroška soba ni odlagalnica

Otrok raste, zato pri izbiri pohištva skušajte oceniti katero bo vsaj nekaj časa lahko »dihalo« z otroci. Ne izbirajte otroške sobe, ki je všeč vam. V izbiro vključite otroka, opazujte njegovo navdušenje ali nezainteresiranost pri posameznem modelu in se skušajte skupaj odločiti. Velja pravilo, da se izogibamo neakovostni opremi in predvsem, da je opreme le toliko, kolikor je otrok v določenem starostnem obdobju resnično potrebuje. Bolj kot luksuzna oprema v sobi, je pomembno, da otrok sobo dojema kot zatočišče. V njem si sčasoma ustvari svoj



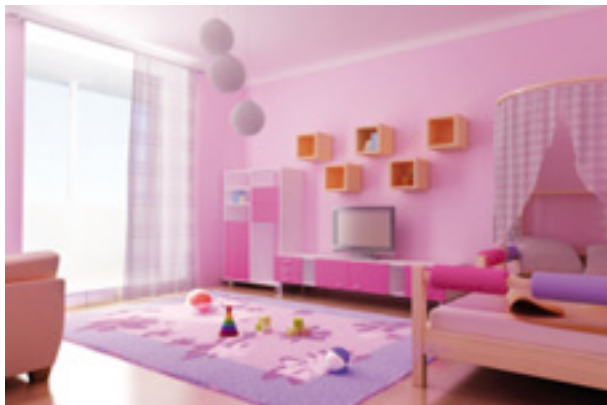
red in svoja pravila. Če se zgodi, da otrok za svoja ustvarjanja potrebuje manj prostora, kot mu ga omogoča soba, pazite, da njegove sobe ne spremenite v odlagalnico vam nepotrebnih predmetov.

Odtisi v lesu

Ker je otroška radovednost brezmejna, pri spoznavanju sveta otroci uporabljajo vsa čutila. Ni jim dovolj, da stvari vidijo in slišijo, mnogokrat jih želijo, vsaj v nekaterih življenjskih obdobjih, tudi okušati. Ne gre za to, da bi otroci zgrizli kot mize, se pa lahko zgodi, da bodo na kakšnem kosu pohištva vidni odtisi zobkov. Otroci pač preskušajo okolja okoli sebe, saj na ta način najbolj intenzivno spoznava svet, ki ga obkroža. Zato strokovnjaki opozarjajo na posebno pozornost, ki jo velja omeniti, ko izbirate materiale pohištva otroških sob. Pazite torej, da so barve nestrupene in predvsem da, tako kot laki, ne vsebujejo škodljivega formaldehida. Strokovnjaki svetujejo, da naj bodo stenske barve brez svinca, na vodni osnovi ali akrilne, za katere je značilno, da se hitro sušijo. Primernost pohištva za otroško sobo izkazujejo posebni certifikati o neškodljivosti lesa.

Svetloba

Strokovnjaki svetujejo, da so zavese, ki naj ne bodo iz sintetičnih vlaken, čim bolj svetle, tako da je prostor čimbolj naravno osvetljen. Težke in temne zavese niso primerna izbira, tudi če se sicer skladajo z vašo predstavo o usklajenosti otroške sobe z ostalimi prostori. Glede svetilk velja upoštevati nasvet, da



je stropna luč močna, glede na velikost prostora pa se lahko odločite še za eno ali več stenskih svetilk.

Nove obveznosti, nova oprema

Z vstopom v šolo je treba sobo opremiti s pisalno mizo s predalnikom, večjo garderobno omaro in z nekaj policami. Nanje bo šolar odlagal spominke iz šole in izletov, šolske izdelke, priznanja in medalje s šolskih tekmovanj. To je obdobje, ko bodo šolarja začeli obiskovati sošolci,

MOLTENI & C.
DADA
VITRA
CASSINA
MOROSO
FLOU
FLEXFORM
VALCUCINE
WMF
MILLEFIORI
RODA
GERVASONI
ELMAR

ZA VAS IŠČEMO VEDNO NAJBOLJŠE.
atrio
TRŽIČ, ul. C.A. Colombo 14, Tel. 0481.40540 • Faks 0481.40929 • e-mail: atriointerni@hotmail.it



zato je smiselno, da sobo opremiti tudi s kakšnim dodatnim stolom. Posebno pozornost pa ne pozabite posvetiti izbiri stola, na katerem bo vaš učenec sedel, ko bo reševal domače naloge. Pomembno je, da izbere stol, ki omogoča sedenje, kjer kot, ki se med sedenjem tvori pri kolenu, znaša 90 stopinj. Stol naj bo opremljen z regulacijo višine sedežnega in naslonskega dela, ima naj rokonaslone, kolesa pa naj bodo gumirana. Največje zadovoljstvo boste dosegli, če boste šolarja vprašali za model in barvo sobe, v kateri bo prebil nekaj naslednjih let ali z večino opreme, v spremenjenih postavitvah in z dopolnitvami, desetletje in več. Pri izbiri postelje upoštevajte nasvete poznavalcev, da naj bo ta močna, iz naravnega lesa, a brez ostrih robov. Za manjše otroke pritrdite na posteljo varnostno ograjico, saj si boste s tem prihranili marsikatero skrb. Enako velja tudi za šolarje v prvih letih šolanja, če uporabljajo pogače. Žimnica naj bo kakovostna, enako velja za vzglavnik. Strokovnjaki priporočajo anatomskega, saj bo vrat le z njim v primerni legi. Raziskave kažejo, da predstavlja prav otrokom spanje največ težav, zato posebno skrb posvetite izbiri primerne posteljnine. Vedite, da le naravni materiali omogočajo aktivno dihanje. Otroci se med spanjem zaradi slabih odej velikokrat odkrivajo. Posledice niso prijetne, zjutraj se otroci prebudijo ne-

spočiti in prehlajeni. Upoštevajte tudi nasvet strokovnjakov, da naj ima otroška postelja poleg odeje tudi nadvložko, ki omogoča optimalno temperaturo v vseh pogojih.

Barvna mavrica
Skorajda običajno je, da je barva dekliške sobe roza in barva fantovske sobe modra. Kar pa naj ne bo nujno opravilo. Mogoče je pa boljša izbira zelena ali katerakoli druga barva. Omejevanje pri izbiri barv res ni potrebno, seveda pa pazite vsaj toliko, da barva ni toliko kričeca, da bi motila bivanje in ustvarjanje v njej. In nikar se ne jezite, ko se bo na kateri od sten znašla kakšna čačka. Za otroka to ni čačka, ampak risba. Koloniji čačk pa se lahko izognete, če otroku sobo opremiti s tablo, na kateri dnevno nastajajo nove umetnine, tako da prostora za vedno nove zgodbe ne zmanjka. Skorajšnja brezmejnost izbire barv velja tudi za pohištvo v sobah tako otrok kot mladostnikov. Igrače bodo najbolj na varnem in tudi najbolj pospravljene, če boste sobo otroka opremiti z nekaj zabojniki enoličnih ali različnih barv. Otroška energija ustvarjalnosti omogoča, da



je omara denimo rdeča, miza pa modra. Stol je na primer lahko v kombinaciji dveh barv ali pa zopet zberete popolnoma drugo barvo.

Kotiček za posедanje
V mladostniških letih že prihaja do izraza osebnost posameznika, zato bodite posebej pozorni na izražanje njegovega oziroma njenega okusa in mu pri izbiri opreme skušajte ugoditi in ga ne kritizirati. Ne samo, da potrebuje mladostnik že večjo posteljo, v vse več mladostniških sobah boste videli kotiček za posедanje, kjer se, ko tako želi, lahko uči, pogovarja s prijatelji ali preprosto posluša glasbo ob prebiranju dobre knjige. Ko gre za barvo sobe mladostnikov, je zaradi pregovorne občutljivosti v tem obdobju še toliko bolj pomembno, da jih vključite v izbiro. Tudi če je vaše lično urejeno stanovanje odeto v belo, upoštevajte želje mladostnika. Le v barvi, ki so jo sam izbral, se bo najbolje počutil in bo najbolj kreativen. Nič zato, če bo čez mesec želel barvo zamenjati. Z nekoliko iznajdljivosti in ob nevisokih stroških za barvo, si lahko spreminjanje barv sten sobe skupaj z mladostnikom spremenite v prijetno sodelovanje. Mladostnik vam bo hvaležen, vi pa ne boste razočarani.

Malenkosti, ki to niso
V otroških in mladinskih sobah so pomembni tudi detajli. Otroci in mladostniki v letih šolanja in druženja z vrstniki oblikujejo in ustvarijo številne izdelke, ki jih je treba nekam odložiti. Temu namenu služijo police, ki lahko v sobi ostajajo leta in leta, le predmeti na njih se menjajo. Nekateri jih, ko odrastejo, pospravijo na škatle na podstrešje, drugi jih v spomin na otroštvo pustijo na policah. Ko se po mesecih in letih vračajo domov, se tudi s pomočjo predmetov vračajo v srečna obdobja brezskrbnega otroštva. Enoličnost sobe lahko nekoliko izbijete z izbiro posebne svetilke. Ko gre za otroka, je lahko ta na primer v obliki kakšne-

ga od junakov iz risanke, ki je vašemu malčku najljubša. Ker gre za prenosljive predmete, so tovrstni predmeti z leti lahko zamenljivi. Ni potrebno, da ste privrženci feng shuia, da verjamete, da je pohištvo lahko več kot le oprema stanovanja. Še toliko bolj pomembna je izbira primerne pohištva, ko gre za otroke, ki svet začenja jo spoznavati v ožjem okolju, kar njihova soba je. Kljub temu, da je pri izbiri opreme smi-

selno upoštevati želje in muhe najstnikov, velja splošno pravilo, da naj bo pohištvo v pravem razmerju do prostora, v katerem se nahaja. Pohištvo ne sme preprečevati svetlobi, da pride skozi okno v prostor. Prav večnamensko pohištvo naj bi po načelih feng shuia bilo primerno za otroško sobo. Tovrstno pohištvo namreč spodbuja fantazijo in na ta način podpira oblikovanje otrokove osebnosti.



PRAZNJENJE GREZNIC IN ČISTILNIH NAPRAV

ČIŠČENJE ODOČNIH KANALOV Z VODNIM PRITISKOM

PREGLEDI S TV KAMERO IN ZIDARSKA DELA

V OBRтни CONI ZGONIK PROSEŠKA POSTAJA 29/C

TEL. 040 2528113 - FAX 0402528124

e-mail: info@danev.it





DOBAVA IN MONTAŽA

Leseni podi
Okna in okvirji
Notranja vrata
Blindirana vhodna vrata

GIOMA - Ulica Remis, 21 - S. Vito al Torre (UD)
Tel. in Faks +39 0432 997154
info@giomapavimenti.it - www.giomapavimenti.it



leseni podi

pvc okna in okvirji

notranja vrata

blindirana vhodna vrata

L'AGRARIA **AGRONOM GIORDANO RIOSA**

Več kot dvajset let izkušenj zagotavljajo najvišjo kakovost po najbolj ugodni ceni

SVETOVANJE IN SERVIS

Semena, krma, fitokemija, enologija
ornitologija, plastika
vse za vrtnarstvo in hortikulturo

MOTOKULTIVATOR od 990,00 €

MOTORNА KOSILNICA od 55,00 € in od 150,00 €

MOTORNА ZAGA od 93,00 € in od 150,00 €

MOTORNА TLAČILKA od 300,00 €

ŠKARJE ZA ŽIVO MEJO od 49,00 € in od 290,00 €

SEŠALNIK PUHALNIK ZA LISTJE od 57,00 €

PLINSKI ŽAR od 110,00 €

PARKOVNI TRAKTOR Z MOTORJEM HONDA od 1.335,00 €

PREKOPALNIK od 295,00 €

AGREGAT od 177,00 €

VISOKOTLAČNI ČISTILNIK od 94,00 €

MOTORNА KOSA od 149,00 €

BIO DROBILNIK od 160,00 €

REZALNIK LESA od 280,00 € in od 600,00 €

2 LETI POPOLNE GARANCIJE ZA VSE STROJE

Državna cesta 14, le 500 m po mostu na Soči • Papariano di Fiumicello (UD), Tel. in faks 0431 968658 - Zaprto ob nedeljah in ponedeljkih



GORICA - V potovalnih agencijah večinoma zadovoljni s turistično sezono

Na počitnice kljub recesiji, Rdeče morje cenejše od Gradeža

Goričane mika Grčija zaradi poletov iz Ljubljane - Krize ni občutiti niti na Tržiškem

Družine iz goriške pokrajine se bodo med letošnjim poletjem kljub krizi in recesiji odpravile na dopust, pri izbiri turističnih destinacij pa bodo izredno pozorne na ceno in kakovost ponujanih storitev.

V goriški turistični agenciji Spada Viaggi so povedali, da se Goričani letos v glavnem odločajo za tedensko letovanje ob Sredozemskem morju. »Največ povpraševanje je po grških otokih, saj je njihova ponudba poceni, a je vsekakor kvalitetna. Poleg tega so odlično povezani z letališčem v Ljubljani, tako da so zelo lahko dosegljivi,« pravijo pri agenciji Spada Viaggi in pojasnjujejo, da je veliko povpraševanja tudi za križarjenja po Sredozemlju in za počitnice na Rdečem morju, saj so le-te veliko cenejše od enotedenskega bivanja v Gradežu. Gospodarska kriza naj ne bi veliko vplivala na izbire Goričanov, ki se po besedah uslužbenke agencije Spada Viaggi ra- je odločijo za nekajdnevne počitnice, kot da bi se popolnoma odrekli potovanju.

»Letos vlada veliko povpraševanje za italijansko obalo. Ob njej doživljajo velik uspeh tudi Balearski otoki in križarjenja po Sredozemlju. Letošnja novost so razne ture po Turčiji, veliko povpraševanja pa je tudi za Dubaj in za Bližnji vzhod,« so povedali v agenciji Appiani in pojasnili, da se Goričani v glavnem ne odpravljajo več na dvotedenske počitnice, kvečjemu so daleč od doma do desetih dni. »V letošnjem poletju se naše stranke najraje odločajo za grške otoke in za Sardinijo, medtem ko smo občutili manjši upad pri izbiri evropskih prestolnic,« pravi uslužbenka turistične agencije Scarpette rosse in potrjuje, da so se počitnice Goričanov skrajšale. Za daljše obdobje se odloča le, kdor se napoti v Združene države Amerike. Najbolj razširjena vrsta počitnic čez lužo je tako imenovana oblika "fly and drive". To pomeni, da ob prihodu v ZDA, čaka obiskovalce avtomobil, s katerim se je nato mogoče svobodno voziti po ameriških cestah.

Kljub številnim tovarnah v težavah ne občutijo krize niti potovalne agencije v Trzinu. »Posledice ekonomske krize so bile hujše lani, ko se je število strank bistveno zmanjšalo, letos pa njihovo število ponovno narašča. Tržičani v glavnem odhajajo na dopust v tujino, čeprav doživljajo pozitiven trend tudi italijanska obalna mesta,« pravijo v tržiški agenciji No

Obisk
v eni izmed
goriških
turističnih agencij

BUMBACA



Stop. Podobne podatke so posredovali tudi v agenciji Progetto Viaggi. Na začetku leta so zabeležili velik upad prijav v primerjavi s prejšnjimi leti, s prihodom poletja pa se je trend spremenil. Največ povpraševanja vlada za Sredozemlje, za katerega se odloči približno dve tretjini družin, za katere je Italija odločno predraga. Nazadnje so tudi pri turistični agenciji Universal Viaggi z letošnjim poslovanjem zadovoljni. »Letos smo zabeležili velik porast števila prijav, največ povpraševanja pa je za tujino. Najbolj priljubljeni cilji so Španija, Grčija in Združene države Amerike. Tudi povpraševanje za italijanska obalna mesta je letos v porastu v primerjavi s prejšnjimi leti,« so povedali v agenciji Universal Viaggi.

Prebivalci goriške pokrajine se torej kljub gospodarski krizi težko odpovejo počitnicam, med njimi pa ni bilo skoraj nikogar, ki bi se odpravil v Južno Afriko na ogled svetovnega nogometnega prvenstva. V domala vseh turističnih agencijah so povedali, da za tovrstno potovanje ni bilo velikega zanimanja. (av)

GORICA - Po obisku finančne straže Župan zahteval notranjo preiskavo

»V teh dneh sem od občinskega tajnika izvedel, da finančna straža vodi preiskavo v zvezi z javno dražbo za enega izmed prenovitvenih posegov v športni dvorani Palabigot. Bajе preiskujejo, kako je tehnični urad izvedel javno dražbo, kar je seveda storil v popolni avtonomiji, kot se dogaja za vse podobne postopke. Vsekakor je bil izvajalec del izbran z maksimalno transparentnostjo, ne glede na to pa sem že zahteval, naj se opravi notranja preiskava v zvezi z dogodkom.« Tako je včeraj poudaril goriški župan Ettore Romoli, potem ko je v javnost pricurjela vest o obisku finančne straže na županstvu. Finančni stražniki so se v prejš-

njih dneh pogovorili z vodjo tehničnega urada Ignaziom Spanojem in občinskim tajnikom Robertom Capobiancom, saj naj bi na podlagi prisluhov ugotovili, da naj bi se nekaj dni pred javno dražbo uslužbenca tehničnega urada pogovarjala s predstavnikom gradbenega podjetja, ki je bilo kasneje izbrano za izvajalca del.

Župan je včeraj napovedal, da bo pozval vodjo tehničnega urada Spanoja, naj se s pristojnim sodnikom dogovori za čim prejšnji začetek obnovitvenih del v športni dvorani Palabigot. Objekt namreč pušča; če ne bo v kratkem prišlo do popravila, bi voda lahko povzročila veliko gmotno škodo.

GORICA - Promet V ponedeljek odprtje nove povezovalne ceste

V Gorici bodo v ponedeljek odprli novo cesto, ki povezuje Ulico Terza Armata in Tržaško ulico. Sočasno bodo zaradi obnovitvenih del za obdobje treh mesecev zaprli Ulico Stuparich, ki naj bi jo prenovili do 19. oktobra. Med trimesečnim gradbenim posegom bo veljal dvosmeren promet na novi cesti med Ulico Terza Armata in Tržaško ulico, kar bo omogočilo pretakanje vozil med pomembnima prometnicama. Da bo vožnja čim bolj varna in da bodo imeli vozniki čim manj težav, bodo namestili številne nove cestne znake, ki bodo avtomobile usmerjali v pravo smer. Poleg tega na novi cesti bo veljala omejitev hitrosti na 30 kilometrov na uro, poleg tega pa bodo označeni trije prehodi za pešce.

Ko se bo zaključila prenova Ulice Stuparich, bo nova povezovalna cesta postala enosmerna. Po njej bo mogoče voziti izključno iz Ulice Terza Armata v smeri Tržaške ulice. Istočasno bo postala enosmerna tudi Ulica Stuparich, zato pa pri hotelu Nanut bodo morala zaviti v desno vsa vozila, ki bodo prihajala s štandredškega križišča. V ponedeljek si bo novo povezovalno cesto ogledal goriški župan Ettore Romoli.

GORICA - Levičarske stranke in gibanja na poti sodelovanja

S poenotenjem do liste

Ciljajo na skupen nastop na prihodnjih pokrajinskih volitvah kot tudi na trajnejše povezovanje

Goriška levica skuša strniti svoje vrste s ciljem morebitnega skupnega nastopa na prihodnjih pokrajinskih volitvah kot tudi trajnejšega povezovanja. »Gre za poskus povezovanja vsega, kar je levo od Demokratske stranke, nedvomno pa so k vzpostavitvi prvih stikov prispevale tudi govorice o krčenju števila volilnih okrožij, kar pomeni, da bo potrebno višje število glasov za izvolitev vsakega svetnika,« pojasnjuje pokrajinski in goriški občinski svetnik Marko Marinčič. Po njegovih besedah so se v zadnjih letih zvrstili razni poskusi povezovanja leve - Mavrična levica, Levica in svoboda, tokrat pa je pobuda za vzpostavitev sodelovanja prišla od posameznikov, ki so bolj kot v politiki angažirani v civilni družbi.

»Preverjamo pogoje za oblikovanje skupne liste za pokrajinske volitve. Kakšna bo in kdo bo k njej pristopil, je še stvar dogovarjanja, saj se zaenkrat še ne pogovarjamo o simbolih in znakih,« pravi Marinčič in pojasnjuje, da so do-

slej že imeli tri srečanja. »Vzdušje je bilo vseskozi zelo pozitivno. Zaznati je bilo pristno željo po povezovanju, seveda pa bodo morale tudi stranke opraviti svoje interne postopke in preverjanja pri morebitnem sodelovanju,« ugotavlja Marinčič in razlaga, da so se dosedanjih srečanj udeležili predstavniki Levice, ekologije in svobode, Stranke komunistične prenove, goriškega Forum, ki se ponuja kot model povezovanja, pa tudi raznih gibanj in krajevnih organizacij. »Prisotni so bili tudi predstavniki iz Vileša, Doberdoba, Krmına in Štancana, več pa je bilo tudi posameznikov, ki nastopajo v lastnem imenu. Gre za osebe, ki so uveljavljene v kulturnih in drugih prostovoljskih organizacijah in bi rade prispevale k poenotenju leve,« poudarja Marinčič. Po njegovih besedah se bo postopek povezovanja še nadaljeval, prej ali slej pa bodo morali odločiti, če naj gre sodelovanje v smeri tradicionalne večstrankarske liste ali pa v smeri bolj odprte občanske

liste. Ne glede na to so vsekakor že odločili, da bodo organizirali področna tematska skupina po posameznih občinah. »Skupina je neformalna in odprta, vsak se ji lahko pridruži, nedvomno pa je zamisel zanimiva za volivce, ki so razočarani nad Demokratsko stranko zaradi njene politične linije in hkrati tudi nad levico, ki je bila v zadnjih časih razdrobljena in neuspešna,« pojasnjuje Marinčič. Poleg njega so bili na prvem sestanku med drugim prisotni še pokrajinska odbornica Licia Morsolin, pokrajinski svetnik Ennio Pironi in predstavnik SKP Silvano Buttignoni.

»S povezavo med raznimi dušami goriške leveice bi nedvomno pridobili večjo politično težo. Med zadnjimi pokrajinskimi volitvami je ta stvarnost izrazila štiri pokrajinske svetnike, vendar smo med sabo nepovezani. Zaradi tega sem prepričan, da bi skupen nastop - tudi zaradi novih volilnih mehanizmov - dal levici več moči,« zaključuje Marinčič. (dr)

GORICA - SSK

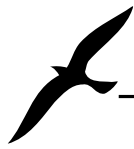
Za okrožja in dvojezičnost potrebna enotnost

»Od pokrajinskih volilnih okrožij do problematike vidne dvojezičnosti potrebujemo Slovenci na Goriškem enotno stališče.« Tako poudarja pokrajinski tajnik Slovenske skupnosti Julijan Čavdek, ki je zaskrbljen za nadaljnje izvajanje zaščitnih določil za slovensko narodno skupnost na Goriškem.

»Slovenska skupnost aktivno spremlja razvoj dogodkov glede volilne reforme na pokrajinski ravni. Vsi se zavedamo, da bo zmanjšanje števila pokrajinskih svetnikov prizadelo možnost za izvolitev slovenskega predstavnika v goriški pokrajinski svet. Podobno velja za omejitve števila pokrajinskih odbornikov. Žal celotna obravnava glede volilne reforme poteka brez upoštevanja formalne zagotovitve slovenske prisotnosti. Doslej razprava temelji na hipotezah, ki le potencialno dajejo možnost Slovincem v goriški pokrajini, da lahko izvolimo svojega predstavnika. To pa je seveda odvisno od razpoložljivosti večjih političnih strank in seveda volilnega rezultata slednjih. Nič ni torej zagotovljenega,« poudarja Čavdek in nadaljuje: »Slovenska skupnost jemlje na znanje predloge, ki so jih iznesli na srečanju med pokrajinskim predsednikom Enricom Gherghetto in župani goriške pokrajine. Pri tem SSK podpira prvi predlog, da bi se ohranilo dosedanje število svetnikov in odbornikov, s tem, da se zmanjša višina sejnin. Glede drugega predloga, ki predvideva priključitev dela ronške občine sedanjemu okrožju Doberdob-Sovodnje Zagraj, pa SSK meni, da je to lahko samo ena možna varianta. Lahko pa se razmišlja še o nekaterih drugih, in sicer o priključitvi Štandreža volilnemu okrožju Doberdob-Sovodnje-Zagraj, o priključitvi občine Števerjan sedanjemu drugemu goriškemu volilnemu okrožju, v katerega spadajo Podgora, Oslavje, Pevma in Štnaver, nazadnje pa še o uveljavitvi evropskega modela, ki je predviden za deželne volitve.«

Po mnenju Čavdka drugo odprto vprašanje zadeva izvajanje vidne dvojezičnosti, še posebno, kar se tiče občine Gorica. »Pred kratkim so bile postavljene table, ki označujejo goriško četrt San Rocco. Na teh tablah je tudi furlanska oznaka četrti, kot je bilo predvideno. Vendar ne gre pozabiti, da v tej mestni četrti živijo tudi Slovenci, ki ta del Gorice imenujejo Podturn. Zakaj torej se na to pozablja? Pri tem je zaskrbljujoče dejstvo, da je goriška občinska uprava pred kakšnim tednom vrnila deželni del prispevka, ki izhaja iz zakona 482/99. Dogodek ne more iti kar tako mimo, saj še zdaleč niso izpolnjene vse potrebe, ki zadevajo vidno dvojezičnost kljub temu, da je za to pristojen tudi zakon 38/01,« poudarja Čavdek in zaključuje: »Še vedno ostaja odprto vprašanje vključitve drugih delov mesta Gorice in predvsem Svetogorsko četrt-Placuto v območje izvajanja vidne dvojezičnosti na podlagi zakona 38/01. Goriški župan je obljubil, da bo do širitve prišlo postopoma. Čas teče in minila so že tri leta od izvolitve Ettoreja Romolija za župana, vendar pokazatelji glede omenjenega vprašanja gredo v nasprotno smer. Kakor tudi ni spodbudno dejstvo, da ima paritetni odbor, ki razpolaga glede tega s pomembno pristojnostjo, resne težave pri sklepčnosti.«

SSK je torej po Čavdkovih besedah resno zaskrbljena za goriško področje in za stanje, ki se profilira za bližnjo prihodnost. Zato so pri SSK prepričani, da je potrebno širše soočenje med Slovenci, med katerim bi obravnavali omenja vprašanja in iskali primerne usklajene predloge, ki bi slovenski narodni skupnosti zagotovili reprezentančnost in spoštovanje uzakonjenih pravic.



KRVODAJALCI - Poletna spodbuda k darovanju krvi

V Sovodnjah novačijo mlade, Doberdobci ne poznajo dopusta

Jarc: »Naši člani redno darujejo kri tudi poleti« - Tomsič: »Vsako leto imamo po deset novih krvodajalcev«

GORICA - Kri Transfuzijski center v skladu s predpisi

V preteklih dneh je delovanje transfuzijskega sistema dežele Furlanije-Juljske krajine vzela v pretres mednarodna komisija zdravnikov, ki je preverila, ali odgovarja evropskim predpisom. Komisijo so sestavljali zdravniki iz raznih krajev severne Italije in iz Nemčije, obiskali pa so tudi goriški center, v katerem analizirajo kri, namenjeno transfuzijam. Na vzorcih je treba namreč opraviti razne analize, saj komaj zatem lahko posredujejo bolnišnicam kri, ki jo uporabijo za transfuzije. Goriški center za tovrstne analize krvi deluje v dveh izmenah, tako da do 19.30 analizirajo vso kri, ki jo čez dan krvodajalci darujejo v raznih transfuzijskih centrih v deželi.

Komisija je ugotovila, da goriški transfuzijski center deluje v skladu s vsemi evropskimi predpisi. Po mnenju članov komisije je namreč center opremljen s sodobno tehnologijo, njegovo osebje, ki ga vodi dr. Dario Franchi, pa je zelo dobro pripravljeno. Pozitivno oceno si je sicer prislužil tudi ves deželni transfuzijski sistem, za katerega so člani komisije poudarili, da upošteva vse evropske direktive, ki zadevajo varnost krvnih transfuzij. Člani komisije so pri svojem preverjanju pregledali vso dokumentacijo o delovanju transfuzijskih centrov, hkrati pa so se tudi pogovorili z zdravniki in z osebjem, ki skrbi za analiziranje krvnih vzorcev.

V poletnih mesecih število krvnih darovanj v Furlaniji-Juljski krajini upade, tudi med počitnicami pa so sovođenjski in še zlasti doberdobski krvodajalci zvesti svojemu človekoljubnemu poslanstvu. Ker povpraševanje po krvi ostaja v bolnišnicah zelo visoko, med poletnimi meseci potekajo razne akcije, s katerimi spodbujajo k darovanju krvi.

»Vsako leto med poletnimi počitnicami zabeležimo v naši deželi upad števila krvnih darovanj. Ponosno pa moram priznati, da so doberdobski krvodajalci tudi poleti zelo aktivni, tako da je število darovanj v bistvu enako kot v ostalih obdobjih v letu. To se pravi, da v vročih mesecih redno daruje kri približno petindvajset krvodajalcev iz doberdobske sekcije,« pravi predsednik doberdobskih krvodajalcev Aldo Jarc in izpostavlja, da je v transfuzijskem centru v Gorici povpraševanje po krvi konstantno. »Zaradi tega smo pozorni, da ne darujejo vsi krvodajalci hkrati, pač pa poskrbimo, da so med poletjem darovanja enakomerno porazdeljena. Ko je več povpraševanja po krvi, nas iz transfuzijskega centra po telefonu pokličejo, tako da lahko obvestimo svoje člane, ki se nato napotijo na darovanje,« pravi Jarc in pojasnjuje, da je sicer v videmski in goriški pokrajini tudi v poletnih mesecih veliko darovalcev, tako da z njihovo krvjo oskrbujejo tudi tržaško bolnišnico.

Doberdobsko združenje prostovoljnih krvodajalcev šteje 143 aktivnih članov in članic, ki redno darujejo kri (vsake tri mesece) in plazmo (vsak mesec). »Naši člani so zelo aktivni. Poleg tega se nam vsako leto pridruži od deset do dvanajst novih krvodajalcev, ki so v glavnem mladi fantje in dekleta,« zaključuje Jarc.

»Letošnjih podatkov še nimamo, vsekakor smo v prejšnjih letih vedno beležili nekoliko nižje število darovanj v poletnem času, kar je večinoma vezano na potovanja in počitnice,« razlaga predsednik krvodajalske sekcije iz Sovodenj Štefan Tomsič in poudarja, da v Gorici ni še nikoli prišlo do izrednega pomanjkanja krvi. »V primeru urgence pa velja protokol, da nas goriški transfuzijski center pokliče, mi pa takoj poiščemo razpoložljive darovalce,« pravi Tomsič, ki je nad delovanjem sovo-



Direktor goriškega transfuzijskega oddelka Raffaele Catapano

BUMBACA

denjske sekcije krvodajalcev upravičeno zadovoljen. »Lani smo imeli 307 članov, od katerih je bilo 110 aktivnih krvodajalcev in krvodajalk, ki so darovali kri 159 krat. Število članov vsekakor narašča iz leta v leto za približno deset novih krvodajalcev, med katerimi so predvsem mladi,« pravi Tomsič in poudarja, da želijo svoje vrste še dodatno pomladiti. Zaradi tega pogosto prireajo razne športne turnirje in redno predstavljajo svojo dejavnost na nižjih in višjih srednjih šolah. »V združenju smo si zastavili cilj, da ob vsakem darovanju skušamo pospremiti v transfuzijski center nova krvodajalca. Rastoče število aktivnih članov naše sekcije potrjuje, da je ta način sensibilizacije uspešen,« zaključuje Tom-

sič, iz goriškega transfuzijskega centra pa vsekakor pozivajo k darovanju krvi tudi v poletnih mesecih. Doslej v Gorici večjih urgenc ni bilo, bojijo pa se, da bi se znašli v težavah zaradi poletnega upada darovanj, saj predvsem kronične bolezní potrebujejo vedno isto količino krvi.

V transfuzijskih oddelkih goriškega zdravstvenega podjetja zberejo vsako leto približno deset tisoč enot, od katerih je šest tisoč enot krvi, štiri tisoč pa plazme. »Transfuzijski center je odprt čez vse poletje, od ponedeljka do sobote med 8. in 10. uro. Kdor želi postati krvodajalec mora biti polnoleten in tehtati preko 50 kilogramov, nato pa lahko z darovanjem krvi pomaga sočloveku. (av)

Rekordnih 37 stopinj

Gorica je bila včeraj najtoplejše mesto v deželi. Deželni meteorološki observatorij je v Gorici izmeril rekordnih 37 stopinj, v Vidmu 35 stopinj, v Trstu pa »le« 32 stopinj.

Proces se nadaljuje

Na goriškem sodišču se je včeraj nadaljeval proces v zvezi z nesrečo na ronškem letališču iz leta 2004, ko je letalo na pristajalni stezi trčilo v tovornjak. Ker so predsednika in nekaj članov sodnega sveta svojčas premetili, se je proces začel od začetka. Včeraj je svoje tehnično poročilo prebral izvedenec Marcello Ralli, sojenje pa se bo nadaljevalo 12. novembra.

Furlanska naveza uspešna

Goriški drevored D'Annunzio, ki vodi s trga Cavour na grad, bosta obnovili podjetji Edilart iz kraja San Martino al Tagliamento in Presotto iz Porcie. Na javni dražbi sta na izključni ceni 1.043.726 evrov ponudili 9,81-odstotni popust. Dela se bodo pričela pred koncem oktobra in bodo trajala deset mesecev. Na razpis se je prijavilo kar 136 podjetij, 26 pa je bilo med dražbo izključenih zaradi raznih razlogov.

Praznik polente v Ozeljanu

Na grajskem vrtu v Ozeljanu se bo z gledališko predstavo Oblast gledališke skupine iz Ospa danes ob 20.30 uri začel tradicionalni praznik polente, ki ga že sedmo leto organizira turistično društvo Ozeljan-Šmihel. Polenta z različnimi prilogami bo na voljo že na kulturno obarvanem večeru, največ obiskovalcev pa pričakujejo organizatorji jutri od 15. ure dalje, ko bo poleg pokušine polente s prilogami na sporedu tudi zanimivo tekmovanje v kuhanju polente, na katerem se bodo lokalni kulinarični mojstri iz petih turističnih društev in ene lovske družine pomerili v kuhanju polente in priloge. Za obiskovalce bo zanimiva tudi nagradna igra Sreča v polenti. Tisti, ki bo v svojem koščku polente našel ključ, bo domov odnesel pravi morsk pršut. V okviru praznika bo potekal tudi bogat srečelov, po ugodnih cenah pa bo mogoče kupiti domačo koruzni zдроб. Obiskovalce bo zabaval humorist Andrej Jelačin oziroma Toni Karjola, vse skupaj pa se bo zaključilo z zabavo in plesom s skupino Modri val. Glede na obisk v preteklih letih jutri prireditelji pričakujejo okrog dva tisoč ljudi. (nn)

GORICA - Včeraj v Raštelu in Ulici Delle Monache

Otroška tržnica

Udeleženci raznih poletnih središč so si izmenjali igrače, karte, stripe in knjige

V Raštelu in v Ulici delle Monache v Gorici je včeraj dopoldne mrgolelo otrok. Po najstarejših goriških trgovskih ulicah je potekala tržnica, na kateri so si otroci ob zaključku poletnih središč izmenjavali igrače, karte, knjige in stripe.

Pobuda je doživela velik uspeh, saj je bilo prisotnih 180 otrok, ki so junij in julij preživeli v štirih mestnih poletnih središčih, v poletnem središču v Moraru in v Dijaškem domu Simon Gregorčič. »Prvič smo se udeležili te pobude, in sicer z dvema skupinama. Mlajšo skupino sestavljajo obiskovalci poletnega središča, starejšo pa udeleženci polente športne šole,« je povedala koordinatorka poletnega središča Sabrina Peric in dodala: »Pobuda je zelo zanimiva, saj nudi možnost, da otroci sklepajo nova prijateljstva in obenem oživijo mestno središče.« Letos se je pobuda ponovno vrnila v Raštel, saj zaradi obnovitvenih del se je morala v prejšnjih letih preseliti v ljudski vrt. Otroci iz Dijaškega doma so na tržnico prinesli veliko knjig, stripov, igrač in naravnih predmetov, kot so kamni in školjke. (av)



Otroci iz poletnega središča Dijaškega doma na tržnici v Raštelu

BUMBACA

GABRJE - Ob nogometnem igrišču

Danes odprtje slačilnic, s ponedeljkom turnir

V Gabrjah bodo danes ob 19. uri predali namenu nove slačilnice, ki so jih zgradili na dvorišču kulturnega doma, v ponedeljek, 19. julija, pa se bo pričela štiriindvajseta izvedba amaterskega turnirja v malem nogometu, ki ga domače kulturno društvo Skala prireja od leta 1987 dalje.

Ob ekipah, ki že več let nastopajo na gabrski zelenici, so se letos vpisala tudi nova moštva, tako da bo turnir nje privlačnejši. V prvem tednu bo dvanajst moških ekip razdeljenih v štiri skupine. V četrtfinale se bosta uvrstili najboljši dve ekipi iz vsake skupine. Četrtfinalne, polfinalne tekme in finale za prvo ter tretje mesto bodo odigrani v drugem tednu turnirja, to se pravi od ponedeljka, 26. julija, dalje. Prva tekma se bo vsak večer začela ob 19.20, vsak dvoboj pa bo trajal po petdeset minut. Od četrta, 22. julija, bo vzporedno z

moškim turnirjem potekati tudi ženski turnir. Nastopile bodo tri ekipe, ki se bodo med seboj pomerile dvakrat. V prvem krogu bodo tekme trajale po štirideset minut, v drugem pa po petindvajset minut.

V prvem tednu turnirja bodo od ponedeljka do petka odigrali vsak večer od treh do štirih tekem. Ob sredah je predviden počitek, tako da tekem ne bo. Na ženski del turnirja so se vpisale ekipe Doberdob, Rupa-Peč in Štandrež, medtem ko bodo med moškimi merili moči Gabrje, Ribičija Sovodnje, Gorica, Štandrež, IRREAL Gorica, Digisoft Zenzero (Rupa-Peč), Timava Medja vas-Štivan, Tavermetta da Vasco (pristaniški delavci iz Tržiča), Števerjan, Doberdob, Oslavje-Pevma-Štmaver in AR.CO.EL Gorica. Vse dni bo v vedno dobro obiskanem kiosku na voljo tudi hrana in pijača. (av)



Jaz in ti...
in Primorski

Z DNEVNIKOM NA DOPUST

Bralce in naročnike, ki se odpravljajo na dopust, vabimo, da se naročijo na spletno izdajo časopisa. Primorski dnevnik vas bo s svojimi vestmi v živo spremljal, kamorkoli vas bo popeljalo poletje.

Trimesečna naročnina: 55 evrov
Naročnina za 30 dostopov: 30 evrov

Več na naši spletni strani:
www.primorski.eu

Primorski
dnevnik



GORICA - Ravnatelj SCVG Emil Komel Silvan Kerševan o sodelovanju z združenjem Seghizzi

Železna zavesa ni bila ovira

Tekmovanje je med prvimi odprlo vrata zborom iz vzhodne Evrope - Prejšnji torek glasbeni poklon italijanskim in slovenskim glasbenikom s Tržaškega in Goriškega

Goriško zborovsko društvo Seghizzi je ob svoji 90-letnici priredilo poleg tekmovanja, ki se je začelo včeraj in se bo nadaljevalo še danes in jutri, vrsto spremnih dogodkov. Letošnja novost je državna revija komorne glasbe, ki je potekala v znamenju povezave z različnimi glasbenimi inštitucijami tudi izven naše dežele. Slovenski center za glasbeno vzgojo Emil Komel je imel pomembno vlogo kot gostitelj in pobudnik koncertnih srečanj. V režiji goriške glasbene šole in Arsateleja je v torek zaživel v mali dvorani centra Lojze Bratuž koncert, ki je bil v celoti posvečen goriškim in tržaškim glasbenikom. Silvan Kerševan je kot ravnatelj ustanove sledil izvedbi celotnega, skupnega projekta.

V kakšnem duhu in kako je nastala povezava s Seghizzijem?

Prijateljski odnosi med združenjem Seghizzi in našo šolo se nadaljujejo že nekaj let. Sodelovali smo pri različnih koncertnih pobudah, med drugim tudi pri izvedbi Orffovih Carmina Burana. Poleg tega vsako leto dajemo na razpolago učilnice in instrumente svoje šole kandidatom tekmovanja in vrednotenje dela, ki ga ti dve ustanovi uresničujejo na Goriškem. Med glasbeniki, ki nimajo pri svojem delu stranskih in zakulisnih interesov, so bivanje, sodelovanje in tudi prijateljevanje naravni procesi. Osrednja figura tega druženja je goriška umetnica Cecilia Seghizzi, ki zbira okrog sebe na hišnih koncertih skupino dobromislečih Gori-



Torkov koncert v Kulturnem centru Lojze Bratuž

BUMBACA

čanov. Kljub častitljivi starosti budno spremlja glasbeno dogajanje v mestu in zna nekompromisno ločevati dobro od slabega. Tu se ob pogovorih rodijo ideje, ki se potem tudi uresničujejo.

In v ta krog sodi tudi Italo Montiglio, duša pomembne ustanove?

Seveda. To je človek neizčrpnih idej in predvsem velik garač. Njegov delavni dan oz. noč trajata tja do tistih jutranjih ur, ko vsi že dolgo spimo. Osebo mi je zborovsko tekmovanje Seghizzi veliko pomenilo že v šestdesetih letih prejšnjega

stoletja, ko so v zamorjeno in zadušeno Gorico prihajali elitni zbori in smo se mladi takrat oplajali ob visoko kvaliteten dogodik, ki so prinesli v naše mesto svež kisik. Še posebno smo cenili dejstvo, da je tekmovanje odprlo vrata zborom, ki so prihajali iz dežel preko »železne zaveske«. Med temi zbori, ki so razkrivali kulturno bogastvo slovanskih narodov, so večkrat izstopali tudi slovenski zbori. S teh koncertov smo odhajali bogatejši in notranje zadoščeni.

Izbira programa za ta koncert je

bila pomenljiva, saj so se glasbeniki poklonili tako italijanskim kot slovenskim glasbenikom s Tržaškega in Goriškega.

Koncertni program smo si zamislili kot poklon družini Seghizzi. V uvodnem delu sta sopranistka Enza Pecorari in pianistka Dalia Vodice zapeli nekaj samospesov C.A.Seghizzija, ob zaključku pa najnovejšo skladbo Cecilie Seghizzi za glas in klavir. V drugem delu sta flautist Fabio Devetak in kitarist Franko Reja zaigrala nekaj drobnih skladb, ki so nastale med Gorico in Trstom. Prisotni so bili Giulio Viozzi, Pavle Merku, Andrej Bratuž, Giulio Chiangetti in Sonia Magris Sirsen. V skopem času, ki nam je bil dan, smo se odločili za skladbe, ki jih sicer ne slišimo na običajnih koncertnih prireditvah, so pa dragocen prispevek glasbeni podobi tega prostora. Žal nam ni uspelo, da bi v programu vsaj simbolično vnesli skladbo Emila Komela. Sicer v njegovi zapuščini skoraj ni skladb, ki bi sodile v ta okvir, ali pa so nedosegljive.

Če se za trenutek ustavimo v dobi, ko sta na Goriškem delovala C.A.Seghizzi in Emil Komel, imate moč podatke o njunem sodelovanju?

O tej dobi je bilo napisanih več študij, ki osvetljujejo posamezne figure, manj pa dinamike sodelovanja. Tako Komel kot Seghizzi sta bila zelo angažirana na področju cerkvene glasbe. Zelo aktualne so bile teme, ki jih je razvijalo Ceciljansko društvo v Gorici, eno najbolj aktivnih v tedanji Avstro-Ogrski. Baje se je teh sestankov, kjer se je razpravljalo o vlogi cerkvene glasbe, nekaj časa udeleževal tudi C.A.Seghizzi.

Rossana Paliaga

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
TAVASANI, Korzo Italia 10, tel. 0481-531576.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
BRAČAN (FARO), Ul. XXIV Maggio 70, tel. 0481-60395.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
OBČINSKA 1, Ul. Aquileia 53, tel. 0481-482787.

DEŽURNA LEKARNA V ŠKOCJANU
RAMPINO, Trg Venezia 15, tel. 0481-76039.

DEŽURNA LEKARNA V ROMANSU
DEL TORRE, Ul. Latina 77, tel. 0481-90026.

Kino

DANES V GORICI
KINEMAX Dvorana 1: 17.30 - 19.40 - 21.50 »Toy Story 3«.

Dvorana 2: 17.30 - 19.50 - 22.00 »The Twilight Saga: Eclipse«.

Dvorana 3: 18.00 - 20.00 - 22.00 »Che fine ha fatto Osama Bin Laden?«.

DANES V TRŽIČU
KINEMAX Dvorana 1: 17.45 - 20.00 - 22.10 »The Twilight Saga: Eclipse«.

Dvorana 2: 16.30 - 18.40 - 20.50 »Toy Story 3« (digital 3D).

Dvorana 3: 17.50 - 20.10 - 22.10 »Predators«.

Dvorana 4: 17.30 - 20.15 - 22.10 »Un microfono per due«.

Dvorana 5: 18.00 - 20.10 - 22.00 »Solomon Kane«.

Koncerti

MLADINSKI ODSEK KD DANICA prireja danes, 17. julija, ob 21.30 I. Meetingrock s skupinama Dionaea in Radiowave ter z Dj-jem Cristianom. Kiosk bodo odprti od 20. dalje.

ZDRUŽENJE SEGHIZZI prireja med 12. in 19. julijem ob 90-letnici ustanovitve revijo komorne glasbe: danes, 17. julija, bo v deželnem avditoriju v Ul. Roma v Gorici ob 9. uri tekmovanje v kategoriji za obdobje renesanse, ob 14.30 v kategoriji za obdobje baroka in ob 15.30 za obdobje dvajsetega stoletja; ob 21. uri bo praznik »Open Air«; vstop prost.

Čestitke

VALTERJU in MIRI se je rodil mali DANIEL. Z njimi se veselijo nona Štefka, nono Silvester in stric Kristian.

Šolske vesti

GOVORIMO GRŠKO! je intenzivni poletni tečaj klasične grščine za dijake četrte in pete gimnazije, ki bo potekal na sedežu SLOVIK-a v KBcentru v Gorici ob torkih, sredah in četrtnih od 3. do 26. avgusta od 17. ure do 17.45 (IV. v.g.) ter od 17.45 do 18.30 (V. v.g.), skupaj 12 šolskih ur; informacije: www.slovik.org, mail info@slovik.org ali tel. 0481-530412.

GLASBENA MATICA Gorica sporoča, da so v teku potrditve in vpisi v glasbeno šolo za naslednje šolsko leto; in-

formacije in vpis na sedežu Glasbene matice (Korzo Verdi 51, tel. 0481-531508).

Izleti

DRUŠTVO SLOVENSkih UPOKOJENCEV ZA GORIŠKO prireja vsakoletni tradicionalni piknik v nedeljo, 1. avgusta: v dopoldanskih urah vodeni ogled Kopra (z avtobusom in peš), popoldne družabno srečanje v restavraciji Al Mulin, bogat srečelov in zabava do večera. Vpisujejo Ivo (tel. 0481-882024), Dragica (tel. 0481-882183), Ana (tel. 0481-78061), Rozina (tel. 347-1042156), Marija Češcut (tel. 0481-390697), Saverij (tel. 0481-390688), Ema (tel. 0481-21361); na račun 20 evrov.

DRUŠTVO SLOVENSkih UPOKOJENCEV za Goriško obvešča udeležence iz leta na Sicilijo, ki bo od 11. do 18. oktobra, da lahko poravnajo drugi obrok v znesku 250 evrov na društvenem sedežu v Gorici na korzu Verdi 51/int. v sredo, 21. julija, med 10. in 12. uro ali na domu Saverija Rožiča ul. Sottomonte 12 (Gorica-Podgora) v četrtek, 22. julija, med 16. in 19. uro.

SPDG organizira 25. in 26. julija nočni pohod na Triglav; prijave po tel. 0481-539989 (Mirko).

Obvestila

SKLAD MITJA ČUK prireja poletno središče »Palček Kratkočasnik ima najraje...« v otroškem vrtcu v Doberdobu od 2. do 13. avgusta od 8. do 14. ure; informacije in vpisovanje po tel. 040-212289 ali na info@skladmc.org.

GORIŠKA KVESTURA obvešča, da je urnik urada za priselence pri Rdeči hiši odprt ob ponedeljkih in torkih med 8.30 in 13. uro in med 15. in 18. uro za dvig elektronskih dovoljenj za bivanje; ob sredah med 8.30 in 13. ter med 15. in 18. uro pa za druge prošnje. Informacije nudijo po tel. 0481-595891, izrecno v zvezi z dovoljenji za bivanje tel. 0481-595810, 0481-595814; po tel. 0481-595805 odgovarjajo v angleščini in nemščini.

GORIŠKO ZDRAVSTVENO PODJETJE obvešča, da bodo vse petke do 27. avgusta predhodno zapirali blagajne CUP v bolnišnicah v Gorici in Tržiču ob 16. uri.

KULTURNI CENTER LOJZE BRATUŽ bo zaprt zaradi dopusta od 20. julija do 24. avgusta.

OBČINA DOBERDOB obvešča, da bo od 9. avgusta dalje občinski tehnični urad odprt ob ponedeljkih med 15. uro in 16.30 in ob sredah med 11.30 in 13. uro.

OBČINA DOBERDOB obvešča, da bo do 7. julija in avgusta v popoldanskih urah anagrafski in davčni urad ter tajništvo zaprti.

OBČINA SOVODNJE OB SOČI sporoča, da bodo občinski uradi zaprti ob ponedeljkih popoldan do konca avgusta. Poleti bodo uradi odprti po naslednjih urnikih: matični urad in tajništvo ob ponedeljka do petka od 8. ure do 9.30 in od 12. ure do 13.30, ob sredah tudi popoldne od 16. do 18. ure. Protokol je odprt od ponedeljka do petka od 8.30 do 9.30 in od 12.30 do 13.30. Tehnični urad in odprt ob ponedeljkih in ob petkih od 12. do 13. ure in ob sredah od 16. ure do 17.30. Občinska policija je prisotna ob ponedeljka do petka od 8. do 9. ure. Socialna delavka je prisotna vsak petek od 11. do 12. ure, davčna služba pa vsak torek od 10. ure do 13.30.

OBČINA SOVODNJE OB SOČI, v okviru projekta za obnovitev in ovrednotenje ostalin iz prve svetovne vojne na vrhu Sv. Mihaela v občini Sovodnje ob Soči, naproša za nujno srečanje lastnike naslednjih zemljišč: parcela 1348/1 katastrske občine Vrh, parcela 1350 katastrske občine Vrh, parcela 1351/1 katastrske občine Vrh, parcela 1351/2 katastrske občine Vrh, parcela 1356 katastrske občine Vrh, parcela 34/69 katastrske občine Gabrje, parcela 34/70 katastrske občine Gabrje, parcela 34/71 katastrske občine Gabrje. Lastniki naj se javijo po tel. 0481-882876 ali na naslov tecnico@com-savogna-di-isonzo.regione.fvg.it, tecnico1@com-savogna-di-isonzo.regione.fvg.it. Projekt sodi v pobude medobčinske zveze ASTER med občinama Gorica in Sovodnje ob Soči.

OBČINSKA KNJIŽNICA V SOVODNJAH OB SOČI bo zaprta do vključno ponedeljka, 19. julija. Od srede 21. julija dalje bo ponovno odprta z naslednjim urnikom: ob ponedeljkih, sredah in petkih od 10. do 12. ure, ob ponedeljkih in sredah tudi od 15. do 18. ure.

SEDEŽ SOVODENJSKE ENOTE CIVILNE ZAŠČITE na Vrhu, Brežiči 32,

Poslovni oglasi

KOMERCIALNO PODJETJE V GORICI išče uradnika/uradnico z vozniškim dovoljenjem. Curriculum poslati na imp_exp2010@hotmail.it

je odprt za javnost vsako drugo in zadnjo sredo v mesecu od 20. do 21. ure. Prostovoljci bodo na razpolago občanom za informiranje o delovanju Civilne zaščite in za sprejemanje informacij o potencialnih nevarnostih za prebivalstvo in teritorij.

ZVEZA SLOVENSkih KULTURNIH DRUŠTEV obvešča, da bodo do 10. septembra uradi odprti od 9. do 13. ure.

PAZNIK »L'UNITA« V SELCAH: danes, 17. julija, ob 19.30 srečanje s senatorjem Robertom della Seto, z odgovornim Legambiente Rudijem Fumolom in Deboro Serracchiani; ob 20.30 ples in ob 23. uri tombola. V nedeljo, 18. julija, ob 20.30 ples in ob 23. uri tombola. V ponedeljek, 19. julija, ob 20.30 ples, ob 23. uri tombola in ob 24. uri ognjemeti.

OBČINSKA KNJIŽNICA V DOBERDOBU bo v ponedeljek, 19. julija, zaprta.

SKLAD MITJA ČUK prireja poletno središče »Palček Kratkočasnik ima najraje...« od 2. do 13. avgusta med 8. in 14. uro v otroškem vrtcu v Doberdobu; informacije in vpisovanje po tel. 040-212289 ali na info@skladmc.org. **KNJIŽNICA DAMIR FEIGEL** bo do 3. septembra odprta vsak delavnik od 8. do 16. ure, za dopust bo zaprta med 9. in 20. avgustom.

GORIŠKA POKRAJINA obvešča, da bosta do srede, 18. avgusta, zgodovinski arhiv in pokrajinska knjižnica odprti ob ponedeljkih, torkih in sredo med 9. in 13. uro.

SPDG obvešča, da bo sedež do konca avgusta zaprt.

Mali oglasi

PRODAM belo in rdeče vino domače proizvodnje; tel. 331-4331079.

PRODAM svetlo in razgledno stanovanje v Štandrežu: dnevna soba, jedilnica, kuhinja, dve spalni sobi, dve kopalnici, dva balkona, shramba in garaža, cena 132.000 evrov; tel. 328-8872507.

Pogrebi

DANES V GORICI: 9.00, Roberto Bergamasco iz splošne bolnišnice v cerkev v Podturnu in na glavno pokopališče; 10.30, Salvatore Cumbo z glavnega pokopališča v cerkev v Podturnu in na glavno pokopališče.

DANES V KRMINU: 10.00, Antonia Tofanelli vd. Tofful (iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi Sv. Leopolda in na pokopališču.

DANES V TRŽIČU: 11.00, Isa Boscarol por. Storni v cerkvi Sv. Nikolaja in na pokopališču.

DANES V ŠTARANCANU: 11.30, Giovanni Iuretta (iz tržiške bolnišnice) v cerkvi in na tržiškem pokopališču.

Kam po bencin

Danes in jutri bodo na Goriškem dejurne naslednje bencinske črpalke:

GORICA
AGIP - Ul. Crispi 14
AGIP - Ul. Lungo Isonzo
SHELL - Ul. Aquileia 20
ESSO - Ul. Trieste 106
FARA
ERG - Ul. Gorizia 109
MEDEA
ESSO - Most na Birši, na državni cesti 305 km 3+
TRŽIČ
AGIP - Ul. Valentinis 61
AGIP - Ul. S. Polo
OMV - Ul. Terme Romane 5
ŠKOCJAN
ESSO - Državna cesta 14 (Pieris)
ŠTARANCAN
SHELL - Ul. S. Canciano 11
KRMIN
TAMJOIL - Državna cesta 56 km 21
FOLJAN-REDIPULJA
AGIP - Ul. III Armata 58

OBVESTILO

Sporočamo, da bo tajništvo goriške redakcije zaprto od 19. julija do 31. julija 2010

Za brezplačne čestitke in razna obvestila ter za sporočila naročnikov prosimo, da kličete tajništvo v Trstu na

tel. **040-7786333** ali **040-7786330** (faks **040-772418**)

ali pišete na e-mail redakcija@primorski.eu od 10. do 15. ure (ob sobotah od 10. do 13. ure)



SLOVENIJA TE TEDEN

Gashi in učinkovitost države

VOJKO FLEGAR



Prejšnji teden gospodarski minister, ta teden predsednik gospodarske zbornice. Kakor koli že so razlogi in povodi za oba odstopa različni (in v obeh primerih še ne docela pojasnjeni), zaporedje simbolično ponazarja ne le trenutno gospodarsko, pač pa tudi širše »družbeno« oзраčje (dvojne morale) v Sloveniji. Predsednik slovenske gospodarske zbornice Zdenko Pavček, ki je po lastnih besedah odstopil iz osebnih razlogov, je to storil po razkritju dejstva, da so njegova podjetja v zamudi s plačevanjem prispevkov za zaposlene v zdravstveno in pokojninsko blagajno, medtem ko se je gospodarski minister Matej Lahovnik (kot je bilo na tem mestu že zapisano) po lastnih besedah poslovil zaradi nestrinjanja z domnevnimi klientelističnimi posli svojega ministrskega kolega, a se je za to odločil po razkritju tehtnih pripomb EBRD na račun projekta novega bloka šoštanjске termoelektrarne, ki ga je minister vseskozi odločno zagovarjal.

Od izbruha finančne in gospodarske krize pred slabima dvema letoma je neplačevanje socialnih prispevkov v Sloveniji vse bolj razširjen način »varčevanja« lastnikov kapitala. Poleg zamud pri izplačevanju plač in vse daljših plačilnih rokov za opravljene storitve in dobavljeno blago seveda. Koliko delodajalci dolgujejo zdravstveni in drugim blagajnam, ni povsem jasno, iz odgovora predsednika vlade Boruta Pahorja na poslansko vprašanje pred nekaj tedni pa je mogoče sklepati, da skupna vsota znaša okrog 150 milijonov evrov. Večina zaposlenih je to izve-

dela šele, ko so potrebovali zdravniško pomoč ali se hoteli upokojiti, a so bili zavrtnjeni zaradi manjkajočih prispevkov. Državi se je navzlic številnim primerom, nekaterih tudi v podjetjih v državni lasti, v vsem tem času posrečilo izpeljati en sam konkreten ukrep – vsak zaposleni lahko od maja na spletni strani davčne uprave preverja, ali mu delodajalec prispevke plačuje.

Od tam dalje pa niti prizadeti niti država nimata učinkovitih vzvodov, da bi delodajalce prisilila bodisi k poravnavi prispevkov bodisi jih izterjala ali kaznovala kršitelje. Davkarji pravijo, da jim tega ne omogoča zastarel informacijski sistem (po nekaj razveljavljenih razpisih za nakup novega davčni inšpektorji podatke iz različnih baz še vedno preverjajo »ročno«, zaradi česar, med drugim, razlika med obračunanimi in izterjanimi davki nenehno znaša slabo milijardo evrov), delovnopравни inšpektorat zagotavlja, da ima premalo pooblastil in kadrov, tožilstvo pa, da v večini primerov ne gre za naklepno zadrževanje vplačil, temveč »objektivno« nesposobnost (ker so podjetja pač brez denarja).

Slednje gotovo v precejšnji meri drži, kajti med najbolj množičnimi primeri kršiteljev prednjačijo podjetja iz panog, ki jih je kriza najhujše prizadela (tekstilna industrija, gradbeništvo) in v katerih delodajalci največkrat niso imeli niti za plače; marsikatero od teh podjetij je že v stečaju, neplačane prispevke pa bo tako ali drugače morala pokriti država (če ne drugače, pa z mašenjem lukenj v socialnih blagajnah). Medtem

svojo nemoč kaže na različne načine, strogost pa najraje vadi na najmanj ali povsem nezaščitenih priseljencih. Ko, denimo, podjetje, ki delavcem iz Bosne ali Makedonije, dolge mesece ni izplačevalo še tistih 300, 400 evrov »visokih« plač in ne prispevkov, odide v stečaj, policija priseljenca nemudoma pospremi do državne meje; za pravice se morajo odtlej potegovati, ne da bi smeli v Slovenijo.

Sociologinja Marta Gregorčič je ob tem v Dnevniku zapisala: »Nemogoče je, da bi prav vsi državni organi, inšpekcije in institucije odgovadali, ko gre za pregon organizirane kriminala, ki je v Sloveniji ustvaril razmere, ko je večtisoč delavcev ostalo brez večstotisoč evrov neizplačanih plač. Kdo sploh lahko oceni, za kakšno vsoto gre? Medtem ti novci pred očmi vse slovenske javnosti skačejo v blagajne županov, se donirajo za strankarske partije in druge posebne interese izbrancev. Kako hudo smrdi bratenje slovenskih politikov, uradnikov in gradbenih velikanov, ostaja osebna izkušnja, kalvarija izgnanih migrant-skih delavcev.«

Od tega tedna je tovrstna učinkovitost (dvoičnost) slovenske države bogatejša za novo domislico. Ob vseh »avtohtonih« delodajalskih neplačnikih je namreč policija zaradi neplačevanja prispevkov (torej kaznivega dejanja kršenja delovne zakonodaje) priprla podjetnika, ki ni niti Janez Novak niti Janez Kranjc, temveč – Hysen Gashi. Časopisi so poročali, da je pomagalo, kajti Gashi je takoj obljubil, da bo zaostale prispevke poravnal.

SKLAD MITJA ČUK SVETUJE

Pasja vročina

V teh dneh, ko se zunanja temperatura nenehno dviguje in se vsi pritožujemo nad neznosno vročino, so nekatera živa bitja še bolj pod udarom kot druga. Poslušamo in beremo o težavah starih, zelo občutljivi pa so tudi otroci, zlasti manjši in tiste živali, ki so človeku tako dobri prijatelji, da jih ta povsod vozi s seboj v svojem avtomobilu.

Pri temperaturi zraka nad 30 stopinj Celzija lahko postane na soncu parkiran avto že v petnajstih minutah prava smrtonosna past. Nobenega pretiravanja: vsako minuto postanka se v takem vozilu dvigne vročina za eno stopinjo in lahko doseže do 70 stopinj. Prav zaradi tega je neodgovorno puščati v vročem avtomobilu neobgljeno bitje - otroka ali žival - saj ta lahko doživi kolaps, pade v nezavest ali podleže smrti. Za vročino so posebej občutljivi dojenčki in mali otroci, prav kakor domači ljubljenci, zlasti mladički, ki morajo vedno imeti dovolj vode na razpolago. Pri otroku postane ob vročinskem udaru koža rdeča, suha in vroča. Otrok je nemiren, hitro diha, bolita ga glava in tilnik, ima vrtoglavico in je slaboten. Včasih nastopi telesna vročina do 39 stopinj, otrok je letargičen ali celo nezavesten. Teh resnih znakov starši ne smejo podcenjevati. Potrebna je hitra zdravniška pomoč.

Otrok, kakor tudi za psov, muc in drugih malih živali ne smemo pustiti niti za trenutek v parkiranem vozilu. Tudi trenutna senca se lahko že v naslednji minuti umakne soncu. Kartonska zaslona za prednjo avtomobilsko šipo, še zlasti če je prevlečena z alufolijo, ki odbija sončne žarke, nekoliko ublaži pregrevanje notranjosti avtomobila, vendar ostaja notranja temperatura še vedno višja od otroku primerne.

Navodila so zlasti pomembna za starše, ki potujejo v teh dneh na počitnice ali se z njih vračajo domov. Med vožnjo hladijo notranjost vozila s klima napravo. Ko pa se ustavijo, naj bodo pozorni! Pomisliti je treba tudi, da sonce razgreje armaturno površino in otroški stolček v avtomobilu, zato med parkiranjem eno in drugo površino prekrijmo s primernim pregrinjalom. Preden otroka znova posedemo v avto preverimo z dlanjo, kakšna je površinska temperatura stolčka, notranjost vozila pa krepko prežračimo. Med potovanjem v vročem obdobju z otroki (ali brez njih) izvedenci priporočajo nekaj več vmesnih pavz, da si voznik in potniki lahko pretegnejo ude. Ponekod zaradi vožnje, med katero je otrok ali hišni ljubljencek neprimerno in slabo oskrbovan, policija voznika kaznuje. Drugod obstajajo le pravilniki o oskrbi domačih živali, ki pa ne predvidevajo sankcij.

Hudo nevarna je že vročina 46 stopinj v zaprtem prostoru, in vendar npr. v ZDA izgubi kakih 40 otrok življenje letno, ker so matere šle samo »en skok v trgovino« in pustile malčka v pregretem vozilu. Za boljše predstavo naj povemo, da se pri zunanji temperaturi 20 stopinj Celzija v avtomobilu po pol ure temperatura dvigne na 36 stopinj in v eni uri na 46 stopinj. Pri trenutno prevladujoči zunanji temperaturi 34 stopinj, pa naraste temperatura v notranjosti vozila že po petih minutah na 38 stopinj, po desetih na 41 stopinj, po pol ure na petdeset in po uri na 60 stopinj Celzija.

Kaj se dogaja pri taki notranji vročini? Že po kratkem času odpovedo pri otroku vsi mehanizmi za uravnavanje telesne temperature. V zaprtem prostoru pri vročini npr. 33 stopinj potrebuje otrok trikrat več energije za uravnavanje svoje telesne temperature, kot pa če bi enako temperaturo doživljal na prostem. Ta energija se delno (do četrtine) nadomešča s pomočjo potenja in dihanja, vendar v zapr-



tem prostoru je tudi zraka manj. Pri otroku je nevarnost pregrevanja veliko pogostejša kot pa pri odraslem. Otrok ima namreč povečano sposobnost absorpcije vročine in hkrati manjšo sposobnost hlajenja skozi kožo. (Tudi domači ljubljenci podobno.)

Poleti pa je tudi samo sonce za majhnega otroka zelo nevarno, saj lahko pri njem pride kaj kmalu do sončarice. Poletja se veselimo, ker smo lahko veliko na prostem, ker uživamo v lahkih oblačilih, tako v gorah kot ob morju, lahko delamo marsikaj, kar nam pozimi ni mogoče in se skratka počutimo bolj prosti. To vse drži, če primerno poskrbimo za svojo varnost in zlasti zaščitimo svoje najmlajše. Lahko pride do t.i. vročinskega udara. Gre za ekstremno pregrete človeškega telesa, ko odpovedo vsi varnostni mehanizmi za hlajenje organizma. Prva pomoč: ohlajanje in dovajanje tekočine. Tistega, ki doživi vročinski udar, umaknemo v senco, v hladen prostor, zavijemo ga v mokre brisače in mu dajemo piti veliko tekočine. V hujšem primeru je potrebna zdravniška pomoč.

Prava tropska vročina, ki nas je sedaj zajela, zahteva veliko previdnost. Starejši ljudje v mestih, otroci, srčni bolniki in ljudje s prekomerno težo so še posebej ogroženi. Izvedenci svarijo pred gibanjem na prostem, svetujejo, naj uživamo veliko tekočine in se izogibamo fizičnim naporom. Tako pomagamo svojemu organizmu, ki je zaradi vročine zelo obremenjen. Opažamo, da nas vročina utruja, da smo nemirni, nezbrani in razdražljivi.

Pomembna je tudi temperatura zaužite pijače. Ta ne sme biti premrzla. Spomnimo se, da nekatere sestavine (recimo kofein) pospešujejo izločanje tekočine iz telesa, zato se jim raje izogibajmo, prav tako morajo še zlasti veliko piti tisti, ki jemljejo npr. zdravila proti previsokemu pritisku, ki odvajajo vodo. Gibanje na prostem je primerno zgodaj zjutraj ali zvečer, ko vročina popusti. Majhne otroke, ki naj ne bodo razoglavi, lahko vozimo k morju zgodaj zjutraj ali pod večer, saj jim sicer ogrožamo zdravje. Vsem pa izvedenci priporočajo, da se izogibajo soncu med 10. in 16. uro.

Tudi hitre temperaturne spremembe so nevarne. Klimatske naprave, ki so neustrezno uravnane na prenizke temperature, so škodljive. Primerna temperaturna razlika je od 5 do 7 stopinj nižje kot pa je temperatura na prostem.

Strokovnjaki nam posredujejo še veliko drugih nasvetov: od lahke prehrane do izogibanja prezahtevni športni dejavnosti. Znojenje znižuje tudi nekatere potrebne mineralne snovi v organizmu. Dovolj raznolika prehrana z veliko zelenjave in sadja navadno zadostuje za nadomeščanje izgubljenih rudnin.

Kdor gre k morju, naj se previdno in postopoma začne sončiti in naj ne pozabi na zaščitno kremo s primernim faktorjem (nad 15), ki jo je treba nanašati večkrat, naj uporablja pokrivalo in sončna očala. Ozonska luknja ni izmišljotina. Zagorelost kože označujejo mnogi dermatologi že kot kožno poškodbo. Zlasti je treba pozorno in boljše zaščititi posebna kožna znamenja, ki so lahko dovzetnejša za celicne spremembe. Nežna dojenčkova koža vsaj do 6. meseca starosti od odgovornih staršev zahteva, da je ne izpostavljajo soncu. Dojenček naj bo v senci in zaščen s pokrivalom in tanko obleko. Njegova in sploh otroška koža je zelo občutljiva, zato se veliko prej poškoduje kot koža odraslega. Ne pozabimo tega. (jec)

MITTELFEST - Danes popoldne začetek 19. izvedbe festivala

Beseda in glasba

V cerkvi sv. Frančiška v Čedadu ob 17. uri otvoritvena slovesnost - Že včeraj uvodni predstavi



ČEDAD - V cerkvi sv. Frančiška v Čedadu ob danes popoldne ob 17. uri otvoritvena slovesnost ob začetku devetnajste izvedbe Mittelfesta, ki bo traja od 25. julija, letos pa poteka pod geslom Genij Evrope Demoni, že včeraj pa je v Čedadu in Gorici doživel uvod.

Na današnji slovesnosti, na kateri bo spregovoril deželni odbornik za šolstvo in kulturo Roberto Molinaro, bosta protagonista beseda in glasba: skupina Dramsam Ensemble bo postregla z glasbenim nepremičnim romanjem Discantus z izvajanjem srednjeveške sakralne glasbe iz antifonarijev, ki jih hranijo v čedajskem arheološkem muzeju, medtem ko bo pianist Glauco Venier izvajal jazz glasbo, prisotni pa bodo prisluhnili tu-

di odrskemu branju razmišljanj ruskega pisatelja Fjodorja Mihajloviča Dostojevskega Otroci, ki ga bodo podali Flavio Albanese, Melissa Di Matteo in Giovanni Costantino. Poleg otvoritvene slovesnosti pa bosta drevi v Čedadu na sporedu še dve manifestaciji: v cerkvi Santa Maria dei Battuti bo ob 20. uri predstava Tönlejeva zgodba, odrska priredba dela Maria Rignija Sterna v izvedbi samega avtorja Pina Petruzzellija, na Stolnem trgu pa bo ob 22. uri gala glasbena in plesna pobuda Le Pas de Deux Génial Danieleja Cipriana v izvedbi Srednjeevropskega orkestra in plesalcev pod taktirko Alfonsa Scarana.

Mittelfest pa je že včeraj doživel dvojni uvod, saj je na dvorišču samo-

stana sv. Frančiška v Čedadu Akademija Nica Pepeja krstno izvedla novo produkcijo La città del sole (na sliki), zvečer pa je v gledališču Verdi v Gorici skupina Compagnia del Sole Diaghilev-Teatro e Società uprizorilo delo Karamazovi v režiji Marinelle Anacleorio, kar je predstavljalo tudi prvo srečanje v okviru Projekta Dostojevski, ki je tudi rdeča nit letošnjega Mittelfesta.

V okviru devetnajste izvedbe Mittelfesta, ki bo potekal v Čedadu, Gorici in Vidmu, bo tudi potekala sedemnajsta izvedba festivala Marionette in lutke v Nadiških dolinah. V tem okviru bo že jutri na Trgu Pavla Diakona v Čedadu ob 17.30 prva predstava Pulcinella e l'organetto (Pulcinela in male orgle) Luce Ronge.



KOLESARSTVO - Tour de France

Najhitrejši Rodriguez, moralna zmaga Contadorju

Španec je zaostanek za vodilnim v skupnem seštevku Schleckom zmanjšal za deset sekund

PARIZ - Španec Joaquin Rodriguez (Katjuša) je zmagal v 12. etapi kolesarske dirke po Franciji, ki je potekala od Bourg-de-Peagea do Mendeja (210,5 km). Moralni zmagovalac dirke pa je drugouvrščen Alberto Contador, ki je na strmeh vzponu na Cote de la Croix-Neuve silovito napadel »rumeno majico« Andyja Schlecka in v skupnem seštevku znižal zaostanek za deset sekund. Španec zdaj pred Schleckom zaostaja 31 sekund, tretji v skupni razvrstitvi pa je Španec Sanchez z 2 minutami in 45 sekundami zaostanka.

Rodriguez je do svoje prve zmage na francoski pentlji prišel po napadu v zadnjih metrih zaključnega, tri kilometre dolgega vzpona (10,1 % nakoljenosti) v Mende. Sledil mu je lahko le Contador, a je bil Rodriguez v šprintu prisebnejši in zmagal.

Na razgibani in gričevnati trasi (pet vzponov) so se napadi vrstili eden za drugim, a so bili po večini vsi neuspešni. Po 60 kilometrih je etapo zaznamoval beg 18 kolesarjev, med katerimi je bil tudi Slovenec Grega Bole (Lampre), zmagovalac prvega šprinta na letetih ciljih. Vodilna skupina pa je 50 kilometrov pred ciljem razpadla: Andreas Klöden, Vinokurov, Vasil Kirjienka in Ryder Hesjedal so pospešili in pobegnili, a na zadnjem vzponu so jih favoriti ujeli. Po Rodriguezu in Contadorju so v cilj prikolesarili kolesar Astane Vinokurov, četrti je bil van den Broeck, peti »rumeni« Schleck, šesti Sanchez, nato Nemec Klöden in še Rus Menčov (četrti v skupnem seštevku).

Znova je popolnoma popustil Lance Armstrong, z Janijem Brajkovičem sta v cilj prišla tri minute in 35 sekund za zmagovalcem.

Današnja 13. etapa bo lažja: karavana bo kolesarila od Rodeza do Revela (196 km), zanimivejša bo 14., jutrišnja etapa.



Joaquin Rodriguez je v ciljnem šprintu brez težav ugnal Alberta Contadorja

ANSA

TENIS - SLOVENIA OPEN V PORTOROŽU

V glavnem turnirju štiri Slovenke, danes v kvalifikacijah pa Kolarjeva in Cigujeva

PORTOROŽ - Danes se bo s prvimi kvalifikacijskimi tekmami začel v Portorožu mednarodni teniški turnir WTA Slovenia Open z nagradnim skladom 220.000 evrov. Včeraj, zadnji razpoložljivi dan za vpis, je prinesel nekaj novosti. Zaradi odpovedi nekaterih igralk bodo v glavnem delu igrale kar štiri Slovenke: ob Polni Hercog in Katerini Srebotnik še Maša Zec Peškirič in Koperčanka Andreja Klepač.

Pravico do nastopa v kvalifikacijah prestižnega turnirja pa imata tudi Nastja Kolar (wild card), ki je letos igrala pri Gaji, in zastavonoša padriško-gropajskega društva Paola Cigui. Tekme se bodo danes začele ob 10.00. Kolarjeva se bo pomerila z Angležinjo Koethavongovo, Cigujeva (ob 13.00) pa z Rusinjo Panovo (št. 145). Vstop je prost.

V Portorožu pa se že mudi prva nosilka turnirja Jelena Jankovič, ki je že opravila prve treninge, v mestu na slovenski Obali pa se odločno počuti. Glavni turnir se bo začel v ponedeljek od 16.30 dalje.

JADRANJE - Svetovno prvenstvo v olimpijskem razredu 470 v Haagu

Simon in Jaš v srebrni skupini

Včeraj se v močnem vetru nista znašla - Čupina jadralka vključena v drugo kakovostno skupino brez boja, saj šeste regate naposled niso izvedli

HAAG - Na svetovnem prvenstvu v olimpijskem razredu 470 v Haagu na Nizozemskem so včeraj že začeli s finalnimi nastopi v zlati, srebrni in bronasti skupini. Potem ko so v četrtek zaman skušali izvesti še zadnjo kvalifikacijsko regato, se je žirija odločila, da bo tekmovalce razvrstila v finalne skupine na podlagi uvrstitev po petih plovih namesto predvidenih šestih (po pravilniku morajo v štirih dneh izpejljati vsaj pet regat). Mlada Čupina jadralka Simon Sivitz Košuta in Jaš Farneti, ki sta zasedala 48. mesto, sta bila tako uvrščena v srebrno skupino. Iz zlate jih je ločilo le osem mest.

Včeraj so jadralki opravili prve tri finalne regate. Jadralkema Čupe močni veter (sunki do 35 vozlov) in izrazit val (3 in več metrov) je povzročal kar nekaj težav. »Ni šlo,« je jasno nakazal krmar slovenske posadke Simon, »Fizično še nisva pripravljena na take pogoje. Pozna se, da sva dalj časa mirovala (zaradi mature), obenem pa v takih vetrovnih razmerah v tej klasi šele prvič tekmujeva.« Varovanca trenerja Matjaža Antonaza sta po treh finalnih regatah na 19. mestu srebrne skupine. Včeraj sta bila 31. in 28., v zadnji regati pa 13. med štiridesetimi posadkami. Danes bodo posadke v vseh treh finalnih skupinah opravile še tri regate, jutri pa po vsej verjetnosti še zadnjo. Simon in Jaš bosta nadaljnje nastope izkoristila predvsem kot vrhunski trening pred pomembnejšimi nastopi na mladinskih prvenstvih. Na Nizo-



zemsko sta se namreč podala brez velikih pričakovanj, poleg tega je Farneti nekaj dni preboleval trebušno gripo. V Haagu že razmišljata o nadaljnjih pripravljalnih treningih in o tem, katero novo opremo bo treba nabaviti pred naslednjimi nastopi. V srebrni skupini sta ob Jašu in Simonu še dve italijanski posadki: Zeni/ Pitanti na 9., bratranca Dubbini pa na 13. mestu.

V zlati skupini še vedno vodi avstralski par Belcher /Page, Slovenca Mikulin in Prinčič pa sta 32. Svojo uvrstitev sta včeraj po treh regatah izboljšala Italijana Zandona' in Zucchetti, ki sta tačas na 10. mestu.

ATLETIKA - EP za veterane

Ruzzier na 5 km četrti in brez bolečin

Pestila ga je mišična poškodba - V nedeljo 20 km

Lonjerski hitrohodec Fabio Ruzzier je kljub mišični poškodbi, ki ga je pestila že pred odhodom na evropsko prvenstvo za veterane v madžarski Nyireghazi, opravil včeraj svoj prvi nastop na celinskem tekmovanju. Na najkrajši razdalji, 5 km po stezi, je v starostni kategoriji M55 osvojil 4. mesto s časom 25.45, evropski veteranski naslov pa je osvojil Španec Ignacio Melo (24.30). »Četrto mesto velja danes (včeraj, op.a.) več od zmage. Zelo zadovoljen sem, ker sem razdaljo prehodil brez bolečin v nogi,« je po tekmi pojasnil Ruzzier. Že na deželnem tekmovanju si je namreč lonjerski atlet pretegnil stegensko mišico desne noge, zato je celih deset dni pred odhodom miroval. Prvi daljši trening je opravil šele dan pred včerajšnjo tekmo. Zaradi poškodbe je včeraj začel zelo počasi: »Po prvem kilometru sem bil šele osmi. Ker me noga ni bolela, sem nato pospešil in hitro nadoknadil štiri mesta,« je opisal Ruzzier. Najboljši trije – Španec Melo, Rus Shipitsyn in Francoz Brochot – pa so že na začetku prevzeli hiter ritem in prevzeli velik naskok, ki ga Ruzzier naposled ni uspel nadoknaditi. »Ker sem opazil, da je razlika prevelika, približno 60 metrov, sem obdržal svoje mesto, ne da bi skušal ujeti tretjeuvrščenega Francoza, ki je bil pred mano. Nisem želel pretiravati.« Za Ruzzierja je namreč pomembnejši jutrišnji nastop, ko bo tekmoval na 20 km. Na drugi preizkušnji na Madžarskem bo prav gotovo protagonistka tudi vročina in vlaga, ki je tekmovalce ovirala že včeraj.

KOŠARKA - Novosti pri Sv. Ivanu

Za Bor (spet) tudi Fumarola in Krčalič

Bor Radenska dopolnjuje ekipo, ki bo pod vodstvom sežanskega trenerja Bobana Popoviča, igrala v deželni C-ligi. Ekipo sta okrepila dva igralca, ki sta dres Svetoivanskega kluba že nosila: to sta krilni center Attilio Fumarola, letnik 1974, in play-maker Saša Krčalič, letnik 1981. Fumarola, 195 cm, je že igral tri sezone pri Boru med leti 2001 in 2004 v C2-ligi, zadnja leta pa je branil barve tržaškega Santosa, s katerim je letos maja kot eden glavnih nosilcev dosegel tudi napredovanje iz deželne v državno C-ligo. Krčalič, 180 cm, pa je za Radensko nastopal nazadnje v sezoni 2005/06 v državni C-ligi, pred tem pa je odigral vsa mladinska prvenstva in bil član Borove prve ekipe v C2-ligi tudi že kot mladinec. V zadnjih letih je igral v D-ligi za Cicibono, Breg in CUS ter naposledje lani za Don Bosco, pri katerem je bil najzaslužnejši za obstanke po play-outu.

Bor Radenska čaka zdaj še odgovor visokega Roberta Albertija, ki še ni potrdil prisotnosti v naslednji sezoni zaradi delovnih obveznosti. Pri Boru bi v primeru nerazpoložljivosti Albertija lahko najeli še visoko krilo, pravi športni direktor Martini. Svojo prisotnost pa so že potrdili Daniel Crevatin, Miran Bole, Miko Madonia, Matteo Zanini in Dimitri Bocciai. Trenerju Popoviču prav gotovo ne bosta na razpolago Borut Sila in Marco Pilat, vprašljiva pa sta še Niko Štokelj in Andrej Šušteršič. Ekipo bo dopolnjevalo še pet mladih igralcev.

V drugih taborih slovenskih pa ni novosti. Še vedno ni znano, kdo bo treniral Kontovel v naslednji sezoni. Bivša igralca Jadrana Peter Sosič in Saša Ferfolgia pa se pogovarjata z videmskim NBU, ki bo prav tako igral v državni C-ligi. Dokončnega dogovora še ni.

NOGOMET

Mladi Bucovaz za Kras

Repenski Kras je najel 19-letnega desnega bočnega igralca Lorenza Bucovaza (letnik 1991), ki je v zadnjih dveh sezonah igral pri Sevegljanu in Palmanovi. Bucovaz je bil v zadnjih dveh sezonah tudi standardni član mladinske deželne reprezentance.



ZDA - Največja finančna reforma po veliki depresiji v 30. letih prešnjega stoletja

Kongres dokončno potrdil reformo finančnih regulacij

Okrepljena kontrola finančnega sistema in zaščita potrošnikov - Obama bo zakon podpisal prihodnji teden

WASHINGTON - Ameriški senat je v četrtek potrdil obsežno reformo sistema finančnih regulacij, ki naj bi preprečila ponovitev finančnih kriz, kot je bila tista iz leta 2008. Vendar pa je celo eden od avtorjev zakonodaje priznal, da reforma ni popolna. Predstaviški dom je predlog potrdil že lani.

Demokratski senator iz Connecticuta Christopher Dodd je dejal, da bodo morali počakati do naslednje finančne krize, do katere bo zanesljivo prišlo, da bodo videli, kje so luknje v reformni zakonodaji. Demokrati so sicer zakon hvalili kot največji dosežek na področju finančnih regulacij od časa po veliki gospodarski depresiji v 30. letih prejšnjega stoletja.

Republikanci so po pričakovanju opozarjali, da gre za katastrofo, uničevanje delovnih mest in podjetništva, vodja manjšine v predstaviškem domu John Boehner iz Ohia pa je zahteval prekliz zakona, še preden bi ga predsednik ZDA Barack Obama sploh podpisal. Obama naj bi to storil sredi prihodnjega tedna. V četrtek je zagotovil, da bo podpisal zakon, ki bo zaščitil potrošnike in postavil temelje za trdnější in varnejši finančni sistem, ki bo manj nagnjen k paniki in propadu.

Obama je finančnim podjetjem sporočil, da če njihov poslovni model ni odvisen od bližnjic in varanja strank, potem se zakona nimajo kaj bati. Zakon je nastajal leto dni. Predstaviški dom je predlog potrdil že lani, senat šele letos. Nato so sledila pogajanja in predstaviški dom je kompromis potrdil pred dvema tednoma. Senat šele v četrtek in to s pomočjo treh republikancev.

Senatorki Olympia Snowe in Susan Collins iz države Maine sta že prej sodelovali z demokrati, kar je tokrat storil tudi Scott Brown iz Massachusettsa, prenetljivi republikanski naslednik pokojnega Edwarda Kennedyja. Pred napadi iz vrst lastne stranke se bodo lahko ti trije branili s sklicevanjem na četrtega republikanca, to je predsednika centralne banke Federal Reserve Bena Bernankeja, ki je zakon označil kot dolg korak proti preprečevanju ponovitve zadnje finančne krize.

Zakon, ki nosi ime po Doddu in predsedniku finančnega odbora v predstaviškem domu Barneyju Franku iz Massachusettsa, je bil potrjen na dan, ko je velikan z Wall Streeta - banka Goldman Sachs privolila v plačilo 550 milijonov dolarjev kazni za zavajanje vlagateljev v neslavne vrednostne papirje na podlagi drugorazrednih hipotek. Za Goldman Sachs je to drobiž, vendar gre za najvišjo tovrstno kazen doslej v zgodovini.



Barack Obama

ANSA

Zakon ustanavlja mogočen svet regulatorjev na čelu s finančnim ministrom

ZDA, ki bo bdela nad finančnim sistemom in med drugim lahko razbil podjetja, ki ogrožajo sistem. Račun pa izstavil konkurenci. Operativno delo bo za svet regulatorjev izvrševala Federal Reserve, ki bo iskala gnala jabolka sistema. Bernankejeva banka bo dobila malce več pooblastil, obenem pa tudi več nadzora od kongresne preiskovalne službe GAO.

V prostorih centralne banke bodo imeli pisarne uslužbenci nove agencije za zaščito potrošnikov, ki bodo pisali regulacije za zadeve, ki se tičejo navadnih smrtnikov, kot so hipoteke, kreditne kartice in drugi finančni produkti.

Izdajatelji hipotek bodo tako potrošnikom morali iskreno priznati in razložiti vse pogoje in posledice posojila. Tisti, ki pretentajo ljudi, da sprejmejo hipoteko z višjimi obrestmi, ne bodo več dobili posebnih nagrad in vzpodbud. Potrošnikom reforma nalaga, da morajo pred pridobitvijo posojila dokazati, da ga lahko odplačajo. Svet regulatorjev bo sicer bdela tudi nad potrošniško agencijo in bo lahko zavračala njene regulacije. Menda le v pri-

meru, če ogrožajo sistem.

Banke se po novem več ne bodo smele igrati s svojim denarjem oziroma omejeno. V tvegane naložbe bodo lahko šle le s tremi odstotki svojega lastnega premoženja. Velike banke bodo morale imeti več denarja za zavarovanje pred izgubami. Federal Reserve bo lahko razveljavila kompenzacijske pakete direktorjem finančnih korporacij, če bodo vzpodbujali preveč tveganja. O plačah direktorjem pa bodo glasovali delničarji, vendar nezavezujoče.

Malce bolj pregledno naj bi bilo poslovanje z derivati, to je finančnimi instrumenti, katerih vrednost se spreminja glede na ceno investicije, ki stoji za njimi. Reforma naj bi skupaj stala 11 milijard dolarjev, kar bo prišlo iz 700 milijard dolarjev vrednega sklada za boj proti finančni krizi, potrjenega še v časih predsednika Georgea Busha. Vse, kar bo več, bodo plačale velike banke z najmanj 10 milijardami dolarjev premoženja preko višjih premij Zvezni korporaciji za zavarovanje depozitov (FDIC). (STA)

ZDA - Finance

Goldman Sachs privolil v 550 milijonov kazni

WASHINGTON - Ameriški finančni velikan Goldman Sachs je v četrtek z zvezno Komisijo za vrednostne papirje in borzo (SEC) dosegel dogovor o izvensodni poravnavi civilne tožbe zaradi varanja strank. Gre za največjo kazen v zgodovini SEC doslej, vendar obenem le za pet odstotkov čistega dobička Goldmana v letu 2009.

Direktor za izvrševanje kazni pri SEC Robert Khuzami je sporočil, da gre za ostro opozorilo Wall Streetu, da se ne morejo izogniti kazni, če kršijo načela poštenosti. Goldman Sachs pa je izrazil zadovoljstvo nad dogovorom in borza je optimizem nagradila. Delnice Goldmana so se nemudoma podražile za 6,16 dolarja na 145,22 dolarja, po zaprtju borz pa še na 153,60 dolarja.

Goldman Sachs bo SEC plačal 300 milijonov dolarjev, 150 milijonov bo dobila prevarana nemška banka IKB Deutsche Industriebank AG, 100 milijonov pa Royal Bank of Scotland, ki je vmes že prevzela drugo prevarano podjetje. Goldman Sachs je tema dvema bankama in tudi drugim, ki bodo šele prišli na vrsto za lastno civilno tožbo, prodajal vrednostne papirje, za katere so vedeli, da so brez prave vrednosti. (STA)

ZDA - 85 dni po eksploziji naftne ploščadi Deepwater Horizon

Družba British Petroleum začasno ustavila iztekanje nafte v Mehiški zaliv



Zamašek nad vrtno v Mehiškem zalivu

ANSA

NEW ORLEANS - Britanski naftni družbi BP je v četrtek po 85 dneh, 16 urah in 25 minutah z novim pokrovom nad vrtno uspelo zaustaviti iztekanje nafte v Mehiški zaliv. Obenem se je začelo 48-urno spremljanje, če nafta morda ne bo začela iztekati na katerem drugem delu zapletenega sistema nad vrtno ali blizu vrtnice s samega dna.

BP spremlja predvsem pritisk. Če bo premočan, se lahko zgodi, da bo nafta izbruhnila z dna morja poleg vrtnice ali prebila kak drug ventil ali cev zapletenega pokrova, ki so ga namestili v začetku tedna. Nafto bodo sicer čez dan ali dva znova spustili v morje, da bi opravili potresne kontrole dna. Čeprav gre za izjemno dobro novico, predsednik ZDA Barack Obama ostaja previden. Dejal je, da gre za pozitiven znak, vendar še vedno za fazo preizkušanja.

V družbi BP so včeraj zatrdili, da so dosedanja rezultati 17 ur po namestitvi pokrova na vrtno vzpodbudni. Kot je na novinarski konferenci pojasnil podpredsednik družbe Kent Wells, je tlak pod novim pokrovom v mejah normale in ni znakov novega iztekanja nafte. Nizek pritisk v pokrovu bi po poročanju ameriške tiskovne agencije AP pomenil, da nafta nekeje pušča.

Nafta je v zaliv iztekala od 20. aprila, ko je eksplodirala naftna ploščad Deepwater Horizon v Mehiškem zalivu, in se 22. aprila potopila. Pri tem je umrlo 11 delavcev. Nesreča je tudi pomenila začetek največje okoljske katastrofe v zgodovini ZDA. Do četrтка naj bi se v morje izteklo do 696,5 milijona litrov nafte.

Novica pa je sprožila podražitev delnic BP, in sicer za 2,74 dolarja na 38,92 dolarja. Delnice BP so bile 20. aprila vredne 60,48 dolarja. (STA)

KITAJSKA - Nemška kanclerka pri kitajskem kolegu

Merklova in Wen v ospredje pogovorov postavila gospodarstvo

PEKING - Nemška kanclerka Angela Merkel in kitajski premier Wen Jiabao sta večji del pogovorov včeraj v Pekingju namenila gospodarstvu. Kot je po pogovorih dejala kanclerka, je Wena med drugim pozvala k večjemu odprtju kitajskega gospodarstva, tretjega največjega na svetu. Obisk je prinesel tudi dogovore o milijardnih poslih med gospodarstveniki obeh držav.

Ob obisku Merklove na Kitajskem sta nemški proizvajalec avtomobilov Daimler in kitajsko podjetje Foton sklenila dogovor o skupni proizvodnji težkih tovornjakov na Kitajskem, in sicer tako za domače kot tuja tržišča. Ta posel naj bi bil vreden 936 milijonov dolarjev. Podjetji Siemens AG in Shanghai Electric Power Generation Equipment sta se medtem dogovorili za kar 3,5 milijarde dolarjev vreden posel, povezan z razvojem parnih in plinskih turbin.

Tudi Merklova in Wen sta na pogovorih največ pozornosti namenila gospodarskim temam, zlasti nadaljnjemu odpiranju kitajskega trga. "Kitajska podjetja ... uživajo zelo dober dostop na nemško tržišče. Upamo, da bodo nemška podjetja lahko uživala enak

dostop na kitajsko tržišče," je po pogovorih z Wenom dejala Merklova. Njen kitajski sogovornik je po drugi strani ponovil namero Pekinga, da kljub dolžniški krizi v Evropi ostane dolgoročni investitor v dolžniške instrumente držav evrskega območja.

Blagovna menjava med Berlinom in Pekingom je lani po kitajskih podatkih poskočila na 91 milijard dolarjev, kar je bistveno več od leta 2001, ko je znašala 41 milijard dolarjev. Vendar pa se je v minulih letih tehnica pomembno nagnila v korist Kitajske. Kitajski izvoz v Nemčijo je lani namreč dosegel 55 milijard dolarjev.

Vendarle pa so bile poleg gospodarskih na dnevnem redu tudi druge teme. Merklova je po srečanju poudarila, da bosta Nemčija in Kitajska medsebojne odnose "postavili na popolnoma nove temelje". Partnerstvo med državama je treba po njenih besedah razširiti ter poglobiti, tudi s pomočjo rednih letnih posvetovanj med obema vladama. "Smo v istem čolnu," je dodal Wen.

Voditelja sta ob tem predstavila izjavo v 28 točkah, ki predvideva tesnejše sodelovanje med državama na področju politike, še po-

sebej v boju proti podnebnim spremembam, gospodarstva, kulture in tudi družbe.

Merklova je leta 2007 močno ujezila Peking, ko se je odločila v svojem uradu sprejeti tibetanskega duhovnega voditelja dalajlamo. V novi izjavi pa po drugi strani piše, da Nemčija odločno vztraja pri politiki ene Kitajske in spoštovanju ozemeljske celovitosti Kitajske. Spor izpred treh let je očitno pozabljen.

Se je pa kanclerka v Pekingju posredno zavzela za izboljšanje pogojev za delo do oblasti kritičnih novinarjev na Kitajskem. Kot je dejala, je naloga medijev, da poročajo kritično in raziskovalno. To je potrebno, da bi obe državi izvedeli več ena o drugi, je dodala. Wen je menil, da morajo novinarji vendarle pisati tudi o "svetlih plati" kitajsko-nemških odnosov.

Merklova se je v okviru večdnega obiska na Kitajskem sešla še s kitajskim predsednikom Hu Jintao. Nemška kanclerka mu je izrazila obžalovanje zaradi revnega izida podnebne konference v Kopenhavnu decembra lani. Govorila sta tudi o vprašanju človekovih pravic na Kitajskem, a kaj več Merklova ni želela razkriti. (STA)

Ruska дума potrdila sporni zakon o tajni službi FSB

MOSKVA - Spodnji dom ruskega parlamenta, дума, je včeraj potrdil sporni zakon, ki razširja po mnenju zagovornikov človekovih pravic že sicer preširoka pooblastila ruske obveščevalne službe FSB, naslednice zloglasne KGB. Za zakon je v tretjem branju glasovalo 354 poslancev, 96 jih je bilo proti.

V skladu z novim zakonom bo lahko FSB med drugim izdajala uradna opozorila posameznikom, ki s svojimi dejanji po oceni obveščevalcev ustvarjajo pogoje za zločinske dejavnosti. Posameznike, ki bodo agenta FSB ovirali pri njegovem delu, bo po novem doletela denarna kazen ali celo do 15-dnevni zapor. Agenti FSB bodo doslej že na podlagi suma in brez konkretnih dokazov ukrepali proti državljanom.

Nemška škofinja odstopila zaradi pedofilske afere

HAMBURG - S položaja je včeraj odstopila evangeličansko-luteranska škofinja v Hamburgu Maria Jepsen. Za odstop se je 65-letna škofinja odločila, potem ko so se v javnosti pojavile kritike, da je vedela za primere spolnih zlorab otrok s strani nekega pastora, a ni ukrepala.

"Dvomi se v mojo verodostojnost. Zato se ne počutim zmožna še naprej širiti vselega oznanila, kar sem ob svojem mašniškem posvečenju in posvečenju v škofinjo obljubila pred Bogom in skupnostjo," je ob odstopu dejala Jepsenova. Jepsenova se je pred dnevi znašla pod plazom kritik, ker naj bi vedela, da je pastor v kraju Ahrensburg blizu Hamburga predvsem v 80. letih minulega stoletja zlorabljal odrasčajoče dečke in deklice, a ni ukrepala.

Apple bo kupcem iPhonov dajal zaščitne etuije

SAN FRANCISCO - Generalni direktor podjetja Apple Steve Jobs je na novinarski konferenci v kalifornijskem Cupertino sporočil, da bodo kupci najnovejših modelov iPhonov dobili posebne zaščitne etuije, s katerimi naj bi odpravili težave z motenjem brezžičnih signalov. Kupci so se pritoževali, da imajo novi iPhoni slab signal, to pa naj bi bila posledica držanja naprav s prostimi rokami. Za to povsem navadno opravilo so si fanatični uporabniki Appleovih proizvodov celo izmislili ime - "smrtni prijem". Zaščitni etui bodo dobili vsi kupci in vsi, ki so telefon že naročili. Prav tako seveda tudi prihodnji kupci. (STA)



Rai Tre

SLOVENSKI PROGRAM

Za Trst: na kanalu 40
(Ferlugi) in 64 (Milje)

Za Gorico: na kanalu 69
(Vrh Sv. Mihaela)

Teletekst: str. 316 - 342 - 343

- 18.40** Čezmejna TV: Primorska kronika
20.25 Tv Kocka: Goriške razglednice: Podturn
20.30 Deželni TV dnevnik, Utrip Evangelija in Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

Rai Uno

- 6.00** Aktualno: Euronews
6.10 Variete: Da da da
7.10 Film: Nuda proprietà vendesi (kom., It., '97, i. L. Banfi)
8.25 Nan.: La casa del guardaboschi
9.10 Aktualno: Settegiorni
10.05 Vremenska napoved
10.10 Nan.: L'ispettore Derrick
10.55 Dok.: Dreams road 2009
11.40 Nan.: La signora in giallo
13.30 17.00, 22.50 Dnevnik
14.00 Aktualno: Linea blu
15.30 Dok.: Quark Atlante - Immagini dal Pianeta
16.10 Dok.: Overland 12 - Nel cuore dell'Africa Nera
17.40 Dnevnik L.I.S.
17.45 Nan.: Il commissario Rex
18.45 Kviz: Reazione a catena
20.00 Dnevnik in športne vesti
20.35 Variete: Da da da
21.20 Film: Stelle sulla Terra (dram., Indija, '07, i. D. Safari)
23.40 Dnevnik
23.45 Aktualno: Premio Internazionale del vino 2010

Rai Due

- 6.00** Variete: Videocomic
6.20 Aktualno: Tg2 Mizar, sledi Tg2 Eat Parade
7.00 Nan.: Freddie
7.40 Nan.: Le cose che amo di te
8.00 9.00, 13.00, 20.30, 23.25 Dnevnik
8.20 Nan.: La complicata vita di Christine
9.00 Nan.: Il diario di Bindi
9.30 Nan.: Chiamatemi Giò
10.00 Nan.: Tutti odiano Chris
10.25 Nan.: Acqua in bocca
10.30 Dnevnik L.I.S.
10.35 Aktualno: Quello che
11.15 Aktualno: Capotavola
12.10 Nan.: Il nostro amico Charly
13.25 Variete: Sereno Variabile Estate
14.00 Nan.: One tree hill
15.30 Nan.: 90210
17.15 Film: L'amore arriva dolcemente (dram., ZDA'03, r. M. Landom, i. K. Heigl)
18.00 Dnevnik in vremenska napoved
18.45 Film: La valle delle rose selvatiche - Sorgente d'amore (western, Nemčija, '07, i. D. Erol)
20.25 Aktualno: Žrebanje lota
21.05 Nan.: Private Practice
23.40 Aktualno: Tg2 Dossier

Rai Tre

- 7.00** Aktualno: Rai educational - Crash storia
8.00 Aktualno: Rai educational - D Live
8.30 Aktualno: Rai educational - Lampi di genio in Tv
9.05 Film: A che servono questi quattrini? (kom., It., '42, i. E. De Filippo)
10.35 Il videogiornale del Fantabosco
11.00 Risanke
12.00 Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved
12.15 Aktualno: Tgr - L'Italia de Il settimaneale
12.45 Dok.: 30 anni (mai) senza Peppino
13.15 Dok.: Mini ritratti
14.00 19.30 Deželni dnevnik in vremenska napoved
14.20 18.55 Dnevnik in vremenska napoved
14.45 Aktualno: Speciale Chièdiscena
15.30 Kolesarstvo: Tour de France, 13. etapa
15.40 Dnevnik L.I.S.
17.40 Kolesarstvo: Giro d'Italia femminile
20.00 Variete: Blob
20.20 Nan.: I misteri di Murdoch 2
21.00 Film: Totò contro i 4 (kom., It., '63, r. Steno, i. Totò)

- 22.55** Deželni dnevnik
23.15 Dok.: Storie maledette

Rete 4

- 7.00** Nan.: Kojak
8.05 Nan.: Nonno Felice
8.35 Nan.: Il ritorno di Sandokan
9.00 Aktualno: Vivere meglio
10.25 Aktualno: Week end in Italia
11.00 Aktualno: Cuochi senza frontiere
11.30 Dnevnik in prometne informacije
13.00 Nan.: Distretto di polizia
14.05 Nan.: Suor Therese
15.55 Nan.: Psych
18.00 Aktualno: Pianeta mare estate
18.55 Dnevnik in vremenska napoved
19.35 Nan.: Tempesta d'amore
20.40 Nan.: Renegade
21.30 Film: Wallander - Il segreto(pol., Šv., '05, r. S. Apelgren, i. K. Henriksson, S. Bakhtiari)
22.15 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved
23.20 Nan.: The Unit

Canale 5

- 6.00** Pregled tiska
7.55 Dnevnik - prometne informacije in vremenska napoved
9.05 Nan.: Zoo Doctor
11.00 Aktualno: Forum
11.15 15.00 Dnevnik - kratke in morske vesti
13.00 Dnevnik, okusi in vremenska napoved
13.40 Nan.: Il mammo
14.10 Film: Sai che c'è di nuovo (kom., ZDA '99, r. J. Schlesinger, i. Madonna)
16.10 Nan.: Un ciclone in famiglia 3
18.50 Kviz: Uno contro 100
20.00 1.35 Dnevnik in vremenska napoved
20.30 1.30 Variete: Velone
21.10 Variete: Ciao Darwin 4
23.35 Nan.: Damages

Italia 1

- 6.20** Nan.: I Robinson
7.00 Nan.: Beverly Hills 90210
7.55 13.40 Risanke
10.50 Nan.: Baywatch
11.35 Aktualno: Tv Moda
12.25 Dnevnik in športne vesti
13.35 Šport: Grand Prix Moto
16.00 20.30, 23.45 Dnevnik - kratke in morske vesti
16.05 Film: Da giungla a giungla (kom., ZDA, '97, r. J. Pasquin, i. T. Allen)
17.20 22.10 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved
18.30 22.10 Dnevnik in vremenska napoved
19.00 Film: Piccoli campioni (kom., ZDA '94, r. D. Dunham, i. R. Moranis)
21.10 Film: Un allenatore in palla (kom., ZDA, '05, r. S. Carr, i. M. Lawrence)



- 22.55** Film: Mr. Nice Guy (akc., Hong Kong, '97, i. J. Chan)

Tele 4

- 7.00** 8.30, 13.30, 16.30, 19.30, 23.00 Dnevnik
8.05 Pregled tiska
10.05 Nan.: Ai confini dell'Arizona
12.00 16.00 Dnevnik - kratke vesti
12.05 Dok.: Borgo Italia
12.45 Aktualno: A casa del musicista
13.15 Aktualno: Seguiamo quei due
14.00 Aktualno: Qui Cortina
14.10 Aktualno: Hard Trek
15.05 Aktualno: Tractor Pulling
17.00 Risanke
19.15 Aktualno: Dai nostri archivi

RADIO IN TV SPORED

Sobota, 17. julija 2010

19

- 20.00** Športne vesti
20.05 Variete: Campagna amica
20.30 Deželni dnevnik
21.00 Film: Newman robot in famiglia (kom., '91, i. E. Walker)
22.30 Aktualno: Carnia, terra d'emozioni
22.55 Aktualno: Qui Tolmezzo
23.35 Aktualno: Se tu vens

La 7

- 7.00** Film: Domani è un altro giorno (dram., It., '51, i. L. Gore)
9.30 Aktualno: InnovatiON
10.05 Aktualno: Prossima fermata
10.40 L'altra faccia del vento
12.30 Dnevnik in športne vesti
13.05 Nan.: Hardcastle & McCormick
14.05 Film: Ultimatum alla Terra (fant., ZDA '51, r. R. Wise, i. M. Rennie)
16.05 Nan.: Il ritorno di Missione Impossibile
18.00 Film: Major League - La squadra più scassata della Lega (kom., ZDA, '89, i. T. Berenger)
20.00 0.30 Dnevnik
20.30 Resničnostni show: Chef per un giorno
21.30 Nan.: L'ispettore Barnaby
23.25 Poker: World Poker Tour '07

Slovenija 1

- 6.10** Kultura, sledi Odmevi
7.00 Zgodbe iz školjke
7.45 Otr. nad.: Križ Kraž (pon.)
9.20 Film: Kino Kecek (pon.)
10.35 Polnočni klub (pon.)
11.50 Tedniki (pon.)
13.00 17.00, 22.00 Poročila, vremenska napoved in športne vesti
13.20 Glasbeni spomini z Borisom Kopitarjem
14.15 Film: Legenda o Johnnyju Lingu
15.55 Sobotno popoldne - O živalih in ljudeh
16.10 Iz sobotnega popoldneva
17.15 Ozare
17.20 Sobotno popoldne - Poletni Zakaj pa ne
17.35 Na vrtu - Oddaja Tv Maribor
18.00 Popolna družina
18.10 Z Damijanom
18.40 Risanke
18.55 Dnevnik, vremenska napoved, Utrip in športne vesti
19.55 Gledamo naprej
20.05 Film: Angel
22.00 Prvi in drugi
23.00 Legende velikiga in malega ekrana
0.00 Film: Apollon let

Slovenija 2

- 6.30** 2.05 Zabavni infokanal
8.10 Iz arhiva TVS: Tv dnevnik 17.07.1992
8.40 Dok. odd.: Kaj za prijaviti?
9.35 Posebna ponudba
10.30 Minute za...
11.10 Dok. odd.: Krik in Madona
11.50 Mednarodna obzorja (pon.)
13.15 Vancouver 2010 -slalom (M) - Zimski spomini
14.50 Koncert skupine Orlek
17.00 Film: Zasebno življenje Sherlocka Holmesa
19.40 Motokros: SP v razredu Mx3
20.00 Nogomet: Tekma 1. lige: CM Celje - Domžale
22.20 Alpe - Donava - Jadran
22.50 Koncert U2 - Live in Milan



- 23.50** Sobotno popoldne (pon.)

Koper

- 13.45** Dnevni program
14.00 Čezmejna TV - deželne vesti

- 14.20** Film: Lažnjivec Billy
16.05 Zoom - vsestranska ustvarjalnost
16.35 21.40 Avtomobilizem
16.50 Globus
17.15 Arhivski posnetki
18.00 Brez meje
18.35 Vremenska napoved
18.40 Primorska kronika
19.00 21.55, 0.10 Vsedanes - TV dnevnik
19.25 Športne vesti
19.30 Jutri je nedelja - verska oddaja
19.40 Potopisi
20.15 Srečanje z...
21.00 Folkest 2008
22.10 arhivski posnetki športnih prenosov
0.25 Čezmejna TV TDD - Tv dnevnik v slovenskem jeziku

Tv Primorka

- 11.30** Dnevnik Tv Primorka, vremenska napoved in kultura (pon.)
12.00 23.45 Videostrani
17.00 Hrana in vino, izbrani recepti (pon.)
18.00 Kultura: Knjižnica pod krošnjami (pon.)
18.30 Videofronta
19.10 Monitor
19.30 Duhovna misel
19.45 Tedenski pregled
20.00 Primorski tednik (pon.)
21.00 Celovečerni film: Brata
22.30 Koncert skupine Kalamari, 2. del

RADIO

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro: Koledar in napovednik; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Kulturni dogodki; 9.00 Krko leđi, t'rko čudi; 10.00 Poročila; 10.10 Koncert: 2.del koncerta nagrajencev 28. Mednarodnega violinskega natečaja Rodolfo Lipizer; 12.00 Ta rozajanski glas; Napovednik; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Tre-tja izmena; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Mavrica - S tekmovalnih odrov; 18.00 Mala scena: Carlo Goldoni - Nergač (rež. A. Rustja), 3. del; 19.25 Napovednik, sledi Slov. lahka glasba; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 14.30 Poročila; 6.00 Otvoritev programa; 6.45, 19.50 Radijska kronika; 7.00 Jutranjik; 7.30 Noč in dan - OKC obveščajo; 8.00 Pregled tiska in vremenska napoved; 9.00-12.30 Poletna sobota in pol; 12.00 Kulinarični kotiček; 12.30 Opoldnevnik in osmrtnice; 13.00 Glasba po željah; 14.45 Du jes?!; 15.30 DIO; 16.20 SMS; 17.30 Primorski dnevnik; 19.00 Radijski dnevnik; 20.00 Legende; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30-0.00 Podzemlje.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00-8.00 Dober dan RC; 6.00 Almanah; 6.25 Drobci zgodovine; 7.13, 12.28, 15.28, Vremenska napoved in prometne informacije; 8.00-10.30 La Calle degli orti grandi; 8.05 Horoskop; 8.35 Nogometna kabala; 8.50, 15.05 Pesem tedna; 9.00, 21.30 Proza; 9.33 Sobotna z vami; 10.00 Pregled dogodkov; 10.33-12.28 Radio fuori; 13.00 Punto e a capo; 13.35,19.15 Sigla single; 14.00 Slot parade - New entry; 14.40 The Chillout zone; 15.00 Sigla single; 16.00-18.00 E...state freschi; 18.00 London calling; 18.45 Glasbena lestvica; 20.00-0.00 RC sera; 20.00, 23.00 Playlist; 21.00 Luoghi e sapori; 22.00-23.00 In orbita; 0.00-6.00 Prenos RS.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00, 0.00 Poročila; 7.00 Jutranja kronika; 7.40 Čitalnica; 7.45 Vremenska napoved; 8.05 Ringaraja; 9.05 Program za mlade; 10.10 Kulturomat; 10.30 Gori, doli, nakoli; 11.30 Jagodni izbor; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slov. glasbe; 13.00 Danes do 13.ih; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 14.30 Sobotno branje; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.30 DIO; 16.30 Razkošje v glavi; 17.05 Tedenski aktualni mozaik; 18.15 Izlivi; 19.00 Dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sobotni koncert; 21.20 Glasbeni vrtljak; 22.00 Zrcalo dneva; 22.20 Iz sporedov; 22.40 Za prijeten konec dneva; 23.05 Literarni nočno; 23.30 Radijska igra.

SLOVENIJA 2

5.00, 6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30,

12.30, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 5.30, 7.00 Kronika; 8.15 Dobro jutro, Afrika!; 8.25 Vremenska napoved; 8.45 Kulturne prireditve; 8.55 Sporedi; 9.12, 17.40 Na Val na šport; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Reakcija; 11.35, 14.20, 17.35 Obvestila; 13.00 Danes do 13-ih; 13.30 Napoved sporeda; 14.00 Kronika Lenta; 14.45 Gost izbira glasbo; 15.03 RS napoveduje; 15.30 DIO; 16.05 Popevki tedna; 18.30 Poletni knjižni namig; 18.50 Sporedi; 19.00 Dnevnik; 19.30 Športna sobota; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Glasba svetov.

SLOVENIJA 3

6.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.25 Jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Zborovski panoptikum; 10.50 Skladba tedna; 11.05 Naši umetniki pred mikrofonom; 11.25 Oddaljeni zvočni svetovi; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Kulturna panorama; 14.05 Divertimento; 14.30 Gremo v kino; 15.00 Filmska glasba; 15.30 DIO; 16.05 Sporedi; 16.10 Baletna glasba; 17.00 Operni recital; 18.00 Izbrana proza; 18.30 Arsov sobotni večer; 20.00 Operni večer; 23.00 Slovenski koncert; 23.55 Lirični utrinek.

RADIO KOROŠKA

6.00-9.00 Dobro jutro; 9.00-10.00 Bi-Ba-Bo veseli vrtljak; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-18.00 Farant; vmes 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; Radio Agora: 13.00-15.00 Agora - Divan; 18.00-6.00 svobodni radio; Radio Dva: 10.00-12.00 Mozaik (105,5 MHz).

Lastnik:
Zadruga Primorski dnevnik d.ž. - Trst

Izdajatelj:
Družba za založniške pobude
DZP doo z enim družabnikom
PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380,
fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6,
tel. 040 7786300, fax 040 772418
email: trst@primorski.eu
Gorica, Ul. Garibaldi 9,
tel. 0481 533382, fax 0481 532958
email: gorica@primorski.eu

Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28,
tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510,
fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.eu/>

Naročniško - prodajna služba
Trst, Ul. dei Montecchi 6,
tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Ul. Garibaldi 9,
tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cena: 1,00 €
Naročnina za Italijo 280,00 €
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 1,00 €
Letna naročnina za Slovenijo 210,00 €
plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska
75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v
Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne
prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE
Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.
www.tmedia.it
GORICA, ul. Malta 6
TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI
advertising@tmedia.it
Brezplačna tel. št. 800129452
Iz tujine +39.0481.32879
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina
1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €,
finančni in legalni 92,00 €,
ob praznikih povisek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI
oglasit@tmedia.it
Brezplačna tel.št. 800912775
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 €
na besedo; nekomercialni oglasi po formatu,
osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale
na besedo. DDV - IVA 20%

Registriran na sodišču v Trstu
št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze
časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen
v Evropsko zvezo
manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi
Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence
v tujini in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je
bilo v kakršni koli obliki poslano uredništvu,
ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje
uredništva oziroma založnika za objavo ali
drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih
posredujejo uredništvu, imajo avtorji pravico
do morebitnega honorarja samo po predhod-
nem dogovoru z založnikom.



jasno

zmerno oblačno

oblačno

rahel dež

zmeren dež

močan dež

nevihte

veter

megla

rahel sneg

zmeren sneg

močan sneg

topla fronta

hladna fronta

okluzija

izobara

C središče ciklona

A središče anticyklona

VREMENSKA SLIKA

Temperature zraka so bile izmerjene včeraj ob 7 in 13 uri.

Nad našo deželo je anticiklonski greben. V noči na nedeljo nas bo od osrednje Evrope dosegla hladna fronta, na vseh višinah pa bo pritekal hladnejši zrak.

Nad srednjo in vzhodno Evropo je območje enakomernega zračnega pritiska. Hladna fronta je dosegla Alpe in bo v noči na nedeljo prešla Slovenijo.

DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 5.32 in zatone ob 20.50
Dolžina dneva 15.18

LUNINE MENE

Luna vzide ob 12.41 in zatone ob 23.31

PLIMOVANJE

Danes: ob 2.06 najvišje 4 cm, ob 9.05 najnižje -27 cm, ob 16.29 najvišje 37 cm, ob 23.52 najnižje -21 cm.
Jutri: ob 5.18 najvišje -1 cm, ob 10.18 najnižje -17 cm, ob 17.36 najvišje 38 cm.

MORJE

Morje je skoraj mirno, temperatura morja 28,7 stopinje C.

TEMPERATURE V GORAH °C

500 m	3	2	2000 m		18
1000 m		27	2500 m		16
1500 m		22	2864 m		13

UV INDEKS

UV indeks bo sredi dneva ob jasnem vremenu po nižinah 8,5 in v gorah 10.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER

NAPOVED ZA DANES

Dopoldne bo po vsej deželi jasno in vroče. Na obali bo pihal burin, zrak bo nekoliko bolj suh. Čez dan se bo v hribovitem svetu pooblačilo. Popoldne in zvečer pa bo nastala kakšna nevihta, ki bo lahko tudi močna. Čez dan bo na obali pihal z morja rahel krajevni veter, zaradi katerega bo še bolj soparno.

Večji del dneva bo sončno in vroče, zvečer in v noči na nedeljo pa bodo nevihte zajele večji del Slovenije. Možna bodo tudi krajevna neurja. Najnižje jutranje temperature bodo od 17 do 24, najvišje dnevne od 31 do 36 stopinj C.

NAPOVED ZA JUTRI

Ponoči in v zgodnjih jutranjih urah se bodo pojavljali obilni nalivi in nevihte, ki bo lahko tudi močni. Možna bo toča in močni sunki vetra. Čez dan se bo od Kamnije postopoma jasnilo. Na obali bo pihala dokaj močna burja. Bo nekoliko hladneje. Proti večeru bo povsod stanovitno vreme. Na obali bo pihala zmerna burja.

Jutri bo delno jasno s spremenljivo oblačnostjo. Še bodo nastajale posamezne plove in nevihte. Vročina bo popustila. Na Primorskem bo pihala zmerna burja. V ponedeljek bo sončno.

NEW YORK - Na prizorišču terorističnih napadov 11. septembra 2001

Na jugu Manhattna odkrili ostanke ladje iz 18. stoletja



NEW YORK - Med izkopavanjem na prizorišču terorističnih napadov 11. septembra 2001 na jugu Manhattna po letu 1982. Tudi takrat so na območju našli ladjo iz 18. stoletja.

Najdbo ladje so že označili za najpomembnejšo tovrstno najdbo na jugu Manhattna po letu 1982. Tudi takrat so na območju našli ladjo iz 18. stoletja.

Odkritje ladje, ki ob stiku z zrakom pospešeno razpada, je še dodatno zavleklo dela pri obnovi Svetovnega trgovskega centra, ki so ga pred devetimi leti uničili teroristi Al Kaide in pri tem ubili skoraj 3000 ljudi.

Napredek je sicer letos končno tudi viden. Doslej so tako zgradili 24 nadstropij nove stolpnice, ki bo merila simboličnih 1776 čevljev (541,3 metra) - v spomin na leto ameriške osamosvojitve. (STA)

ANTARKTIKA - Medtem ko je Evropo zajel vročinski val

Nemška raziskovalna postaja zabeležila rekordno nizko temperaturo - minus 50,2 stopinje Celzija

FRANKFURT - Medtem ko je Evropo zajel vročinski val, je nemška raziskovalna postaja na Antarktiki zabeležila rekordno nizko temperaturo v najmanj zadnjih 29 letih - minus 50,2 stopinje Celzija. Običajno je med antarktično zimo za 20 stopinj Celzija topleje, poroča nemški dnevnik Frankfurter Allgemeine Zeitung.

Odkar so pred 29 leti zgradili prvo nemško raziskovalno postajo na Antarktiki, so podobno nizke temperature kot tokrat zabeležili samo desetkrat, a letos prvič pod minus 50 stopinj Celzija.

Najnižjo temperaturo na Zemlji je doslej izmerila ruska postaja na Antarktiki. V notranjosti dežele se na 3000 metrov nadmorske višine temperature spustijo tudi do minus 90 stopinj Celzija. (STA)



ZDA - V zahodnem delu Los Angelesa

Naprodaj zadnja vila Marilyn Monroe

LOS ANGELES - Zadnja vila Marilyn Monroe v ugledni četrti Brentwood v zahodnem delu Los Angelesa, v kateri so 36-letno igralko našli mrtvo 5. avgusta leta 1962, je naprodaj za 3,6 milijona dolarjev, je poročal Los Angeles Times. Skliceval se je na trgovca z nepremičninami Davida Offerja, ki vilo opisuje kot "magično posestvo".

Vila je bila leta 1929 zgrajena v španskem slogu na zemljišču, velikem več kot 2000 kvadratnih metrov. Hiša ima štiri spalnice, tri kopalnice, bazen in velik vrt, stoji na koncu mirne slepe ulice, skrita za visokim zidom. Časnik je zapisal, da je Marilyn Monroe vilo za 75.000 dolarjev kupila malo pred smrtjo. Na spletni strani nepremičninske agencije Prudential California Realty še piše, da je vila "prostrana in zelo posebna", pravi "dragulj" te četrti, ki ponuja "prekrasne razglede, veliko intimnost in izolacijo", kljub številnim trgovinam in restavracijam v bližini, poročajo tuje tiskovne agencije.

Pobegla lemurja ujeli v hotelskem baru pri Salzburgu

DUNAJ - V nekem hotelskem baru blizu avstrijskega Salzburga so prijeli dva mlada lemurja. Primata tam nista povzročala izgedov, ampak sta pobegnila iz živalskega vrta nedaleč stran. Ubežnika sta med pobegom prehodila 25 kilometrov in nato vstopila v bar hotela Grünauerhof. "Gre za odrasčajočo lemurja, ki sta izjemno radovedna in samozavestna," je povedala Christine Beck-Gräninger iz salzburškega živalskega vrta. "Hotelski bar je okrašen z vejami dreves, kar je živali najbrž spomnilo na njun običajen življenjski prostor," je dodala. Natakari lemurjema niso ponudili pijače, temveč so zaprli vrata in poklicali v živalski vrt. (STA)